El hogar



80 CENTAVOS
N TODA LA
EPUBLICA

de Marzo de 1948
ÑO XLIV • Nº 2003

DEVON





Cuando la elegancia varonil se destaca en su más alta expresión, DEVON está presente con el detalle — sobrio y refinado de su perfume.



BRILLANTINA
líquida o sólida
intensamente perfumada
a la colonia o a la lavanda
DEVON

COLONIA - LAVANDA - EXTRACTO - BRILLANTINAS - TALCO - JABON

El hogar
ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA

AÑO XLIV • BUENOS AIRES, 5 DE MARZO DE 1948 Nº 2003

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: RIO DE JANEIRO 262 - 300. T. A. 60 - 1021 — OFICINA DE AVISOS: DIAGONAL ROQUE SAENZ PEÑA 655. T. A. 33 - 5515. — CORREO ARGENTINO. TARIFA REDUCIDA. CONCESION 20. FRANQUEO A PAGAR. CUENTA 20. — REGISTRO NACIONAL DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL Nº 245.896.

EL ANTEPASADO

Enraizado en inviernos, flor morada,
sobre grumos de tiempo se ha extendido.
Como un musgo flotante, ya ceñido
de amargo verde en su nación helada.

Un fuego volador puebla su estancia
con retratos de seres que lo escudan,
y tres formas de un verbo lo saludan
sobre una rosa muerta a la distancia.

(Erase allí, sin voz, boca transida
de la flor de sus yelmos emergiendo,
hacia tristes cuchillos extendiendo
actitudes de ausencia o bienvenida.)

Veo su rostro abriendo la mañana
con verticales proas de alegría,
y estumarse después bajo la fría
edad de un tiempo sin figura humana.

Veo su estrella, pálida y hermosa,
sobrevolando el aire más cercano.
Lo siento en mí. Lo siento. Está en mi mano,
vive en mi cuerpo, en mi caricia ansiosa.

Y quisiera tocarlo, herir la sombra
con palabras de filo y madrugada.
Tal vez entre los dos no exista nada:
un niño aun no nacido que nos nombra.

Lo quisiera llamar, hablarle. Andaba
sobre puentes de espadas temerosas.
Erase allí la luz, clara, gloriosa,
y todo lo que amó lo sujetaba.

Mas ya se lo llevaron, cuando el dado
de su suerte pequeña sollozaba.
En las algas del tiempo vi que andaba
saludando a los siglos, desolado.

Detrás suyo fué el aire, la fragancia
de sus dioses de amor que se morían.
Y tres formas de un verbo, que lo herían
sobre una rosa dulce a la distancia.

HORACIO ARMANI

Premio Iniciación de la Comisión Nacional de Cultura.

LA PAZ POR EL PANICO

POR ENRIQUE AMORIM

AQUEL día de Hiroshima la humanidad entera suspendió el aliento y un panico jamás registrado en los sismógrafos del hombre detuvo su paso momentáneamente, paralizado de terror. Pero era tal el impulso del espíritu bélico y destructivo, que todavía prosigue, por inercia, marchando sobre sus propios escombros sin darse cuenta cabal de lo acontecido. Vale decir, el hombre no se curó de espanto. Los vestigios de la barbarie parecen motivos de propaganda y cierta incredulidad hace cerrar los ojos más sensibles. Pero la bomba atómica, aquel espectro, trabaja en los rincones más secretos del ser humano. El hombre sabe olvidar..., pero no tanto. Su capacidad para recordar nada más que aquello que le conviene o no le ha producido dolor explica que sobrevivamos a las grandes desdichas individuales y que pérdidas irreparables sean subsanadas con una facilidad que luego nos sobrecoge. Pero aquella bomba no es para olvidar. Aquel espanto no lo debemos dejar de lado y pretender seguir adelante. Terminó con un imperio e hizo velar las placas fotográficas que descansaban en las costas del Pacífico, a miles de millas de distancia. Se trata de dos hechos opuestos por su magnitud, pero sorprendentes y significativos, tremendos, si se les examina con serenidad. Una sola bomba bastó para abrir una nueva posibilidad de paz, mejor dicho, para enterar al hombre que debe buscar otros caminos para el entendimiento. Es la paz impuesta por el pánico. Con la bomba terminó virtualmente la contienda de los ejércitos. Nuevas fuerzas entran en el escenario. Empieza a jugar lo sobrenatural. Y el hombre no será tan estúpido de eliminarse a sí mismo. Tal vez le falte, no lo dudamos, una experiencia más para convencerse de que ha llegado al límite de sus posibilidades de destrucción. No sería raro que necesitase algún otro acontecimiento que detenga el aliento a la humanidad entera. Haga memoria el lector menos atento y recuerde la serie de incendios pavorosos que en el curso de este año se han producido en diversos puntos de la tierra. (Nueva Orleáns, Cádiz, entre otros menores.) ¿No se le ocurre pensar que esos incendios pueden haber sido provocados sobre materiales explosivos a distancias muy grandes? ¿Se podrá seguir guardando pólvora, almacenando pólvora para matar a más gente de la que ha muerto en esas explosiones? No es cosa secreta que se manejan aviones desde la tierra. El motor a explosión dirigido es un hecho real del que se habla muy poco, en forma asaz sospechosa. Mientras se presta y ofrece material bélico averiado, amedrentando inútilmente a los pueblos, los refinados resortes de la matanza no se ponen en evidencia, porque no conviene a la barbarie. Recordemos los tanque de la guerra pasada, hoy un tanto ridículos. Y aquel Berta Krupp, descomunal y pedante, que en el presente ninguna imaginación lúcida puede suponerlo peligroso. Recordemos cuánta alambrada quedó atrás en la guerra del 14. Dentro de bien poco tiempo sonreiremos ante los trastos de la gran guerra mundial. Resultará meramente atronadora la fortaleza volante. ¿Qué significado tendría hoy una nube de aviones como la que desató Hitler sobre Londres, si se la puede paralizar, incendiar o detener no bien ha levantado el vuelo? ¿Para qué exponer a los aviadores si los *robots* cumplen la tarea destructiva a la perfección? ¿Y para qué volar hasta la estratosfera si un balón cualquiera puede arreglárselas para permanecer detenido en el espacio hasta descargar una bomba sobre determinado punto del planeta? ¿Y para qué elevar ese balón si es posible por medio de las ondas X. Z. hacerle estallar desde una cómoda usina escondida en el desierto? ¿Fué una broma la incursión de los platos voladores? ¿Era un aviso comercial? ¿En qué país los divisaron? ¿Cuántos aviones cayeron a tierra en aquellos días, sin que se supiese las causas de los desastres?



Ya han cambiado fundamentalmente las formas bélicas. Los ejércitos no tendrán las mismas funciones dentro de muy pocos años. Porque no se irá contra ellos. La muerte excusará a los uniformados. Desde torres invisibles, los que comandan ignorarán cómo se incendian las ciudades. Al cambiar de mano la guerra toma formas extraordinarias, imprevistas. Deja de lado a los ejércitos y se precipita hacia el final de las guerras. Habrá que resolver los conflictos fuera de lo que llamamos "los campos de batalla". En la reciente guerra toda Europa fué un campo de batalla. Ya no hay puntos estratégicos. Los acontecimientos se definieron en los laboratorios. El hombre que primero levantó murallas sonríe ante la vana pretensión China. Luego estableció *líneas*... Sigfrido, Maginot. Nos burlamos de semejantes estrategos. Una foto de esas *líneas* producen risa. Resultan obstáculos infantiles. Mientras volaban los muchachos adolescentes en audaces *blitz*, viejos endemoniados laboraban en los laboratorios poderosos instrumentos de destrucción. La guerra fué ganada a espaldas de los estrategos y de los tácticos. Se ganó gracias al trabajo del laboratorio y a la disciplina de las fábricas. Y fué en esos recintos, no sobre campos de operación, donde se abrió la gran brecha del espanto, que es el que ha hecho detener a los hombres en un impasse que espera prolongarse hasta el esclarecimiento total de la mente humana. ¿Y será por el espanto, por lo casi sobrenatural que se logrará la paz duradera? El ingenio se aguza para exitar el crimen de la matanza, anunciando una nueva catástrofe con fines fáciles de denunciar. Ante tal perspectiva sólo los hijos de la angustia deben desesperarse y desaparecer. Ellos usufructúan la paz por el pánico. Que el resto de la humanidad conquiste la paz por el entendimiento y responda a las leyes naturales del crecimiento y el desarrollo.

PERLAS EVAX



Montseny

SARMIENTO 840 - Bs. As.

MAR DEL PLATA - Rivadavia 2242

COMO SE VIVE EN PARIS

POR MARTIN ALDAO (Hijo)

(Especial para "El Hogar")

MAS de un compatriota me escribe desde Buenos Aires pidiéndome que manifieste, en una crónica imparcial, mis impresiones sobre la vida a orillas del Sena. París ejerce tan poderosa atracción en el viajero, que éste, sugestionado por la incomparable belleza de la ciudad, sus múltiples seducciones y los fantasmas de la historia, no está siempre en condiciones de juzgar objetivamente lo que ve y lo que oye. Atrae la atención, en particular, el contraste entre las continuas quejas de los que se hallan radicados aquí y el tono entusiasta con que hablan de París los recién llegados. Al encontrar a la ciudad intacta (con excepción de los monumentos de bronce, que han desaparecido de las plazas y plazoletas), muchos se figuran que tampoco moralmente ha cambiado. ¿Significa esto que en otras capitales se vive peor que en la metrópoli francesa, y que los parisienses, con su natural refinamiento, ignoran el arte difícil de adaptarse a las circunstancias? No, de seguro. La realidad es que, a los pocos días de estar en París, resulta casi imposible darse cuenta del arduo problema que el solo hecho de vivir representa para la inmensa mayoría de sus habitantes. Las apariencias, aquí más que en otra parte, engañan. Se ven, por cierto, si bien en menor número que antes de la guerra, coches de gran lujo, y, en las *boites*, a mujeres cubiertas de pieles y de alhajas. Teatros y cinematógrafos están casi siempre llenos. Los más célebres modistos consiguen vender a precios fabulosos sus últimas creaciones. Uno se pregunta, a veces, de dónde sale tanto dinero. La explicación es sencilla: el dinero, durante la guerra, ha pasado a otras manos, pocas manos, en verdad, cuando se piensa a la inmensa muchedumbre de los necesitados... El extranjero o el turista que, especulando en las ventajas de su moneda, derrocha los francos, depreciados, quizá pueda en un primer momento forjarse la ilusión de que en su país no gastaría más. A la larga, no obstante, se verá obligado a reconocer que los precios aquí, a pesar de las ventajas del cambio, están mucho más altos que en el resto de Europa (salvo Inglaterra). En París el costo de la vida subió en proporciones alarmantes después de la ocupación, y lo que es más desconcertante aún, sigue subiendo sin cesar. Algunos ejemplos: cuando llegué, a principios de octubre, se almorzaba correctamente, en un restaurante de mediana categoría, por 400 francos; hoy es imposible hacerlo, con vino sobre todo, por menos de 700 (en un restaurante de lujo, un almuerzo análogo cuesta de 1.500 a 2.000 francos por persona). En octubre, asimismo, averigüé los precios de mi antiguo sastre, uno de los mejores de París, quien me hacía un traje, en 1937, por 1.800 francos. Me pidió, por ser yo su cliente desde hace veinte años, 28.000 francos (a los nuevos clientes les pedía 30.00). Volví días pasados y, por el mismo traje, exigió 38.000, aconsejándome de que me apresurara a elegir las telas francesas, y, según él, tan buenas como las inglesas, porque en breve subirían aun más. Los grandes modistos, como ya he insinuado, no se quedan atrás: en los últimos meses han subido sus precios de un veinte a un treinta por ciento, y hoy no se consigue un traje de señora, de los más sencillos, por menos de 40.000 francos. Las localidades, en los teatros, las cuales estaban hace poco a 300 francos, ahora están a 400. Del mismo modo, los coches de alquiler acaban de aumentar su tarifa, después de haberla aumentado ya sensiblemente a fines del verano. Así, verbigracia, el recorrido de *L'Etoile* a la plaza de la Concordia (algo menos de tres quilómetros) salía, en agosto, a 50 francos; hoy cuesta el doble, y si no se le agrega la propina de práctica (quince por ciento), se provoca fatalmente la ira del chofer.

Es, en verdad, un curioso gremio el de los choferes parisienses. Solicitados por innumerables peatones, se sienten los reyes de la calle. Antes de subir a un taxi hay que preguntar al conductor si está dispuesto a transportarle a uno. La mayoría de las veces, sobre todo en las horas de afluencia, rehusa, pues el trayecto no es el que le conviene, y si acepta será exigiendo tarifa doble.

También el subterráneo y los ómnibus han aumentado sus precios. El boleto de subterráneo está ahora a 5 francos, y acabo de leer en *El Fígaro* que se piensa subirlo a 8.

Unicos productos más baratos que en Buenos Aires son los que se fabrican aquí: los perfumes, por ejemplo. Y éstos siguen, como el resto, la ley inexorable del alza. En todo caso, el argumento de los comerciantes, decisivo para vender, es siempre el mismo: "Compre en seguida, porque, si no lo hace ahora, cuando vuelva pagará el doble."

Menos caro que la comida resulta el alojamiento. En un hotel de primer orden se puede estar por 1.100 francos diarios. En lo que respecta a los alquileres, ocurre un fenómeno singular. No se hallan absolutamente en proporción con el costo general de la vida, sobre todo cuando se trata de casas antiguas. Los propietarios de éstas reciben, por ley, la misma renta que en 1914, de tal suerte que para ellos tales casas resultan siempre pasivas. Ningún propietario gasta en repararlas, ni siquiera en limpiarlas, y hace poco una, particularmente ruinosa, se vino abajo.

Pero los inconvenientes de la vida actual en París no se reducen a éstos. Escasea el servicio, y sus exigencias son cada vez mayores. Un banquero me contó recientemente que, hallándose en plena reunión de directorio, salió de prisa para hablar con una cocinera, que le esperaba en el vestíbulo. Esta, desde hacía varios años, trabajaba en la casa de dicho banquero, no robaba y, a raíz de no sé qué malentendido doméstico, amenazaba con marcharse... Están estrictamente racionados: el pan (200 gramos diarios por persona); la leche (¼ de litro por día, y tan sólo para los niños; mas rara vez se consigue); el azúcar 750 gramos por mes); la manteca (100 gramos por mes); el queso (cantidad insignificante); ciertas legumbres (500 gramos mensuales); el café (250 gramos, por mes asimismo) y el carbón (300 quilos por año, para una familia de cinco personas). En la práctica, los que tienen dinero recurren al mercado negro, y obtienen tales productos a precios exorbitantes. Una compensación, sin embargo: a causa del invierno, lluvioso y excepcionalmente benigno, que permite un aumento de energía eléctrica, ya no nos cortan la luz dos veces por semana.

Se comprende por lo antedicho que la mayor parte de los franceses vivan angustiados por las preocupaciones materiales y ni siquiera tengan tiempo de leer. He interrogado al respecto a personas de diversas categorías sociales y que, en otro tiempo, devoraban toda clase de libros: "¿Qué lee usted?" O: "¿Qué piensa del existencialismo?" Las respuestas a menudo se asemejan: "Los libros cuestan demasiado; son para una *élite*". O: "La dura realidad de la vida nos impide absorbernos en lecturas que nada rinden prácticamente." Y, en verdad, no sé cómo se puede contradecir tales afirmaciones. Basta pensar que un empleado que antes de la guerra vivía holgadamente con un sueldo de 3.500 francos, hoy con 35.000 debe fijarse hasta en el menor gasto, porque, si algunos sueldos son diez veces más altos que en 1939, el costo de la vida ha aumentado en proporciones mucho mayores. ¿Debe deducirse de esta breve nota que la vida en París resulta desagradable? De ningún modo cuando se tiene dinero. Por otra parte, los halagos espirituales, en esta gran ciudad, son siempre extraordinarios. Dijérase que las mismas dificultades materiales han tornado, en ciertos ambientes, más intensa aún la vida intelectual. A cada rato, por decirlo así, uno tiene la sensación de estar en el cerebro del mundo...

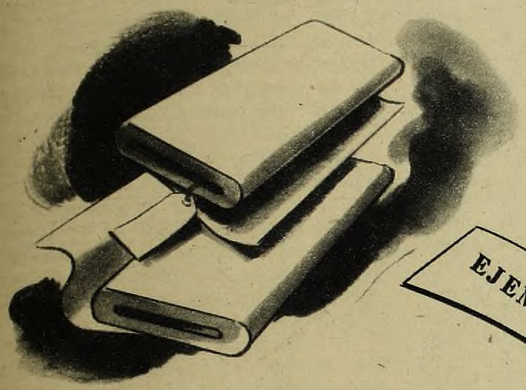
Otra impresión. He visto ante las panaderías, los almacenes, los bancos y los correos interminables colas, en las cuales cada uno esperaba, a veces durante horas enteras, con absoluta resignación. Esta gente ha sufrido tanto, que ya nada la afecta ni la sorprende. De ahí el sentimiento de completa independencia y libertad que experimenta el viajero en las calles de París. Un amigo, a propósito, me refirió la siguiente anécdota: durante las huelgas, un día de frío excepcional, se vió obligado a transportar a pie, hasta su casa, la estufa y la leña que había comprado. Al pasar por una calle céntrica temió provocar la risa de los demás transeúntes. Nadie se fijó en él, excepto su propia consorte, que, al encontrarlo en el camino, se detuvo a mirarle, y se rió. Era argentina...

Maple

SUIPACHA 658

VENTA ESPECIAL DE TELAS IMPORTADAS

Ofrecemos una extraordinaria selección de telas importadas, especiales para cortinados y muebles. Se trata de una Venta Especial, con precios que han sido considerablemente reducidos. Comprende una gran variación de telas, en colores y diseños clásicos, sobrios y modernos, adecuados para Casas de Veraneo y Fin de Semana.



EJEMPLOS:

ARTICULO	DESCRIPCION	ANCHO	COLORES	PRECIO POR METRO
1505-1394	**GRANITE** de algodón. Tela importada	1m.20	Beige Marrón	$ 4.90
3100-3102	**TELA DE ALGODON** importada	1m.20	Azul Rosa	$ 4.95
2185-2186 2187-2188 2189-2191 2192	**TAPESTRY** de algodón Tela importada	1m.20	Verde-Beige Azul-Marrón Ladrillo Naranja	$ 5.70
2269-2270 2271	**TAPESTRY** de algodón Tela importada	1m.20	Ladrillo Marrón-Verde	$ 5.90
2294-2295 2296	**TAPESTRY** de algodón Tela importada	1m.20	Ladrillo Marrón-Verde	$ 5.90
4517-4518 4519	**CRETONA** de algodón	1m.30	Flores verdes, rosas y azules	$ 5.90
849-1050 1063	**TAFFETA** de seda Tela importada	1m.25	Tornasol azul, violeta y rojo	$ 6.60
2265-2264 2263-2262 2261	**TELA DE ALGODON,** fondo liso con flores blancas. Tela importada	1m.20	Verde-Bordeau Marrón-Azul Ladrillo	$ 6.90
2244-2245 2246-2266	**TAPESTRY** de algodón Tela importada	1m.20	Marrón-Verde Azul-Ladrillo	$ 6.90
2291-2292 2293	**TAPESTRY** de algodón Tela Importada	1m.20	Naranja Beige-Ladrillo	$ 6.90
2176-2175 2174-2173	**DAMASCO** de algodón Tela importada	1m.10	Verde-Marrón Azul-Ladrillo	$ 7.50
3095-3096 3105	**DAMASCO** de algodón Tela importada	1m.20	Beige-Azul Rosa	$ 7.50
2314-2315 2364	**TAPESTRY** de algodón Tela importada	1m.20	Marrón-Azul Ladrillo	$ 7.90

ARTICULO	DESCRIPCION	ANCHO	COLORES	PRECIO POR METRO
01663	**CRETONA** inglesa de algodón	1m.20		$ 7.90
2241-2220 2222	**DAMASCO** de algodón Tela importada	1m.25	Beige-Bordeau Marrón-Verde	$ 8.60
1024-1026 1027-1019	**TAFFETA** de seda y algodón, importada	1m.30	Celeste-Azul Roja-Bordeau	$ 8.90
01723-01724	**CRETONA** de algodón Flores chicas, fondo claro	1m.30		$ 8.90
2365-2366 2367	**TAPESTRY** de algodón Tela importada	1m.20	Marrón-Verde Ladrillo	$ 9.40
D2023-D2024 D2025-D2026 D2027-D2022 D2020-D2021 D2019-D2007	**DAMASCO** de algodón Dos dibujos. Tela importada	1m.20	Rosa Celeste Verde Ladrillo Marrón	$ 9.80
D2162-D2163 D2164-D2165	**DAMASCO** de algodón Flores chicas, tela importada	1m.20	Verde Azul-Marrón Ladrillo	$ 10.50
884-885	**DAMASCO** de seda Flores grandes, tela importada	1m.25	Azul	$ 10.50
3118-3119 3120-3121 3122	**GENERO** de algodón en un tono, tela importada	1m.20	Rosa-Marrón Verde-Azul Ladrillo	$ 10.90
D2073-D2075 D2076-D2074	**DAMASCO** de seda y algodón. Diseño chico, importada	1m.20	Rosa-Verde Oro-Azul Ladrillo	$ 14.70
2715-2712 2711-2716	**TERCIOPELO** liso de algodón, importado	1m.25	Marrón-Rosa Habano-Verde	$ 22.90

SUIPACHA 658 **MAPLE** BUENOS AIRES



EL GENERAL SAN MARTIN

luciendo el sable corvo, con sus tiros correspondientes, del que se habla en la presente nota. Es ésta una copia, efectuada por Cabral, del óleo realizado por el pintor Carrillo en 1822, el que se conserva en la Biblioteca Nacional de Chile.

EL "SABLE CORVO" DE SAN MARTIN

POR ADOLFO S. ESPINDOLA

ESTA documentado que "El General de los Andes" poseyó varios sables. Entre todos ellos se destaca netamente a gran altura el famoso "sable corvo", por su inmenso valor histórico, como lo prueban las propias palabras de aquél, transcriptas más adelante:

"Lo que sí les encargo se traigan es mi sable corvo, que me ha servido en todas mis campañas de América, y servirá para algún nietecito, si es que lo tengo", escribió San Martín desde Francia el 5 de diciembre de 1835 a su hija Mercedes y a su esposo, Mariano Balcarce, entonces en nuestro país.

El encargo fué cumplido; el "sable corvo" llegó a Grand Bourg, a manos de San Martín, en los primeros meses de 1836. En cambio, el nietecito no llegaría nunca. El heroico Libertador colgó el "corvo" en una pared de su gabinete. Allí lo admiró Alberdi en 1843, y luego lo describió con su fecunda pluma.

Recordemos. El 16 de marzo de 1848 San Martín se traslada con su familia a Boulogne-sur-Mer. Allá va el corvo; siempre junto a su Gran Capitán, hasta que el 17 de agosto de 1850 termina la vida terrenal de éste, para elevarse a la inmortalidad y la gloria.

En la cláusula 3ª de su testamento ológrafo que había redactado en París el 23 de enero de 1844 estableció: "El sable que me ha acompañado en toda la guerra de la Independencia de América del Sud, le será entregado al general de la República Argentina don Juan Manuel de Rosas, como una prueba de la satisfacción que como argentino he tenido, al ver la firmeza con que ha sostenido el honor de la República contra las injustas pretensiones de los extranjero que trataban de humillarla."

Mariano Balcarce, en cumplimiento de esta cláusula, remitió (antes de Caseros) el "sable corvo" a Rosas, quien lo llevó consigo a Southampton, heredándolo luego su yerno, don Máximo Terrero, que fué el último poseedor privado.

El 4 de marzo de 1897, aquella arma redentora, símbolo de independencia y libertad, que San Martín desenvainó con honor, desinterés y abnegación, sólo para redimir pueblos, fundar naciones y emancipar medio continente sudamericano, fué recibida en Buenos Aires — quedó depositada en ese santuario de la Patria que es el Museo Histórico Nacional, en el que constituye una de las más preciadas reliquias del inmenso tesoro patriótico allí acumulado y expuesto a la fervorosa veneración del pueblo argentino.

Recordar aquel importante acontecimiento al cumplirse el 51º aniversario es el objeto principal de estas líneas, presentando al efecto una crónica sintética de aquél y de sus antecedentes.

Al doctor Adolfo P. Carranza le corresponde el alto honor y el gran mérito de haber tenido la patriótica iniciativa de gestionar la donación del "sable corvo" para depositarlo en el Museo Histórico Nacional, del cual era brillante director.

El 5 de septiembre de 1896 le escribió a la señora Manuela Rosas de Terrero, quien contestó afirmativamente el 26 de noviembre, y esperando el pedido oficial ofrecido por Carranza. Este lo envió el 20 de diciembre al señor Máximo Terrero, el que a su vez se dirigió el 1º de febrero de 1897 al señor presidente de la República, don José Evaristo Uriburu, donando el glorioso "corvo" a la Nación Argentina. Cuatro días después zarpó de Southampton el vapor "Danube", trayendo el sable consignado al señor don Juan Manuel Ortiz de Rosas. El 27 del mismo mes entra a puerto de La Plata la corbeta "La Argentina", de la armada nacional, al mando del teniente de navío Mac Carthy. Al día siguiente amarró en el mismo puerto el "Danube", y a la 1 p. m. el señor Ortiz de Rosas se hizo cargo de la caja que contenía el sable y lo trasbordó a "La Argentina". Esta corbeta partió después para el puerto de Buenos Aires. El 2 de marzo, por la Orden General del Estado Mayor del Ejército, se designó una comisión militar encargada de recibir el sable. La integraban dos tenientes generales, un general de división, dos generales de brigada, cinco coroneles y otros cinco Guardias Nacionales, y tres tenientes coroneles. Al día siguiente se expidió un decreto, firmado por el presidente Uriburu y por el ministro de Guerra y Marina, ingeniero J. Villanueva, disponiendo que la comisión militar hiciera entrega del sable de San Martín al director del Museo Histórico. El 4 de marzo la corbeta "La Argentina" se encontraba en el extremo norte del dique 3. A la 1 p. m. estaban formadas junto a ella la Escuela de Grumetes y una compañía del Asilo del Patronato de la Infancia, para rendir honores. El señor Ortiz de Rosas llegó a bordo y en seguida la comisión militar, que la presidió en ese momento el teniente general don Donato Alvarez. Todos se dirigieron luego a la Casa de Gobierno. Adelante, llevando la caja con el sable, iban cuatro marineros de "La Argentina". Aproximadamente a la 1.30 p. m. llegaron al salón de recepciones. El presidente de la República esperaba allí, acompañado por los ministros, miembros del ejército y la armada, e invitados.

El señor Ortiz de Rosas, al entregar el sable al presidente de la República en nombre de don Máximo Terrero y su esposa e hijos, manifestó, en síntesis, que presentaba "esa ofrenda a la Nación Argentina como símbolo de su libertad e independencia."

El presidente Uriburu respondió en resumen: "que recibía con patriótica emoción el sable del ilustre guerrero que volvía a poder de su legítimo dueño, el pueblo argentino": Agregó "que cumpliendo los deseos del donante, y que a fin de que esa preciosa reliquia pudiera ser expuesta a la contemplación del pueblo, bajo segura y apropiada custodia, ordenaba a la comisión que hasta allí lo había transportado, que hiciera formal entrega de ella al director del Museo Histórico Nacional".

Luego de abrir la caja que contenía el sable y de mostrarlo a las personas presentes, que lo saludaron con sus aplausos, entregó ambos, como así también las constancias documentales de la donación, al teniente general don Donato Alvarez, a fin de que en compañía de los demás miembros de la comisión militar dieran cumplimiento a la honrosa misión recibida.

A las 3 de la tarde el "sable corvo" del Libertador José de San Martín fué recibido por el doctor Adolfo P. Carranza, director del Museo Histórico Nacional, quien "manifestó que aquél sería colocado y guardado con la dignidad y atención que merece, como que era representativo de la gloriosa guerra de la emancipación americana", según consta en el acta correspondiente.

Así volvió a Buenos Aires, y quedó depositado en el Museo Histórico Nacional, aquel jueves 4 de marzo de 1897, ese inmaculado y glorioso "sable corvo", tan íntimamente ligado a la vida ejemplar y a la cruzada libertadora de nuestro Gran Capitán, que ha quedado consubstanciado con su gallarda y marcial figura de guerrero redentor.

TABU





EL PERFUME
POR EXCELENCIA

Dana

XTRACTO - LOCION - COLONIA - POLVOS - JABON - TALCO



DON DOMINGO FERNANDEZ BESCHTEDT
en la época que desempeñaba el cargo de director de los Ferrocarriles del Estado, en cuyas funciones inició las obras del transandino de Salta a Antofagasta, que acaba de inaugurarse y que en aquel entonces se llamaba el Ferrocarril a Huaytiquina.

LOS CONSTRUCTORES

El poeta de Huaytiquina, don Domingo Fernández Beschtedt

POR EL VIZCONDE DE LASCANO TEGUI

Si se ha vendido tierra a mil pesos el metro en la ciudad de Salta es porque de la más empinada de nuestras capitales hemos hecho la llave del Pacífico y la ciudad más próxima de los Estados Unidos. El ferrocarril que llamamos de Huaytiquina tiene la culpa. Este riel trasandino es el sueño de un llanero que vence la montaña con ese ferrocarril reclamado durante medio siglo por las poblaciones detenidas frente al muro de los Andes, en el umbral de Atacama, desierto mineral que, como una fortuna, luce al sol y enceguece al transeúnte. Don Domingo Fernández Beschtedt, nacido en Luján, consigue persuadir al presidente Irigoyen de llevar a cabo la obra nacional de vencer la montaña y alcanzar el océano Pacífico. Y a él se le da el encargo. Lo que será un calvario, tan lleno de espinas como duro de ascender.

Extraña personalidad es la de don Domingo Fernández, que con un espíritu elegante de dandy dejó su biblioteca y su castillo, su club y su diván, y después de haber dado gran parte de su fortuna al éxito del Partido Radical, le tocará trabajar, de sol a sol, en un puesto de urgente responsabilidad, como la de ser director de los Ferrocarriles del Estado. Don Domingo Fernández Beschtedt había dado mucho a su partido, mucho a la sociedad argentina, y ahora se le pedía diera mucho a su patria. Y todo lo dió. Pues dejó su comarca de sueño, de nubes, de estrellas (ya que hasta observatorio astronómico tiene en su casa), sus libros de preciosa encuadernación, los amigos dilectos de este señor feudal de la literatura, su mesa y su sibaritismo "nuancé", para tomar la dirección administrativa de una empresa tiznada de carbón, de grasa, de bleque y de "perspiration". Lo que parecía ser difícil, a él le ha sido fácil. Es que pertenece a esa minoría de hombres distantes que hacen pie en una nube y el obstáculo no los afecta. Tan romántico en su gesto como seguro en su propósito, don Domingo Fernández, y no agrego el apellido materno, germano, por no haber nada tan criollo como el actor, no sufrió el rudo materialismo que a veces hace tan sórdido la política, y se propuso llevar a pasear su ferrocarril por un desierto de bórax y sacarlo a Chile por el valle de Huaytiquina, tal vez porque Huaytiquina quiere decir "camino de flores", y no por otro valle con nombre menos bonito. Llevó al ferrocarril como a un nieto de la mano. Para eso fué necesario hacer ascender la cuesta pesada al monstruo, y sólo un domador como Lesseps o Eiffel pudieran intentarlo. Y de los dos constructores te-



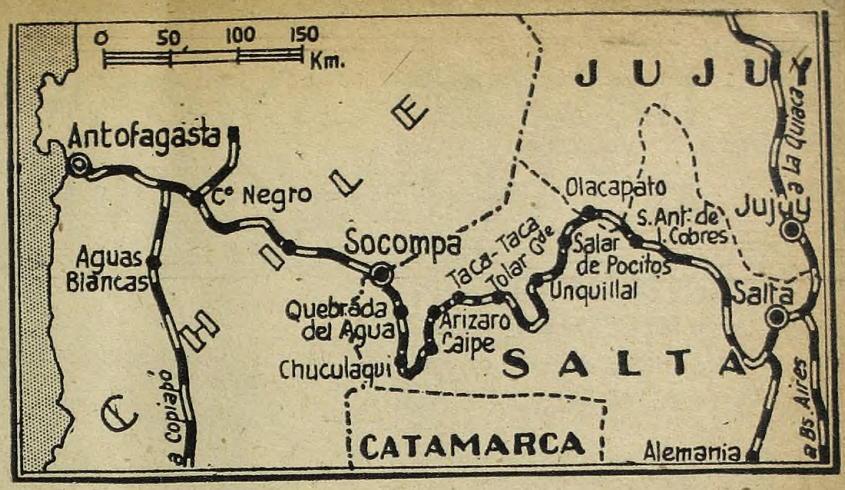
QUEBRADA DE CABI, *que cruza el viaducto de La Polvorilla, en el impresionante macizo andino que atraviesa el nuevo ferrocarril que une a Chile con la Argentina.*
Foto News Graphic

nía mucho este seductor, que en vez del látigo de los domadores usaba la frase amable de los taumaturgos. Don Domingo Fernández Beschtedt domina los hechos con el estilo impasible del faquir, y así ha podido hacer que el milagro pareciera cosa lógica. Le ha sacado lo sobrenatural al milagro y lo ha realizado como quien dice que dos y dos son cuatro. Lo que es hacer más que un milagro. Puesto que al milagro no se le encuentra razón que lo explique...

Extraña personalidad, decía, ésta de don Domingo Fernández. Un sastre de Londres lo viste sin conocerlo, mandándole todas las estaciones el modelo de sus vitrinas. Hoy tiene ochenta y cinco años y calza dentro de las mismas medidas de cuando tenía veinticinco años y su cabello era rubio rojizo como lo es todavía.

Lector enfermizo a fuerza de leer, podría ser un héroe de librería como los sujetos de Huysmann, Eça de Queirós o Jean Lorrain. Hace la noche artificial en su biblioteca para que la noche sea más larga. Se dijera que no lee, sino que conversa con Balzac, Anatole France, Voltaire o Rivarol, Sterne y Shakespeare, hasta que reconoce la aurora, con sus nudillos en los vidrios, y oye su parejero favorito, que lo espera en el palenque para dar su vuelta de propietario, a caballo, reparando un cerco [illegible]endo unas pisadas, sacándole e[illegible]do a una tranquera.

Buenos Aires no sabe de su existencia contradictoria, y mientras, don Domingo Fernández prepara regalos para la nación entera. El sabe dar sin pedir las gracias. Tiene esa elegancia española y ese recato cuáquero. Es él quien levanta el primer castillo gótico—"San José de Luján", —construído en el país con piedras que hace venir ya talladas de Europa. El da a Bahía Blanca la impulsión hacia la gran ciudad. Sus estancias están entregadas por partes iguales a la ganadería y la agricultura. Y en medio de los trabajos rudos parece



RECORRIDO DEL NUEVO TRANSANDINO DE SALTA A ANTOFAGASTA, POR SOCOMPA.

desinteresarse del esfuerzo, pues todo lo que acomete lo realiza con suma facilidad.

Su familia es una obra de arte: dos hijos poetas, uno ingeniero, tres pobladores de las abruptas faldas del Monte Tronador. Varios nietos artistas. Y el padre y el abuelo, ágil y locuaz, dirigiendo sin dirigir, con la mirada cariñosa, el gesto señoril y la palabra galante.

Hace unos días lo vi cruzando a caballo los bañados de Don Torcuato. Hace unos días lo vi en la esquina de San Martín y Cangallo, parecido a un lord inglés que recién entrara en Buenos Aires. Hace unos días lo vi dirigiendo una tala de monte con un gesto que me recordaba los marinos japoneses ordenando el fuego en la batalla de Soshima con un abanico. Porque nadie con más títulos y con menos alarde para gobernar que don Domingo Fernández, dandy, padre de poetas; que se propuso, sin decirlo a nadie, que la más alta montaña fuera vencida por el progreso, y que el mar Pacífico fuera entrevisto desde Buenos Aires.

Es así que pertenece a la galería sobrehumana de los constructores de patria que escriben cartas para el futuro. Y de modestos no la firman.



UN PAISAJE COMUN DE LAS MONTAÑAS SALTEÑAS

Repárese en los arrieros que van por el camino con sus recuas, rumbo a uno de los poblados típicos de la región que hoy cruza la nueva vía férrea.

DE JOHN ANDREWS A M. MONROE, O LAS COSAS QUE VAMOS A VER...

DENTRO DE POCO USTED NO NECESITARÁ SINO UN POCO DE AGUA PARA QUE SU AUTOMOVIL CAMINE.

CON ésta son tres las ocasiones en que el nombre del señor John Andrews aparece en las páginas de EL HOGAR encabezando un título. La primera fué a mediados de 1941, cuando dimos cuenta de su portentoso descubrimiento. La segunda a fines de 1945, cuando lo recordamos con motivo de ciertas afirmaciones del señor Jay Wilson — caballero británico que reverdecía los laureles de Andrews. — Y la tercera, va de suyo que estamos en ella. Ordenemos nuestros papeles. Y contemos el cuento desde el principio.

El periodista Walter S. Meriwether, del *New York Times*, se encontraba haciendo tiempo en su oficina, allá para comienzos de 1917, cuando un día se le apareció su amigo el comandante Earl P. Jessop, jefe de ingenieros del apostadero naval de Brooklyn (Nueva York), y se dejó caer pesadamente en un sillón dando muestras de la más profunda desazón que quepa imaginar.

— ¿Qué te ocurre, Earl? — le preguntó el periodista.

— ¡Oh Walter! — fué la respuesta. — Hazme el favor de decirme si notas algo raro en mí... Si no crees que... estoy loco...

— ¡Hombre!... ¿Loco?... No... Creo que eres el hombre más cuerdo del mundo. Pero, eso sí... Estás nervioso como nunca... ¿Te has peleado con alguien?...

Jessop miró a su amigo largamente. Bebió de un sorbo el agua que éste le ofrecía. Y empezó a hablar. No vamos a repetir ahora todo lo que dijo. Pero por fuerza debemos sintetizarlo si es que queremos traer al lector a nuestro propósito. He aquí, pues, más o menos reflejado su pensamiento.

El ingeniero Jessop acababa de presenciar una prueba que todos sus conocimientos científicos y hasta su simple sentido común le decían que era imposible. No dudaba él de que sus ojos podían engañarlo; pero, en cambio, ello no podía ocurrir con sus aparatos de precisión. Se trataba de algo sencillamente maravilloso, de algo casi diabólico — palabras textuales, — de un invento que tenía que ser el más grande desde el descubrimiento de la pólvora...

Un día se le había aparecido al ingeniero Jessop en su despacho de Brooklyn un señor que se decía dueño de un secreto digno de ser conocido por la marina de guerra de los Estados Unidos. Este secreto significaba la solución del más serio problema de los ejércitos modernos: el combustible. Jessop, que por obligación debía atender a todo ciudadano que a él se apersonara con cualquier invento tendiente a perfeccionar las armas usuales, apenas si paró mientes en lo que el desconocido ciudadano le decía, pues estaba curado de espanto al respecto y sabía por anticipado que de cada mil ofrecimientos de soluciones, sólo una podía ofrecer algunos visos de seriedad. Escuchó, en consecuencia, a su interlocutor — el señor John Andrews — y le dijo que volviera otro día. Mas Andrews no se dejó engañar. Insistió vehementemente, y terminó por ofrecer una prueba que no dejaría lugar a dudas acerca de lo que se decía capaz de hacer: poner en marcha un motor a explosión sólo con agua común.

Jessop pensó que la mejor manera de librarse de él era acceder a su deseo. Condujo, pues, a Andrews al lado de una lancha de la marina, cuyos depósitos de nafta hizo vaciar. Y esperó.

Andrews pidió un balde lleno de agua y otro balde vacío. Echó en éste una pulgarada de cierto polvo, que extrajo de una bolsita, y empezó a trasegar el líquido. Luego lo vertió en el depósito de la lancha, y dió chispa.

— Entonces — murmuró Jessop llevándose las manos a la cabeza — se produjo aquello. El motor empezó a funcionar regularmente. Y anduvimos un cuarto de hora sin una sola falla. De más está decir que cuando regresamos al apostadero hizo extraer el agua para analizarla y que hasta la probé. Bueno... Te doy mi palabra de honor de que era agua, y nada más que agua. No se inflamó por más fuego que le pusimos... Y — fíjate — hasta hirvió... Comprenderás, querido amigo, que la cosa es como para volverse loco...

Según parece, las autoridades navales de la Unión consideraron que la cosa era lo suficientemente importante como para verificarla nuevamente. Y se realizó con todo éxito una nueva prueba que fué controlada por el contralmirante G. E. Burd y el ingeniero Jessop. Andrews fué citado entonces por el ministro Daniels y el secretario de Marina — a la sazón Franklin Delano Roosevelt, — sin duda para oficializar su invento. Y es aquí donde comienza el misterio. Porque el singular inventor no fué hallado jamás. Había desaparecido como si se lo hubiera tragado la tierra. Y aunque después se dijo que había sido visto en Londres, en donde también desconcertó a los más notables hombres de ciencia con su invento, lo cierto es que su rastro volvió a perderse. Y que éstas son las horas en que no se sabe una palabra de él...

El periodista Meriwether publicó varias notas con este resonante motivo. Y después, poco a poco, la cosa fué olvidándose. Hasta que, volando aún por el mundo el polvillo de la bomba atómica, en diciembre de 1945, el señor Jay Wilson, de Londres, aseguró que él haría marchar a un automóvil con sólo aplicarle una cajita de tres pulgadas de largo al motor y echarle toda el agua que se quisiera al depósito de nafta.

Parece ser que la prueba fué supervisada por dos miembros del Parlamento. Más luego, sin que se sepa por qué, todo falló. Y el señor Wilson quedó en el más lamentable de los ridículos.

Ahora — estamos en 1948 — la noticia se reproduce ligeramente modificada. Y como dicen que a la tercera va la vencida, acaso esta vez la cosa vaya en serio, y el señor M. Monroe, que es quien la trae nuevamente a colación, se salga con la suya quitándole a la humanidad uno de sus más devastadores dolores de cabeza: el problema del combustible.

La noticia que llegó a Buenos Aires a mediados de febrero dice así:

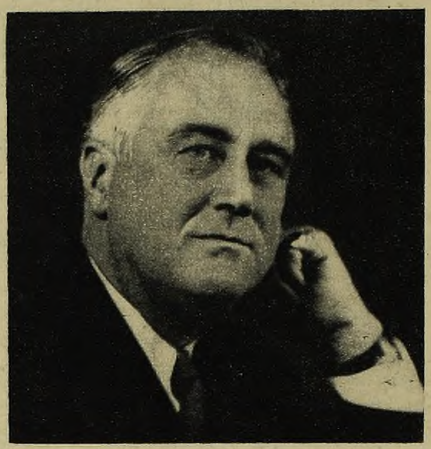
"Bellflower (California) U. P. — M. Monroe asegura que ha resuelto el problema de la escasez de gasolina, siempre que su invento pueda funcionar sin que una explosión le haga volar el automóvil. En su viejo automóvil modelo 1935 Monroe adaptó un complicado dispositivo gracias al cual el coche puede andar mezclando por partes iguales la gasolina con el agua, y predice que pronto podrá hacerlo andar solamente con agua. El principio del invento de Monroe es separar del agua los dos elementos básicos que la componen: el hidrógeno y el oxígeno. Por un proceso del cual guarda celosamente el secreto, mezcla estos dos elementos con la gasolina y obtiene así un producto de alto poder explosivo que alimenta el carburador. Lo único que le molesta es que en razón del dispositivo que usa, una bomba móvil queda fuera del automóvil. El dispositivo le cuesta sólo 25 dólares. Para convencer a los escépticos, Monroe puso medio litro de gasolina y otro tanto de agua en el tanque, y el automóvil anduvo durante una hora...

Como se ve, ni el señor Wilson ni el señor Monroe igualan siquiera la proeza del señor Andrews. Ambos se han aproximado bastante a lo que aquél hizo hace más de treinta años. Pero ninguno ha resuelto el problema con la limpieza y la perfección que aquél.

¿Nos será posible — cabe preguntarse — ir y venir por todas partes con nuestro auto sin necesitar otro combustible que el agua pura y simple?

Francamente, creemos que sí. El genio humano puede llegar a eso y a mucho más siempre que se aplique a lo constructivo.

UNA NOTA DE JUAN ROQUE EDWARDS



FRANKLIN DELANO ROOSEVELT

era secretario de Marina de los Estados Unidos en la época que John Andrews propuso al gobierno de la gran nación la adopción de su maravilloso invento.

VIVIMOS UNA EPOCA EN QUE CASI TODAS LAS SORPRESAS TIENEN DESCONCERTANTES ANTECEDENTES.

PERO SI SUPONE QUE SE TRATA DE UNA MARAVILLA DE LA ERA ATOMICA, SE EQUIVOCA POR COMPLETO.

R. DE LUCA - PUBL. TAN

Busque la bañista!



SIRVA TAL CUAL
SALE DE LA LATA
ESTA EXQUISITA
CABALLA
EN SALSA DE TOMATE

LA MARPLATENSE

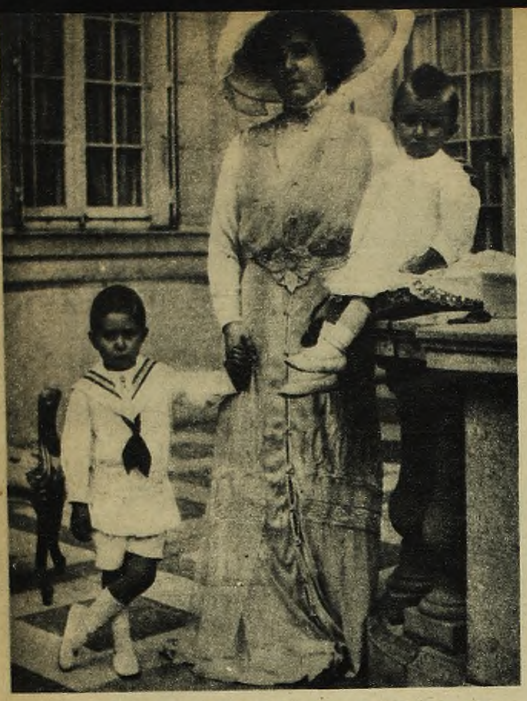
Distribuidores: **J. LLORENTE & CIA. S. R. L.** CAPITAL $ 4.100.000.-



Ella le garantiza la mejor calidad en conservas de pescado.

LA BARONESA DEL 900

POR LEANDRO PITA ROMERO



LA BARONESA DE VAUGHAN Y SUS HIJOS

La esposa morganática del rey Leopoldo II de Bélgica aparece aquí, en el apogeo de su hermosura y valimiento, en el vestíbulo de la villa Van der Borght, en Laecken.

Una Montespan en Bélgica

ENTRE grandes noticiones desapacibles leemos un cable escondido que trae una noticia en que la tristeza de la muerte se mezcla a las más sonrientes evocaciones de la Europa de comienzos del siglo. En su residencia de Cambó se ha muerto la baronesa Vaughan, antigua amante del rey Leopoldo II de Bélgica, que tuvo de ella dos hijos y con la que el rey hubo de casarse morganática y secretamente.

Dicen los cables que la baronesa tenía sesenta y cuatro años. Creo que le quitan algunos, porque la historia de la baronesa va siendo algo antigua. Estas delicadezas póstumas de los cronistas no dejan de ser conmovedoras, sobre todo tratándose de una señora, y de una señora que debió su éxito a su juventud. Digo a su juventud, y no me atrevo a decir a su belleza ni siquiera a su encanto. ¿Qué es lo que le gustaba a Leopoldo II de la Vaugham? Era una mujerota grande, como de circo, y algo ordinaria. Tenía un lenguaje muy vivo de color. No era una plebeya, pero lo parecía. Tal vez eso es lo que le gustó al rey.

No era tal baronesa ni lo fué nunca. Se llamaba Blanca Lacroix. Era hija de franceses, nacida en Rumania. Le llamaban baronesa de Vaughan no se sabe por qué, pues el rey nunca le confirió título alguno. Los bruseleses y los parisienses le ponían diversos motes, entre ellos el de "emperatriz del Congo". Podría haberlo sido, porque si Leopoldo, en Bélgica, no era más que un rey constitucional, en el Congo era un rey absoluto. Y podía hacer, coronar, titular, blasonar, etc., etc., sin pedirle permiso a las cortes ni a los ministros.

A los hijos de esta unión también les obsequiaban con motes heráldicos. Los hijos se llamaban Luciano y Felipe y la gente les apodaba al primero duque de Terveuren y al segundo, que tenía contrahecha una mano, y se parecía mucho al heredero del trono, el condesito de Hainaut, le llamaban el conde de Ravenstein. Ambos nombres, Terveuren y Ravenstein, son los de dos sitios reales de las inmediaciones de Bruselas, y el de Rovenstein era el título que Leopoldo II usaba cuando viajaba de incógnito.

Por supuesto, Leopoldo II fué un monarca modelo y de una seriedad protocolar abrumadora. Sostenía que el matrimonio de los príncipes era un acto de servicio del Estado, y por eso fué inflexible en los desventurados matrimonios de sus hijas. Los escándalos de la princesa Luisa hicieron época, y no la perdonó nunca. Al segundo marido de la princesa Estefanía, que era un hidalgo rural húngaro, no lo quiso recibir jamás. Por eso su matrimonio con la Vaughan fué tardío y secreto. Pero lo hubo, y parece que, por las dudas, fué ratificado, *in articulo mortis*, ante el decano de Laeken. El episcopado belga, en una pastoral colectiva con motivo de la muerte del monarca, aseguró la existencia del matrimonio religioso del mismo.

Otros reyes de antes y de aquel tiempo no fueron tan mirados como Leopoldo y dieron publicidad y rango a sus respectivas baronesas de Vaughan y a los frutos o prole. Sabido es que Luis XIV, que tuvo ocho hijos de la Montespan, dió a ésta mejor instalación en Versalles que a la propia reina. La reina vivía en un departamento del segundo piso, de once habitaciones, y la Montespan disponía de uno de veinte en el piso principal. Legitimó a los seis bastardos que sobrevivieron, y a los dos varones los ennobleció: fueron el duque de Maine y el conde de Toulouse. En tiempos modernos, el rey Víctor Manuel II de Italia se casó con su Rosina, y para ella y para su hijo creó el condado de Montefiori. En fin, el propio padre de Leopoldo II, el gran Coburgo, Leopoldo I, uno de los reyes mejor dotados que ha habido, tío y mentor de la reina Victoria, no se casó con su amiga la señora Meyer, pero ennobleció a sus hijos naturales con la baronía de Eppinghoven, y fueron palatinos en la corte de Sajonia. El menor murió hace poco, a los ochenta y ocho años, durante la guerra, en Bélgica.

Los viajes de Leopoldo

La Vaughan fué el amor fiel de Leopoldo II desde comienzos del siglo. La reina y el rey estaban aislados el uno del otro. Ella era una archiduquesa de Austria, María Enriqueta, muy aficionada a la música, que se pasaba buena parte del año en Spa. El rey viajaba siempre. De príncipe viajaba por todo el mundo soñando colonias, que al fin logró en el vasto Congo. De rey viajaba por Francia casi exclusivamente. Pasaba media semana en Bélgica y media semana en Francia. Era la época del París del príncipe de Gales, el que luego fué Eduardo VII, y de la Bella Otero y la Cleo de Merode. Leopoldo II y Eduardo VII fueron los clientes más asiduos del "foyer" de la Opera y de no pocos *cabarets* de Montmartre.

Leopoldo, que era un soberano en extremo perspicaz e inteligente, explotaba su fama galante algunas veces para ocultar sus movimientos políticos. Inglaterra veía con recelo su penetración en Africa, y cuando Leopoldo tenía que arreglar alguna diferencia sobre ello con Francia, tomaba el tren, no sin decir a su primer ministro:

— Hay que hacerle creer al ministro de Inglaterra que voy a París a divertirme.

Las barbas de San Nicolás

Tuvo alquilado para la Vaughan, cerca de París, en Lermey, un "château" de la familia Say. Luego adquirió una gran propiedad en Balincourt. Allí pasaba el rey, mientras sus bastarditos crecían, dulces jornadas. Recorría con ellos y con la Vaughan, en un *sulky*, el hermoso parque. Los niños, encantados de sus barbas de papá Noel, le llamaban "San Nicolás". La Vaughan llevaba las riendas de un dócil *poney* con el mismo aire con que podría gobernar el caballo de Atila. No dejaría de ser un cuadro pintoresco el de que aquella familia burguesa de la que formaba parte uno de los reyes más ricos y capaces del mundo.

Los jardines del profesor Thiriar

También le compró a la Vaughan una posesión en la Costa Azul, la antigua Villa "Polonais", que Leopoldo bautizó con el de Villa de los Cedros. No estaba a su nombre, sino al de uno de sus médicos (Leopoldo era reumático), el doctor Thiriar, y a menudo, paseando por la finca, se le oía decir con zumba al amo del Congo:

— ¡Qué hermosos jardines posee mi querido profesor Thiriar!

Como los deberes del rey eran a veces más imperiosos que los tratamientos que para su reumatismo recibía en Francia (tratamientos que encubrían los diversos objetivos de sus viajes) no siempre podía escaparse de la prisión real, y acabó por adquirir en Laecken, a unos pasos del palacio, la villa Van der Borght y alojar en ella, por temporadas, a su Vaughan.

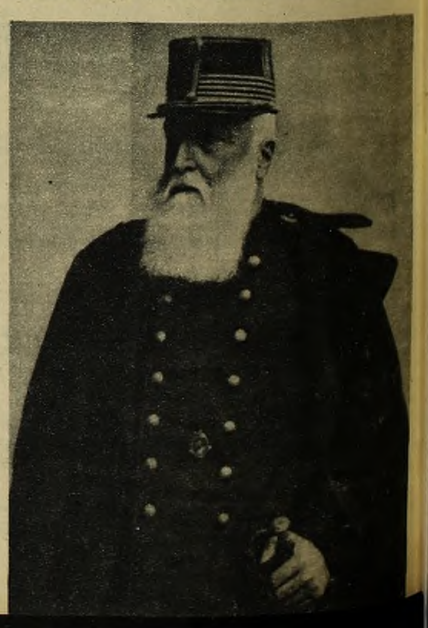
Escena en Laecken

Laecken es uno de los palacios más maravillosos, sobre todo por sus magníficas "serres". Es suntuoso, y el jardín es único. Pero Leopoldo vivía modestamente en un pabellón — el de las palmeras, — de tres o cuatro piezas, en compañía de un valet. Allí murió en su larga cama, con la que solía viajar, porque no era fácil encontrarlas para su desmesurada estatura. Murió cerca de la Vaughan. Y cuando el protocolo se apoderó del cadáver, fué un drama alejar de allí a la esposa incógnita. Agarrada a la balaustrada de la escalera del jardín, a grito pelado, tuvo que arrancarla a viva fuerza uno de los médicos del rey.

Por lo visto, vivía en Cambó. Cambó es un lugar de los Pirineos. La frontera francesa opuesta a la de Bélgica. La esposa secreta de Leopoldo II se lleva consigo estos ecos ya apagados de historietas de antaño, que tuvieron su hora en las revistas satíricas del *boulevard* y en la murmuración de las Cortes europeas. De todo eso no queda nada. Ni la Vaughan, que también se ha ido.

EL REY LEOPOLDO II

Ultima fotografía del otrora soberano belga.





Medias Reina Cristina
..para destacar su belleza



En pintura como en medias, el color constituye la nota sobresaliente. A sus muchas cualidades, fina y sutil transparencia, perfecta modelación y gran resultado, las medias REINA CRISTINA suman una riquísima variedad de colores. Por algo las prefieren las mujeres que "saben vestir".

De la misma fábrica son las medias LAS CLAVELINAS que produce también una amplia variedad en calidades y precios.

MEDIAS *Reina* CRISTINA

UN PRODIGIO DE TONOS, COLOR Y FORMA EN MEDIAS

PUB. EXCELSIOR

Gracias a la generosidad argentina

LOS NIÑOS DE LORENA RECIBEN POR PRIMERA VEZ EN SU VIDA LA VISITA DE PAPA NOEL

POR ANDRES HURTADO



EL PAPA NOEL ENVIADO POR LOS ARGENTINOS *con un grupo de niños loreneses favorecidos con sus regalos.*



NIÑAS LORENESAS, *en un paisaje en el que aún se advierten vestigios de la guerra pasada, muestran su alegria por los regalos que se les ha enviado desde nuestro pais.*

DE regreso de un viaje que ha hecho por el norte de Francia, hemos hablado con la señorita Silvia Monod, delegada de la Unión Internacional de Socorro a los Niños. Como la señorita Monod representa en París a la Sección Argentina de esta magnífica institución, le preguntamos:

—¿Ha habido algo en su viaje que esté en relación con las actividades de la Sección Argentina?

Y la señorita Monod nos responde:

— Lo más interesante de esta excursión ha sido promovido por la Sección Argentina, que preside la señora de Anchorena. Ya sabe usted que dicha dama, durante su estancia en Europa, visitó el norte de Francia, la zona más devastada por la guerra, y en la que los niños carecen no ya de lo superfluo, sino de lo más necesario. Pensó la señora de Anchorena que sería estupendo organizar por allá una visita del Papá Noel, ese personaje legendario que reparte golosinas y juguetes a los niños por Navidad, y al que los niños de aquellas tierras no habían tenido el gusto de conocer por culpa de los años de guerra.

En efecto, la señora de Anchorena dispuso todo lo conveniente para preparar la visita del Papá Noel y gracias a los argentinos, los niños de Lorena vivieron unas horas de alegría y de ilusión.

— Cuénteme detalles.

— La excursión duró diez días y consistió en veintiún viajes. Ya se ve que el Papá Noel es infatigable. Se repartieron juguetes y golosinas a mil doscientos niños. La mayor parte de ellos ignoraba lo que eran los juguetes y tampoco tenía una opinión exacta de lo que es el chocolate ni los dulces. El importe de los donativos que se hicieron en esta excursión asciende a medio millón de francos.

—¿Cómo se recibió al Papá Noel en aquellos pueblos?

— Su llegada dió motivo a fiestas jubilosas. Se le recibía en el mejor edificio del pueblo, ya fuera la alcaldía, o la escuela, o una casa particular. Todo aparecía engalanado con banderitas confeccionadas por los niños. Estos aplaudían y vitoreaban al Papá Noel, que bajaba del automóvil cargado de juguetes y de golosinas. Rodeado por los niños, avanzaba el Papá Noel hasta el sitio donde había de hacerse el reparto, y entonces se producían escenas emocionantes. Los niños, que sabían la procedencia de aquellos regalos, preguntaban: "¿Dónde está la Argentina?..." "¿Cómo es la Argentina..." Y yo tuve que explicarles...

PAPA NOEL EN AUTO *Los clásicos camellos de la tradición cristiana se truecan en los humeantes H. P. del motor para transportar los regalos argentinos destinados a los niños loreneses.*



—¿Qué les dijo?

— No recuerdo exactamente, porque yo estaba tan emocionada como los pequeñuelos. Pero tengo la seguridad de que a través de mis palabras sacaron la impresión de que la Argentina es un lejano país próspero y generoso, cuyo corazón se estremece ante la situación trágica de todos los niños desgraciados del mundo.

—¿Quién fué el Papá Noel encargado de repartir los donativos argentinos?

— Un colaborador de nuestra obra, el señor Eliassy. Por cierto que a los niños les hizo tanta impresión el chocolate, que le llamaban al Papá Noel, esto es, al señor Eliassy "El señor Chocolate".

— Así que la excursión fué magnífica...

— Emocionante. Y sólo tuvo una contrariedad. Uno de los coches en que se hizo el viaje quedó en "panne" cerca de Althorn, envuelto en la nieve. Pero el viaje del Papá Noel argentino había despertado tanto entusiasmo en aquellas comarcas, que en seguida fueron unos jóvenes de Althorn para auxiliar a los viajeros. Todo lo demás fué espléndido. Dígalo usted en Buenos Aires para que sepan allá el efecto de su generosidad...

Y yo lo digo muy a gusto para eso y para que en la Argentina sepan la gratitud que estos gestos amistosos despiertan en Francia. Eso sí que es "estrechar los lazos"...

LAS MEJORES TIERRAS RESIDENCIALES DE

MAR DEL PLATA

Sobre la carretera a Miramar a 2.500 metros del faro de Punta Mogotes

Parque

PLAYA SERENA

◆ Sobre el mismo océano. ◆ Magnífico parador.
◆ Usina eléctrica propia. ◆ Acceso a la playa para vehículos y peatones.

REMATAREMOS el

13 Y 15 DE MARZO

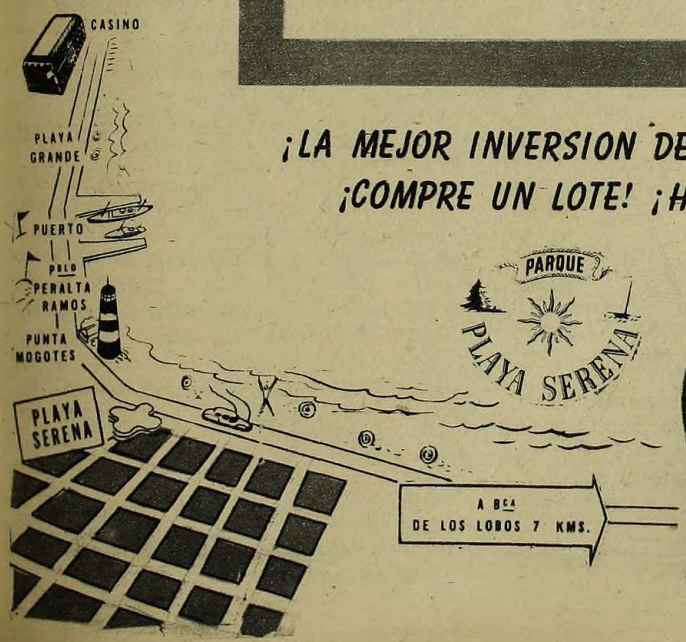
En el Teatro Colón, 6 de Septiembre 1665, Mar del Plata, a las 16 horas.

EN 1.000 LOTES CON PARQUE

Base: $ 8.- LA MENSUALIDAD

En 120 meses

¡LA MEJOR INVERSION DE TIERRAS DE TODO EL AÑO!
¡COMPRE UN LOTE! ¡HARA UN BUEN NEGOCIO!



PLANOS E INFORMES:

COMI & PINI

Cangallo 935 - T. A. 35-4048 - Buenos Aires
Santa Fé 1776 - T. A. 2472 - Mar del Plata

Por orden de Playa Serena, S. R. L. - Cap. $ 2.117.000 - Av. R. S. Peña 720 - Buenos Aires

Memorias de un artista

CUENTO DE
ALICIA NADAL

ILUSTRACION
DE LEMOS

LA idea del cuadro ardía ya en mí, y yo sabía — como siempre, cuando el proyecto de una nueva obra se apodera de mi imaginación, — que no podría crear nada bello, o, mejor dicho, nada absolutamente antes de darla a luz. Pero para ello necesitaba un modelo, cuyo hallazgo se me antojaba casi imposible. No es que faltaran modelos en la ciudad: los había jóvenes y hermosos, de distintos tipos. Pero aquel que yo buscaba no podía hallarse en el bullicioso café donde los reunía su profesión. No me lo imaginaba entre aquellos seres prosaicos y envidiosos que se abalanzaban al encuentro de cada pintor, ofreciendo sus servicios. Sus cabellos no podían estar impregnados del humo de cigarrillos que desdibujaba los objetos de aquel local, ni podían estar sus ojos impregnados de ese ambiente. En fin, mi modelo no podía ser modelo, y en ello consistía mi preocupación.

"¿Desistir de la obra? ¡Imposible! Su realización era el precio de los trabajos futuros, el tributo por la liberación.

"Seguro de no hallar allí al que buscaba, entré, no obstante, en aquel local: era un café de paredes agrietadas, cuyas manchas grises asomaban entre los innumerables cuadritos y postales que las cubrían casi por completo; atendido por su dueño, un "francés" que hablaba todos los idiomas menos el francés, y su joven hija, piadosa intermediaria entre su padre y los clientes sin recursos.

"Dos mujeres que habían estado riñendo en el momento de mi entrada, suavizaron en sonrisa la mueca de sus labios contraídos por la ira. Un anciano encorvóse más aún para perfeccionar su tipo, y un joven se instaló de perfil, a fin de subrayar la línea clásica de su nariz. Paseé entre las mesas casi sin mirar a sus ocupantes, tan débil era mi esperanza de hallar entre ellos al que hacía días buscaba infructuosamente. De pronto lo vi: era él. Reconocí en su imagen al pequeño abate casto y sobrehumanamente bello, de frente pálida y ojos de cielo, protagonista de la obra ideada. Me parecía que todo se esfumaba a su alrededor, purificando, idealizándose. El techo subía y se arqueaba hasta formar la cúpula de un templo. La ventana, baja, chica y de vidrios empañados, convertíase en un bellísimo ventanal, filtro de luces multicolores. Un órgano tocaba suavemente... Y él, el modelo, vestía, en vez de su traje obscuro, un hábito blanco, de lana fina, y protagonizaba mi ensueño.

"Ese era el cuadro; así debía ser; así yo lo había deseado. Aún recuerdo mi emoción y la timidez con que me acerqué al modelo para suplicarle — olvidando que para eso él estaba allí — que accediera a posar para mi cuadro. Los integrantes del grupo festejaron ruidosamente mi proposición. Él también sonreía, ordenándoles silencio con un gesto. Luego levantóse y me inquirió sobre el tema de mi futura obra. Tal curiosidad, inaudita en un modelo, enfurecióme. Repliqué insolentemente que ya tendría tiempo de averiguarlo, y que le pagaría bien. Volvió a sonreír: no se había ofendido, reacción desconcertante que me dispuso en su favor. Mientras salíamos del café — él no quería tratar condiciones en presencia de testigos, — le describía la obra para la cual había solicitado su colaboración.

"El joven caminaba lentamente, mirando hacia adelante. Recuerdo que era primavera, y una hierba nueva y todavía transparente despuntaba en los claros de tierra de la vereda — oasis de árboles en medio del desierto de piedra. Recuerdo que el cielo era muy límpido, de un intenso resplandor celeste.

"Él caminaba en silencio, con la mirada lejana, y yo le describía mi cuadro con palabras de fingida serenidad. Vi que sus ojos se iluminaban: la idea le agradaba, y accedió a convertirse en mi modelo.

"No sabía si agradecerle o reírme. ¿Por qué fingía de ese modo? ¿Fingía realmente? ¿Qué podía importarle el tema si sólo esperaba la recompensa? Pero ¿verdaderamente era sólo la retribución lo que le interesaba?

"Recuerdo haber apurado el paso para hallarme cuanto antes en mi estudio, tanta era mi ansiedad por iniciar la labor.

"Recuerdo que era primavera, y en el aire luminoso temblaban lágrimas invisibles. Y yo pensaba en mil cosas sin pensar en nada. Y deseaba morir y a la vez vivir más plenamente.

"Se me ocurrió que el camino que ahora recorría pensando vaga y borrosamente en mil cosas sin pensar en nada, debería volver a recorrerlo algún día, dueño ya de una inteligencia y de un razonamiento superiores.

"Creo — dije, pensativo, — que el castigo por haber vivido tan torpemente, será juzgar paso a paso nuestra existencia, ya no en calidad de actores, sino de espectadores de nuestras propias acciones. Cada palabra pronunciada, cada mentira, cada bajeza, desfilarían ante nuestros ojos en un resumen, en su escenario y con sus personajes. ¡Qué terrible castigo!"

"Entonces él dijo:

"—¡Y qué recompensa también y qué consuelo! Valdría la pena soportar el espectáculo de nuestras muchas miserias para volver a vivir los pocos momentos felices; valdría la pena sufrir de nuevo cuanto hemos sufrido, para gozar cuanto hemos gozado en la vida.

"Cuando dijo eso, cuando yo escuché cómo lo dijo, me reí de las lágrimas que temblaban en el aire y de mi melancolía — hasta inundar mi alma de la claridad plena y perfecta, de la auténtica alegría de vivir.

"El cuadro — el pequeño abate blanco y casto, estremecido frente a la forma del dolor piadoso, ante la forma del amor temido — hallábase terminado.

"El mármol del escalón del altar parecía duro bajo su rodilla; parecía fría sobre su pecho la cruz negra que él oprimía con ambas manos. Sobre su frente pálida, que se humillaba en actitud de inspirada sumisión, llovían desde el alto ventanal multicolores collares de luz.

"El joven sacerdote era de una blancura irreal, angélica. Su sonrisa, profunda y borrosa, componíase de suave resignación y serena amargura. A lo lejos, a través del ventanal entreabierto, verdeaba un río de trigo, salpicado de trecho en trecho por las manchas de las anaranjadas amapolas y de las centauras azules.

"Afuera, la cálida alegría del sol; dentro, la fría sobriedad de la sombra.

"Entre los dedos del joven sacerdote brillaban con luz negra diminutas cuentas de un rosario; sus labios aparecían desplegados en silenciosa oración.

"Dos mariposas brillantes revoloteaban en medio del camino de luz que unía el campo con la nave. Él las había visto, había separado involuntariamente los ojos de la cruz para volver a fijarlos en ella de inmediato y proseguir su oración.

"Pero entre su alma y la imagen sagrada quedó la danza de colores; quedaron las manchas anaranjadas de las amapolas y el oro verde de las espigas; quedaron el azul del cielo y el calor del sol. Y él se sintió de pronto más pequeño aún frente al misterio de su propia alma.

"Tal era la idea de mi cuadro. ¿La interpretaría el público? ¿Vería en la tela más que una imagen inanimada ubicada en un ambiente también inanimado?

"No ambicionaba que todos sintieran lo que yo había sentido al crearlo; jamás tuve tales pretensiones. Yo pintaba para los que se detenían ante el paisaje que a mí me detenía; ante los ojos que me revelaban su fondo; ante la estatua que se animaba para mí. Para los que pensaban con mis ideas, soñaban mis sueños, amaban a mis autores y poetas favoritos. Esos que vivían unidos a mí por invisibles lazos de comprensión, vibrando al contacto de las mismas ondas sutilísimas. A los otros — almas de las demás constelaciones, más luminosas quizá que la mía — no deseaba atraer ni hacer renegar de sus ideas, no ignorando que de lograrlo causaría una pérdida irreparable tanto a ellos como a mí.

"Anuncié a mi modelo la idea de presentar el cuadro en la exposición anual, proyecto que mereció su más viva aprobación. Y si no estaba seguro de su valor, su entusiasmo y sus palabras de aliento me otorgaron fe en mi obra. Él confiaba plenamente en el éxito. Una y otra vez me lo repetía, tanto que la ansiada distinción no me causó efecto demasiado violento por inesperado, y logré dominar la alegría de la victoria.

Mi modelo estaba presente en el acto de la entrega de premios, al que me acompañó. Lo veía más pálido que nunca, y en sus ojos de cielo la alegría ardía como una aurora. Me tendió la mano entre felicitaciones. Y mientras contemplábamos ese cuadro, que a la luz de la admiración pública cobraba belleza hasta a mis propios ojos—lo confieso,—una dama vestida de negro y de aspecto respetable se nos acercó visiblemente emocionada.

"— Maestro... — empezó diciendo.

"Me incliné en respuesta a su saludo. Pero — ¡oh sorpresa!—ella no se dirigía a mí, sino a mi modelo, quien había enrojecido levemente, y miraba a su alrededor como buscando escapatoria. Luego dijo con voz de extraño temblor:

"—Señora, el maestro está aquí, a mi lado. — Y me señalaba.

"Ella saludóme con leve inclinación de cabeza y volvióse de nuevo hacia mi modelo.

"— Lamento no ver expuesta este año ninguna obra suya — le dijo. — Hubiera usted obtenido seguramente el mismo éxito del año anterior. Se dice que retiró sus obras antes de la inauguración...; que entre ellas hallábanse un paisaje magnífico y un retrato magistral. ¿Por qué lo hizo?

"El interrogado balbució unas cuantas palabras, de las que no entendí ni una, y me arrastró — es la expresión indicada — fuera del salón. Lo contemplé en silencio, y él evitó mirarme. La situación era desagradabilísima y desconcertante. Recordé que el año pasado me hallaba en Europa, por lo que no había concurrido a la exposición; y que sí leí en los diarios londinenses el nombre del agraciado con el premio anual de mi patria, ignoraba en cambio el de mi modelo.



"— ¿Por qué lo hizo?—pregunté.

"Se irguió. Sus ojos ya no eran acero celeste; eran bronce obscuro, como campanas que se fundieran en armas.

"— Por vanidad — repuso. — Sólo por vanidad.

"Reí. ¿Vanidad? ¿Podía llamarse así semejante renunciación? Y él prosiguió:

"— Sí, vanidad. Preferí mi imagen a mi obra. Quería ver mi rostro reflejado por un gran artista, admirado por el público. ¿Qué, no me cree usted? ¿Cree que miento? ¿Por qué? ¿Para qué?

"Yo callaba. Y él, desesperado, repitió:

"— ¿Para qué?

"De pronto, sin añadir palabra, retrocedió unos pasos. Luego, bruscamente, se dió vuelta y alejóse con paso rápido, como huyendo."

Aún escucho las últimas palabras que me había dirigido, y especialmente esa pregunta suplicante, febril, orgullosa: "¿No me cree usted?"

— No, no le creo. Sé que en su gesto no hubo vanidad. Sé que hubo algo de divino en su sacrificio, ese supremo sacrificio de olvidar la rivalidad y la ambición por la obra en sí; de haber brindado su propia imagen al rival y renunciado al triunfo propio y hasta a sus posibilidades. De haberse aniquilado para que creciera una obra ajena.

A él debo el haber aprendido a combatir la ambición y agradecer las emociones brindadas por la creación de los demás. A él debo el haber realizado cierta vez una larga travesía a fin de estrechar la mano de un rival que me había vencido. Y a él debo, finalmente, la dicha de amar la belleza surgida del espíritu de los demás, tanto como la que es hija de mi espíritu, siendo ella única, indivisible y de carácter universal.

Porque él me enseñó que no es artista sólo el padre, sino también el amante de la belleza.

HOMBRES DE PRIMER PLANO EN ESTE MES DE MARZO



PEDRO NENNI

NENNI puso un gran punto sobre la i. El asunto era prejuzgado. El Congreso del partido socialista italiano se encaminó en filas disciplinadas por la senda indicada por su dirigente. Esta senda conduce hacia los brazos abiertos del sonriente Palmiro Togliatti, hacia la íntima colaboración con los comunistas y la lista común en la batalla electoral del 18 de abril.

Por una senda lateral que conduce a una meta distinta se encaminaron el líder proamericano Iván Mateo Lombardo y el peqpeño regordete José Romito, quienes, dirigiendo un llamado a la conciencia proletaria, gritaban con gestos patéticos que un partido comunista más dinámico habrá de engullir sin mayor esfuerzo a los socialistas. Las conciencias proletarias estaban en este día apagadas como un aparato de radio al que se acalla por temer que se produzca una conferencia aburrida. Alguien de segunda fila gritó: "¡Váyanse a tomar Coca-Cola!" Desde un tiempo a esta parte los comunistas en los parlamentos francés e italiano realizan una propaganda gratuita en favor de esta inocente bebida, haciéndola aparecer como un símbolo del "imperialismo norteamericano". Una alusión algo tímida a los rubios soviéticos, formulada en algún rincón de la sala, la acallaron los gritos en favor de Nenni, quien, poniéndose con gesto triunfador su gorra vasca, se fué corriendo a la redacción del "Avanti" para dictar a su hija un editorial.

¿Por qué Nenni, quien dirige al partido como su propio negocio particular, entró en el arriesgado juego de la colaboración estrecha con el lobo disfrazado de la abuelita buena? ¿Por qué se decidió a desempeñar el papel poco sugestivo de la Caperucita Roja? Nenni nació en la provincia de Romagna, como su amigo y luego su enemigo mortal Mussolini. Los políticos allí nacidos son, por lo general, ambiciosos, tenaces y empecinados. Nenni es aun más ambicioso y empecinado de lo que permitirían serle estas condiciones geográficorregionales. Escuchando únicamente su propio canto perdió el sentido de la perspectiva. Atribuye demasiada importancia a sus propias fuerzas y las de su partido. Cree que en el juego entre él y Togliatti tendrá suficiente capacidad para conducirse como su rival de fuerzas iguales, que será él quien sujetará las riendas y el látigo y que se convertirá en el conductor de esta nueva edición del frente popular. No quiere creer que el viejo astuto de Togliatti juegue con naipes marcados, sacados de la manga.

Durante los largos y tortuosos años del exilio en Francia, cuando sus únicas distracciones se limitaban a los periódicos y los cafés, tomados en compañía de amigos, Nenni soñaba un hermoso sueño, tal como una película en tecnicolor, sobre el poder. Ahora cree que sonó la hora de la realización de este sueño. Y estos pensamientos le absorben enteramente, haciéndole olvidar la posibilidad de un despertar desagradable.



LEON BLUM

Pasaron más de dos años desde el memorable día en que León Blum fué liberado por las tropas del quinto ejército norteamericano, en una pequeña localidad situada en las montañas de la Italia septentrional. Compartían por entonces su cautiverio el pastor Niemoeller y el ex canciller austríaco Kurt von Schuschnigg.

Blum, secándose las lágrimas de alegría, dijo entonces algo precipitadamente a los periodistas: "Creo que ya nunca me ocuparé de política, estoy harto de ella; voy a escribir libros, me quedaré en casa, llevaré pantuflas y estaré al abrigo de un hogar como un gato. Soy viejo."

Sin embargo, pronto echó al rincón las pantuflas que le ofrecía su esposa, tirándose con todo empuje al torbellino de la vida política. Se portó bien en los Estados Unidos, donde preparó el terreno para un empréstito. Junto a Daniel Mayer (no es pariente del ministro de Hacienda, René Mayer) combatía las tendencias partidarias que aspiraban hacer frente común con los comunistas. Según los últimos telegramas de París, el primer ministro, Robert Schuman, de origen alsaciano (no confundir con Maurice Schuman del mismo partido M. R. P.), invitará al patriarca del socialismo francés a integrar el gobierno como ministro sin cartera. Esto afirmará la autoridad del gobierno, al que los socialistas habrán de apoyarlo de mala o buena gana, pues cayendo el actual gobierno, se plantearía la amenaza de que los comunistas asumirían el poder. Los tiempos cambiaron. Cuando en el año 1939 Blum dirigía un gobierno izquierdista, toda la reacción lo hacía objeto de las frases más ofensivas. Ahora las damas de la aristocracia en St. Germain (barrio distinguido de París) oran por De Gaulle y Blum al mismo tiempo.



DE GASPERI

El principal objeto combatido por las baterías unidas socialcomunistas lo constituye la magra figura del primer ministro Alcide De Gasperi, dirigente del partido cristianodemócrata. También para él el fascismo significaba largos años de desocupación política, vividos en el silencio de la biblioteca vaticana. Gasperi es oriundo de las regiones septentrionales de Italia, habiendo sido antes de la primera guerra mundial miembro del parlamento en Viena.

La nariz pronunciada de De Gasperi y la cabeza calva en forma de huevo de Nenni son objetos de competencia para los caricaturistas italianos, quienes lograron una verdadera perfección en los dibujos de ambos políticos. Cuando De Gasperi daba sus primeros pasos como primer ministro, se escribía de él que sería el "Kerenski italiano", al cual reemplazarían en el poder los comunistas. Parecía un tanto caótico, inseguro de sí mismo, provincial. El gobernar es, sin embargo, un arte que se puede aprender; por lo demás, el empleo hace al hombre.

De Gasperi mantuvo sus ojos abiertos y aprendía con empeño. Se volvió más concentrado, equilibrado y decidido. Ya no se olvidaba de la lengua en la boca cuando los comunistas le zaherían en el Parlamento con sus ocurrencias maliciosas. Supo elegir a sus colaboradores, tal como al "hombre fuerte" Scelba, ministro de Relaciones Interiores. Maniobró hábilmente, eliminando a los comunistas del gobierno. Es laborioso, sensible, modesto y muy nervioso. Cierta vez se publicó en el diario "Tempo" una carta escrita por una señora que vive en la misma casa que habita desde años el primer ministro. Se quejaba la autora de que la vida se le hizo imposible desde que De Gasperi se convirtió en primer ministro, de que está tiranizando a todo el mundo, desde la planta baja hasta el tercer piso. Por la noche no se le permite escuchar la radio, pues de inmediato aparece como una severa institutriz el carabinero de servicio, insistiendo que se apague la radio porque el primer ministro está trabajando y no le gusta la música. Después de las diez de la noche le está prohibildo charlar en voz alta en su departamento; por la mañana no se le permite sacudir las alfombras: el primer ministro está durmiendo. Y cuando baja o sube las escaleras, el policía de servicio espía sus pasos... ¡Y pensar que en otros tiempos De Gasperi era tan gentil y despreocupado, y que tenía las simpatías de todos los habitantes de la casa! Al terminar la carta expresó: "Sin embargo, daré mi voto a él porque temo que Togliatti me echaría de mi departamento, ya que yo sola ocupo hasta 3 cuartos."

EL REGENTE DEL IRAK, ABDUL ILLAH

Por la calle Sultan Al Rashid fluían multitudes realizando demostraciones en contra del tratado entre Inglaterra y el Irak. Al mirar por la ventana de su residencia en Bagdad a la turba de fanáticos, el primer ministro del Irak, señor Jabr, soñaba con una pequeña alfombra mágica monoplaza, que lo llevaría a regiones más tranquilas. Algunas horas después, el regente, bajo la presión de la calle, lo declaró cesante al primer ministro. Al repuntar el alba abandonó Jabr su país, dando gracias



a Allah de que el incidente terminara tan felizmente. El tratado Irak-Inglaterra, por medio del cual Gran Bretaña quería asegurar sus posiciones en el Cercano Oriente, se fué al canasto. Para el joven regente, quien gusta de tranquilidad, comodidad y silencio, las últimas semanas no trajeron más que dolores de cabeza y preocupaciones. Llovían unas tras otras. El joven rey Feisal II se rompió una pierna al practicar el esquí en St. Moritz. El asunto de Palestina. Y todavía los disturbios de Bagdad, en que participaban tanto los nacionalistas extremos como los comunistas. El príncipe Abdul Illah, hijo del rey de Hedchas, quien desempeña en nombre del rey, menor de edad, las funciones de jefe del Estado, es un hombre joven, modesto, apuesto, de rasgos regulares y casi femeninos, de maneras de ser muy sencillas y agradables. Habla muy bien el idioma inglés, habiendo estudiado en Oxford. Hasta ahora la tarea de gobernar no fué demasiado agobiadora, consistiendo más bien en un cambio periódico de los primeros ministros y mediaciones para que hagan las paces entre sí los ambiciosos dirigentes políticos. Disfrutaba de las delicias de la vida y gobernaba a la sombra del león británico. Después de la guerra, cuando Gran Bretaña empezó a liquidar sus avanzadas imperialistas, el regente se convenció de la noche a la mañana que pasaron los tiempos de la despreocupación, y que los desiertos del Irak, por los que corren los oleoductos con el vital petróleo, se hallan ubicados en la zona avanzada de la "guerra fría" entre Rusia y las potencias occidentales.

El regente se rodeaba siempre de extranjeros. Era su consejero el activo médico polaco doctor Makowski, la esposa del cual, también polaca, una hermosa y elegante rubia, asistía asiduamente a las reuniones de la corte real. La señora de Makowski era muy amiga del padre del pequeño rey, el que falleció en un trágico accidente automovilístico, causado por abuso de bebidas alcohólicas.

No se exagerará, pues, hasta cierto punto, al hablar de los tradicionales vínculos de amistad que unen a la corte real con la familia del médico, aunque sobre este tema corren muchas versiones en Bagdad, casi tan numerosas y variadas como lo son los cuentos que se narraban en los antiguos tiempos del sultán Harun Al Rashid.



SIR STAFFORD CRIPPS

Indudablemente, el dictador de las finanzas de Gran Bretaña, sir Stafford Cripps, no es una de las figuras más populares del gobierno de Su Majestad. Este político, duro y reservado, de una objetividad despiadada, no posee por cierto ninguna de las virtudes que podrían hacer vibrar la imaginación de las multitudes. Además, ni siquiera ostentando los encantos de Shirley Temple podría conquistar la simpatía de las grandes masas, porque un hombre que en intervalos de pocos días informa a sus compatriotas acerca de nuevas restricciones y les exige nuevos sacrificios no está predestinado a ser un héroe. Hay que admitir que el ex embajador británico en Moscú no se muestra sólo exigente con otros, sino en primer lugar para consigo mismo. No hace uso sino de las cartas de racionamiento que corresponden a cada ciudadano. Desde algunos años no se hizo traje nuevo, usando vestimentas dadas vueltas. Va casi siempre a pie para ahorrar nafta. Usa automóvil solamente cuando se trata de asuntos de su servicio.

Es un vegetariano que no admite excepciones algunas y que ni siquiera se deja convencer por razones del estado para consumir una sabrosa "poularde". Esto lo demostró durante su estada en París, cuando provocó una desesperación sin límites del nervioso jefe del protocolo diplomático, quien preparaba el banquete oficial en el Quai d'Orsay.

El puritano hombre de finanzas tampoco bebe alcohol, lo que, sin embargo, no impide que tenga una nariz provocativamente colorada, considerada generalmente como una prueba del abuso de las bebidas. En relación con este detalle, dijo una vez Churchill, graciosamente: "Entre yo y Cripps existe un reparto honesto de trabajo: yo bebo y él tiene la nariz colorada."



PAUL HENRI SPAAK

Para un laico en cuestiones polticas, que lee en los diarios solamente los avisos. Benelux suena como una marca de un nuevo aspirador eléctrico. No obstante, este nombre significa algo no menos práctico, es decir, la unión de tres pequeños estados: Bélgica, Nederland (Países Bajos) y Luxemburgo, que en base de las últimas experiencias llegaron a la conclusión de que, a pesar de todo, mejor es colaborar entre sí económica y políticamente.

El creador de Benelux es el primer ministro belga, Paul Henri Spaak, quien ya en julio de 1946 dijo: "Si Rusia forma un bloque oriental, nosotros tenemos el derecho de crear un bloque occidental." Demostró con esto un gran sentido de clarividencia política, superando en dos años a Bevin, quien expresó un pensamiento idéntico sólo en enero de 1948.

En la práctica, surge la posibilidad de que Benelux se extienda a Francia, Gran Bretaña e Italia, si es que en estos países no llegan al poder los comunistas.

Spaak es socialista, pero un socialista que rechaza la colaboración con los comunistas, considerándoles como una agencia del Kominform.

Por razones de una cierta semejanza se le ha llamado el "Churchill belga". En realidad, tiene una configuración de la cara parecida, ancha, la misma expresión de decisión y empecinamiento en la boca, apoyada en una fuerte y pronunciada barbilla. Pero Spaak se viste en forma totalmente distinta; jamás se le vió en uniforme. Las tradiciones artísticas de su familia se ven reflejadas en el estilo de vestir. Lleva, en vez de corbata, una cocarda negra de gran tamaño, como un pintor de Montparnasse. Un gran sombrero negro de alas anchas. Como es de poca estatura y rechoncho, se parece a un hongo. Es bonísimo orador. Atrajo la atención sobre su persona ya mucho antes de la primera guerra. Nadie, sin embargo, por entonces, hizo alusiones a su semejanza con Churchill, pues aquél no gozaba de popularidad ni siquiera en su propio país.

EL GENERAL SOKOLOWSKI

Perdura la "guerra fría" en Berlín.

A la Unión Soviética la representa en la capital del Tercer Reich el general Sokolowski, asumiendo este cargo en reemplazo del mariscal Zukow, quien en julio de 1945 desapareció de la ciudad por él conquistada muy repentinamente, sin "despedirse", por las "puertas de servicio". Sus colegas del Consejo Aliado del Control se enteraron del traslado de Zukow a Odessa por medio de los órganos de la prensa. La "Agencia de Viajes" de la NKWD (policía secreta soviética) cumplió entonces en forma perfecta con su cometido, y la partida de Zukow se mantuvo en secreto en tal forma, que ni siquiera se le permitió al pobre informar a los franceses de que no podría asistir a una reunión solemne en la que se proyectaba condecorarlo con una nueva orden. Desde entonces no dió señales de vida.

¿Quién es el general Sokolowski? Trataban de averiguar los periodistas en Berlín. ¿Cuál es su pasado? ¿Cuáles son los rasgos prominentes de su carácter, qué es lo que quiere, a quién ama y a quién solamente respeta? Lograron saber únicamente que era dirigente militar en la guerra y que le gusta la música. En verdad, no se sabe más de él que de Gromyko y otros dignatarios que representan a la Unión Soviética en el Occidente. Así que casi nada. No hay una seguridad siquiera que éste sea su apellido verdadero, pues en esta categoría el apellido cambia junto con las nuevas funciones.

Sokolowski se comporta como un autómata, cumpliendo exactamente las instrucciones impartidas por la central. En las reuniones no habla más de lo que exige su cargo. Ni una palabra más ni una menos. Durante los intervalos, cuando los otros participantes salen para fumarse un cigarrillo, Sokolowski se queda en su asiento mirando al cielo raso. Es un típico representante de la generación educada en una severa disciplina partidaria. Sin duda, cree sincera e imperturbablemente que el partido comunista constituye la "avanzada del destino", de que el general Clay y el general Robertson, con quienes se encuentra alrededor de la mesa redonda, son los últimos dignatarios del "pecado original". Cediendo a ellos lo hace a costa de los "derechos divinos". Esta religión, basada de la misma manera en el sentido común como la que se apoya en dogmas, es, sin duda, una de las causas que hacen difícil un acuerdo con los rusos sobre el terreno de una "reunión pagana" que no rinde culto a Marx, Lenín y Stalin.



Virtus COMO DE MEDIDA

es la delicada prenda femenina que por su forma científica y terminación esmerada, justifica la función a que se la destina



ART. Nº	PRECIOS	TELAS
1220	$ 6.95	DUPION - Algodón y Rayón
1221	$ 7.95	DUPION - Algodón y Rayón y TUL INGLES - Fino Algodón.
● 1224	$ 9.50	DUPION - Algodón y Rayón y BRODERIE SUIZO - Fino Algodón. ●
1232	$ 12.50	SATEN - Puro Rayón e "ILUSION" SUIZO - Fino Algodón.
1250	$ 9.95	"TRANSPARENTE" SUIZO - Fino Algodón.

TALLES DEL 75 AL 105

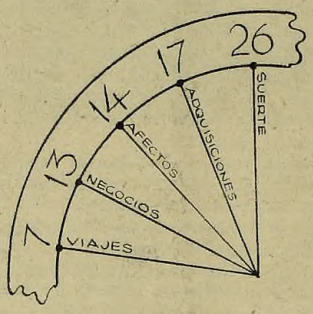
Virtus COMO DE MEDIDA

FABRICANTES
RUEDA & CIA. - Av. Juan B. Justo 4663
T. A. 59-7259-3471 BUENOS AIRES

Perspectiva astrológica del mes

SEGUN es nuestra norma, comenzaremos por indicar los días más favorables, apuntados en reloj astral. El domingo 7 de marzo se anuncia como muy propicio para emprender un viaje, debido a la excelente configuración de Mercurio; el sábado 13 del mismo mes puede ser muy bien aprovechado por aquellos que se dedican a negocios; en el plano afectivo, la configuración de Venus hace que el domingo 14 sea extraordinariamente propicio para los enamorados en general y para contraer amistades nuevas; el miércoles 17 de marzo es excelente para efectuar cualquier clase de adquisición que nos interese mucho, sin temor de que nos engañen; y el viernes 26, a pesar de ser viernes, es una jornada en que la buena estrella debe acompañarnos en todo lo que emprendamos. Además de estos días, apuntemos como favorables: al lunes 8 de marzo, que nos será propicio en el mismo sentido que el viernes 26, pero únicamente por la tarde; al sábado 20, en que la configuración solar nos apoyará después del mediodía en todo lo que emprendamos; y al martes 30, sobre todo por la mañana, en que la protección de Saturno y de Marte nos favorecerá en el terreno de los negocios y de cualquier actividad práctica en general. Los días que acabamos de señalar son los mejores de estas cuatro semanas. Pero no es todo oro este mes. Además de los días desagradables que señalamos en los teleastrogramas, indicaremos aquí: el sábado 6 de marzo la configuración inarmónica de Venus con nuestro satélite aconseja la mayor prudencia en todo lo que tenga relación con los afectos y con la amistad, muy en particular en horas de la mañana; el lunes 15 no nos arriesguemos en especulaciones y procuremos no iniciar empresas de gran proyección futura, pues existen aspectos peligrosos de Saturno y de Marte; y el jueves 18, la doble configuración inarmónica de Júpiter con el Sol y con la Luna revela que en todo lo que tenga relación con la suerte deberemos ir, con sumo cuidado, no arriesgarnos en absoluto.

Tal, en síntesis, el panorama de este mes.



TELEASTROGRAMAS

Acuario, 5 de marzo.
Durante todo el día de hoy mis relaciones con Marte serán desastrosas. Vayan con sumo cuidado en sus juicios y no tomen resolución alguna importante.
MERCURIO.

Sagitario, 11 de marzo.
La mañana de hoy me hallaré profundamente disgustado con la Luna. Esto significa que no deben arriesgarse en nada que demande un poco de suerte.
JUPITER.

Tauro, 21 de marzo.
En asuntos afectivos, vayan los enamorados con suma prudencia en la tarde de este domingo, pues debido a mis pésimas relaciones con la Luna no podría ayudarlos.
VENUS.

Leo, 23 de marzo.
Eviten en lo posible toda discusión y toda solución violenta en los asuntos que les interesen: mi situación en el cielo es bastante enojosa.
MARTE.

Libra, 1º de abril.
Será muy prudente que no inicien hoy ninguna empresa nueva y concedan poco crédito a las promesas que les hagan, pues me hallo muy mal con el Sol.
NEPTUNO.

AQUELLAS Y AQUELLOS...

...Negados al mundo entre el 17 y el 21 de diciembre pueden aprovechar este período en todo aquello que les exija un poco de buena fortuna.

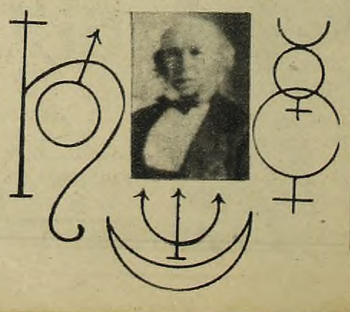
...que tengan que realizar un negocio importante, dispongan de este mes siempre que su nacimiento haya tenido lugar entre el 7 y el 10 de abril.

...están pendientes de resolver un asunto afectivo, tengan fe en estos 28 días si su nacimiento ocurrió entre el 20 de diciembre y el 17 de enero.

FIRMAS ASTRALES

EL ESPIRITU CIENTIFICO DE HERBERT SPENCER

La Carta Natal del ilustre filósofo evolucionista nos revela a una mentalidad crítica, a un temperamento violento y contenido, a un solitario — quizás a un desdichado — en los dominios del amor, pero dotado de una gran fuerza de voluntad y de una gran agilidad mental. Venus y Júpiter, el Sol y la Luna, Neptuno y Saturno, y la Luna y Marte se hallaban en profunda inarmonía cuando, un día de fin de abril de 1820, nació en Derby el autor de la "Clasificación de las Ciencias". Su firma astral, desde el ángulo creador, está dada por la armonía de Marte y de Saturno, de Venus con Mercurio y de la Luna con Neptuno. Estas configuraciones lo salvan en el plano de la inteligencia, lo substraen a las garras de la desventura en la esfera afectiva, quizás a la desventura total. Presintió que había algo más allá de la arquitectura filosófica por él creada, y lo apuntó lealmente al final de "Las leyes del progreso": ello se debe al aspecto que enlaza a la Luna con Neptuno. Damos en el monograma que circunda su retrato los símbolos de los astros que salvaron del desastre al gran positivista.



LOS DIAS Y LOS ASTROS

DIA	N	A	R	S	
5	r	m	i	m	
	b_2	b_2	b	b_2	
6	r	m_1	r	m_1	
	b_2	i	b	i	
7	b	b	b	b	
	r	m_2	i	m_2	
8	b_2	b_2	b	b_2	
	r	r	b	b_2	
9	m_2	b_1	b	i	
	b_2	r	b_2	b_2	2
10	b_2	i	b	i	
	r	m	i	m	2
11	m_1	m_1	r	m_1	
	b_2	r	b	r	2
12	m	m	m	m	
	b_1	b_1	b	b	2
13	b	b_2	b	b_2	
	b_2	b_2	b	i	2
14	i	b	b	b	
	m_1	m	r	m	2
15	m_1	r	r	i	
	b_2	b_2	b	i	2
16	m_1	r	b	m_1	
	b_1	i	b	i	3
17	b	i	b	i	
	b_1	b_1	b	b_1	3
18	m	m	r	m	
	m_1	i	i	i	1

N	Negocios	b	bueno
A	Afectos	r	regular
R	Rutina	m	malo
S	Suerte	i	indiferente

Nº 1 significa: "por la mañana"
Nº 2 significa: "por la tarde"
Si no hay número: "todo el día"

Saldos y Retazos

Las momias

Perturbadas en su reposo, sintiendo tal vez en secreto la nostalgia de su vida pasada, las momias muchas veces enferman gravemente. Cirujanos especialistas intervienen entonces y las cuidan como a seres vivientes. Ungüentos para curar enfermedades de la piel, una mandíbula dislocada que se pone en su lugar, un aparato especial para sostener un fémur que está a punto de caerse... Además, el examen médico ha descubierto cosas interesantes: que el faraón Meneptah, enemigo de los hebreos, había sufrido la viruela; que el rey Aknaton era débil de corazón, y que todos los egipcios han padecido mucho a causa de los dientes y las muelas.

Polo magnético

Hace unos pocos meses, un grupo de expertos en magnetismo, componentes de la expedición australiana al Antártico, declararon que llevaban miras de "instalarse" en el Polo Magnético para observarlo muy especialmente.

Mr. Trevor Heath, secretario del comité organizador de dicha expedición, dijo que sabía que el Polo Magnético se movía, desconociéndose la dirección de ese movimiento, como el promedio a que se realizaba, agregando que una información exacta sobre ello sería de gran interés científico.

Los meteorólogos que van en la expedición esperan encontrar una base apropiada en el Antártico para poder vivir durante el invierno. Mr. Heath expresó también la creencia de que podría reunirse una continua información climatológica desde el Antártico y desde las islas Macquarie y Heard, lo que permitiría predecir las condiciones meteorológicas de Australia con un mes de anticipación.

Vino: gran reconstituyente

El doctor Arnozon, de la Universidad de París, dijo que el vino realiza verdaderos milagros durante la convalecencia de enfermos graves, pues reconstituye las fuerzas perdidas rápidamente.

Y este conocido médico agrega: "Ni la quinina, ni el arsénico, ni el hierro, ni la nuez vómica, ni los fosfatos, ni la cola, pueden obrar como el vino para devolver el vigor perdido y restaurar una nutrición deficiente."

Meditemos ahora sobre esta frase de Charles Baudelaire: "Si el vino desapareciese de la producción humana, el resultado sería mucho más espantoso que todos los males de que se hace responsable al vino."

Como las Buenas Colonias de Antes



Loción Colonia "Buckingham", es la preferida de los elegantes que saben cuidar el detalle!... fresca... distinguida... "seca"... varonil... como las buenas colonias de antes!...
Loción Colonia "Buckingham", tiene una fragancia señorial... y comunica esa distinción exclusiva de los famosos "dandys"!...

COLONIA EXTRA Y LAVANDA



Loción Colonia

BUCKINGHAM

Como las Buenas Colonias de Antes

DEL VALLE LTDA. S. A. C. é I. - Sarmiento 3949 - Bs. As.

FUEYRREDON PROPAGANDA

PEQUEÑAS CAUSAS, GRANDES DEFECTOS

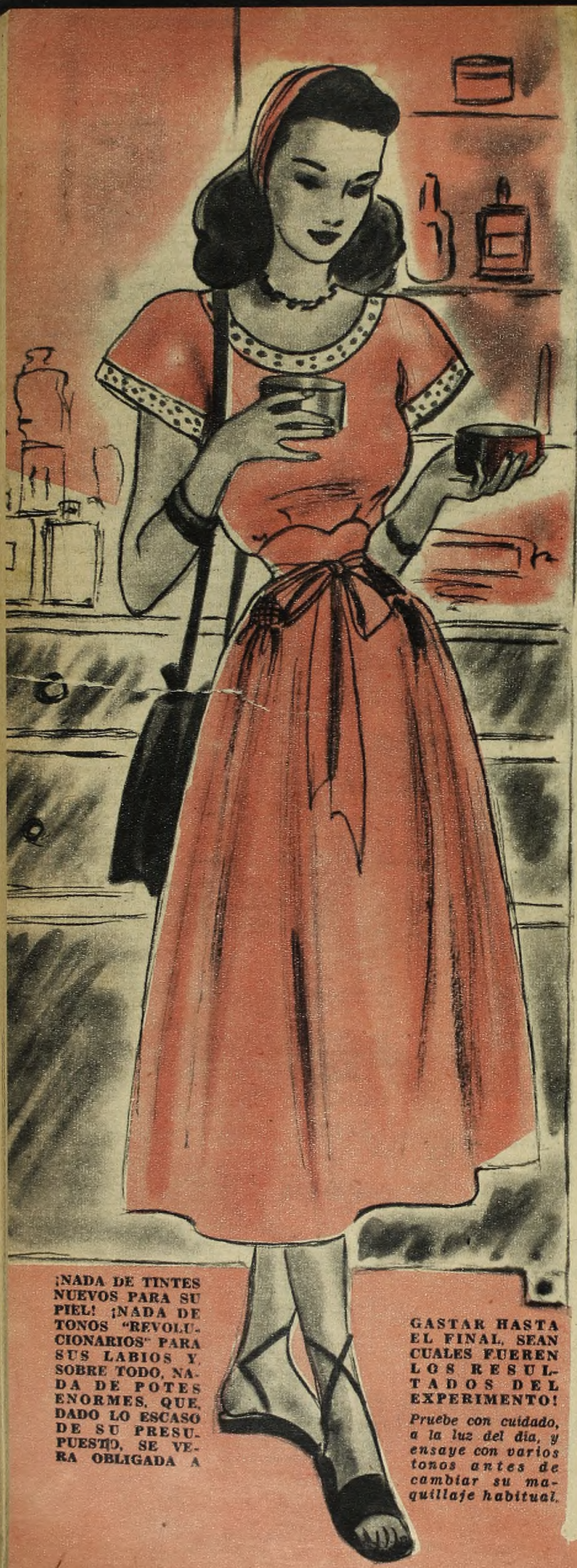
POR MADEMOISELLE

¡Niña..., usted que desea adquirir "una nueva personalidad"!...

¡AH niña, usted que desea una nueva personalidad!... Realmente no me atrevo a aconsejarla... Usted ha leído mucho sobre todo aquello de la renovación en la mujer, de no permanecer aferrada a los viejos estilos, al antiguo maquillaje, a las líneas muy "vistas", pero..., ¿acaso tenía usted ya una personalidad para renovar? Es necesario definir sus gustos, acentuar sus verdaderos rasgos, estudiar sus reacciones francas, antes de comenzar a ensayar cosas nuevas que no podrán tener base firme, desde que se apoyan en principios poco dibujados y bastante inseguros. Obsérvese a usted misma con cuidadosa atención, estudie su personalidad física y moral, corrigiendo aquí y acentuando allá, de acuerdo con sus observaciones, y, poco a poco, muy lentamente, ensaye una ligera modificación en sus gestos, en su andar, en la línea de sus labios o cejas, sin exageraciones detonantes, sin amaneramientos chocantes, vigilando sus manos, sus gestos, pero sin llegar a lo estudiado, sino, más bien, estudiando lo gracioso para adquirirlo con suave insistencia. Ensaye, pues, su "nueva personalidad" con cuidado sumo, reálcela con perfumes suaves, con toques leves de pincel muy fino, con excesiva moderación, y obtendrá resultados tanto más satisfactorios cuanto más cuidado y tiempo haya puesto usted en lograrlos.

El asunto y los personajes son imaginarios. Toda posible analogía con personajes reales es pura coincidencia

DIBUJOS DE DARRE



¡NADA DE TINTES NUEVOS PARA SU PIEL! ¡NADA DE TONOS "REVOLUCIONARIOS" PARA SUS LABIOS Y, SOBRE TODO, NADA DE POTES ENORMES, QUE, DADO LO ESCASO DE SU PRESUPUESTO, SE VERA OBLIGADA A GASTAR HASTA EL FINAL, SEAN CUALES FUEREN LOS RESULTADOS DEL EXPERIMENTO!

Pruebe con cuidado, a la luz del día, y ensaye con varios tonos antes de cambiar su maquillaje habitual.



¡NADA DE LIMPIEZAS PARCIALES! ¡UNA BUENA LIMPIEZA TOTAL QUE QUITE HASTA EL ULTIMO RESTO DE MAQUILLAJE ANTES DE APLICAR A SU ROSTRO LA MAS LIGERA CAPA DE COLORETE, SOMBRA O BASE PARA MEJORAR SU ASPECTO!

Este es el verdadero secreto de un cuidadoso aspecto "bien terminado".



¡HE AQUI LA VERDADERA MANERA DE CAMBIAR LA LINEA NATURAL DE SUS LABIOS! ¡OBSERVE CUIDADOSAMENTE EL CONTORNO Y DESVIE LIGERAMENTE EL PINCEL!

Esto sólo puede ser suficiente para otorgarle una expresión nueva y conferir un atractivo más a su boca.







Sara Rodríguez Gainza, bonita y elegante, a punto de salir para una fiesta, luce una elegante soirée que realza su gracia juvenil.

¡Instantáneamente! nueva frescura para su cutis

Dé Ud. también
a su cutis una nueva frescura.
¡INSTANTANEAMENTE!

Extienda sobre su rostro —dejando libres los ojos— una capa de la finísima Crema Pond's "V" (Vanishing). Espere 1 minuto. La Crema Pond's "V" actúa rápida y eficazmente, desprendiendo las partículas secas y suavizando las asperezas. Luego pásese una toallita para quitar la Máscara. Su cutis aparecerá renovado, fresco, ¡deliciosamente suave y juvenil!



Sra. Lawrence W. Earle, famosa belleza americana, adora la Máscara "1 Minuto" de Crema Pond's "V", por rápida y eficaz.

La mujer moderna, activa y práctica, adora los tratamientos de belleza efectivos y rápidos. De ahí la gran aceptación que la Máscara "1 Minuto" de Crema Pond's "V" tiene entre las mujeres hermosas del mundo entero. No hay sistema más eficaz, para dar al cutis nueva frescura, ¡en sólo 1 minuto!

La señorita Sara Rodríguez Gainza, juvenil figura de nuestra sociedad, refiriéndose a la Máscara "1 Minuto", dice entusiasmada:

"—La Máscara "1 Minuto" —aplicada antes de salir— és estupenda. ¡Deja el cutis tan suave como un pétalo!"



Una base de polvo fina y duradera.
Antes de maquillarse aplíquese una fina capa de Crema Pond's "V". Es la base ideal para el polvo.

Llévese un pote de esta crema a su casa y embellézcase hoy con la Máscara "1 Minuto".

¿Habré dormido ocho mil años?

CUENTO POR
MARIO LUIS DESCOTTE

ILUSTRACION
DE LEMOS

COMO todas las mañanas, Cándido se dispuso a leer, en el subterráneo, *El Combate*, principal diario de la gran ciudad. En primera plana y en caracteres notables — dignos de una declaración de guerra — leyó: "El pintor José Pintabene inaugura esta tarde una exposición de sus obras." Rápidamente se colocó los anteojos y volvió a leer la noticia. Releyó varias veces la fecha del periódico y confirmó que no era la del 28 de diciembre...

El nombre del pintor no le era desconocido, pero la noticia así estampada adquiría el contorno de algo inusitado. ¿Un artista acaparando la atención de una población de varios millones de habitantes? ¿Y los problemas económicos? ¿Y las conferencias internacionales, las amenazas de guerra, las revoluciones?

Como un bólido subió la escalera, penetró en un bar, se dejó caer en una silla y suplicó:

— Un vaso de agua, por favor.

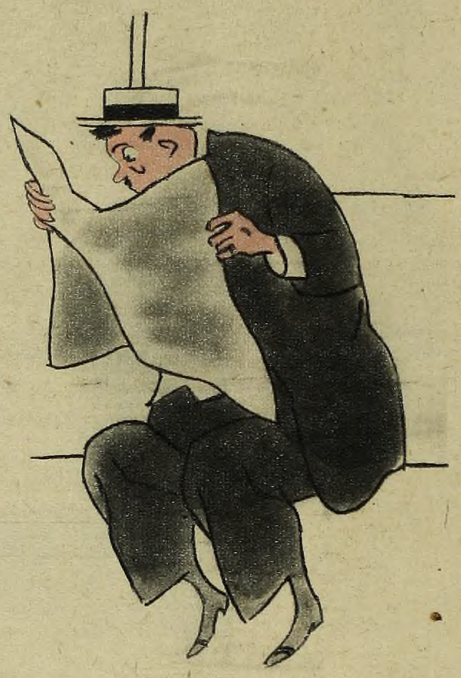
— ¿Con "whisky"? — preguntó solícito el mozo.

— No, no... Un café..., y agua..., mucha agua...

Continuó recorriendo las páginas del periódico, y en un título que abarcaba todo el ancho de una página leyó: "Una multitud jamás vista recorre las calles de la ciudad, vitoreando al doctor Curabene por sus últimos descubrimientos científicos."

"¡Dios mío! — pensó. — ¿He dormido ocho horas u ocho mil años?" Se miró en un espejo, y no notó nada anormal. Pero..., ¿y los resultados de las carreras de caballos? ¿Y los de fútbol? ¿Y los crímenes pasionales? Dió un rápido vistazo a las demás páginas del diario y alcanzó a divisar en letras minúsculas esas noticias. "¿Me habré vuelto loco?", siguió pensando.

Un señor ocupó una mesa delante de la suya. Abrió otro importante diario — *El Pacífico*, — y Cándido alcanzó a leer en gruesos



caracteres: "Anoche el público consagró a un gran autor dramático." Ya no tenía duda alguna. Ni estaba loco ni había dormido ocho mil años. Vivía una extraordinaria realidad, pero realidad al fin. Recordó que al día siguiente debía cumplir con el vencimiento de un pagaré, y no pudo dejar de pensar: "A lo mejor..., ya no se acostumbra."

Se dispuso a contemplar la calle a través de la vidriera del bar, y notó con sorpresa que el agente de tránsito lo dirigía a los acordes de una "armónica". La enorme sorpresa dejó paso a esta reflexión: "Al fin y al cabo, el hombre se distrae, y su trabajo no se resiente por ello." En seguida advirtió que dos tranvías que venían en direcciones opuestas se detenían a un tiempo, y cuando el agente, al compás de un bolero de moda, daba paso a uno de ellos, el conductor del otro le decía:

— No tengo apuro, agente; que pase él primero.

— Está bien — dijo el vigilante dando media vuelta y haciendo una "variación" del bolero.

La gente contemplaba la escena con la mayor indiferencia. Y entonces le asaltó nuevamente la duda: "¿Habré dormido ocho mil años?"

Llamó al mozo.

— ¿Cuánto le debo?

— Quince centavos, señor.

— ¡Caramba! No tengo cambio. Hágame usted el favor de cambiarme estos cincuenta pesos.

Y le extendió el billete.

— No se preocupe, señor. En cualquier momento puede pasar a abonar.

Cándido quiso agradecerle la atención, pero el mozo ya se había retirado. Se puso de pie, salió del bar y se detuvo frente al escaparate de una joyería que lucía la esplendorosa gama de sus ricos brillantes y joyas. Y, ¡oh sorpresa!, toda esa riqueza estaba a merced del público, pues el escaparate carecía de cristal. Una señora se detuvo junto a él, contempló las joyas breves segundos y siguió su camino. Otro señor examinó minuciosamente un valioso diamante, y después de colocarlo en su sitio, penetró en la joyería. Los transeúntes arrojaban miradas de indiferencia y seguían de largo.

Subió a un "colectivo", donde se instaló cómodamente en el único asiento que quedaba desocupado. En la esquina siguiente un señor subió al vehículo, pero el chofer le advirtió:

— Está completo, señor.

— Es verdad; perdone... — y descendió rápidamente.

Reanudada la marcha, otro "colectivo", que corría a gran velocidad, estuvo a punto de provocar un choque, que no se produjo gracias a una hábil maniobra de los conductores. Detenidos los dos vehículos, descendieron aquéllos, y Cándido se dispuso a presenciar una violenta escena.

— ¿Qué le pasó, amigo? — preguntó uno de ellos afablemente.

— Fué una imprudencia. Discúlpeme.

— Menos mal que pude esquivarlo.

—¿Me disculpa, entonces?

—Cómo no lo voy a disculpar, si son gajes del oficio. Y para demostrarle que soy sincero, lo voy a invitar a tomar algo.

—¿Ahora mismo?

—Claro que sí.

El vigilante, que presenciaba la escena sin chistar, creyó oportuno intervenir.

—Consulten antes con los pasajeros. Puede haber algún enfermo o alguien que tenga apuro.

Cuando los pasajeros escucharon la proposición, contestaron a un tiempo:

—¡Cómo no! Vayan no más....

—Yo no tengo ningún apuro.

—¡Esto sí que es camaradería!

Y los dos hombres se dirigieron a un bar cercano.

—Ya volvemos —dijo uno de ellos desde la puerta y dibujando una amplia sonrisa.

Los viajeros se arrellanaron en sus asientos, y mientras los hombres se dedicaban a la lectura, las mujeres hacían "crochet".

A poco se escuchó el rumoreo de una manifestación.

—¡Viva Laurel!

Cándido pensó: "¿Quién será Laurel?" Anonadado por todo lo que estaba ocurriendo, y dispuesto a esclarecer en parte lo que consideraba insólito, preguntó a su vecino de asiento, que estaba engolfado en la lectura de Kant:

—Laurel... ¿es un campeón de box?

Todos los pasajeros se echaron a reír. Cándido sintió que un escalofrío le corría por todo el cuerpo, y nuevamente le asaltó la duda:



"¿Habré dormido ocho mil años?"

—¿Un campeón de box? —preguntó una señora sentada frente a él. —Pero..., ¿en qué siglo cree usted que está viviendo?

—¡En el siglo veinte, señora mía! —exclamó rotundamente aquél.

Los pasajeros se miraron como diciendo: "El pobre está loco."

Los gritos de los manifestantes se oían cada vez con mayor claridad:

—¡Viva Laurel!

—¡Viva!

El señor interpelado decidió entonces responderle:

—Vea señor: No sé si usted nos está tomando el pelo, pero como usted tiene cara de proceder de buena fe, y es humano instruir al ignorante, le voy a decir quién es Laurel: nada menos que el autor de "Luciérnagas en la luna". ¿Estamos?

—Sí, señor, están..., digo, estamos...

El informante prosiguió su lectura, y los demás comentaban en voz baja el episodio.

Después de una larga pausa, Cándido preguntó sorpresivamente:

—¿"Luciérnagas en la luna"?

—Pero caballero —dijo una mujer de aspecto humilde que cargaba una cesta con verduras, —¿no conoce usted este maravilloso libro de versos? Si hasta mis hijos se lo saben de memoria.

La presencia del chofer distrajo la atención de los pasajeros, y el "colectivo" prosiguió su marcha. Las mujeres cesaron de hacer "crochet", y el lector de Kant hizo un gesto de fastidio.

Cuando Cándido descendió, se puso a contemplar la ciudad que le había visto nacer y que nunca había abandonado. Todo permanecía invariable: los edificios, los vehículos, las ropas de la gente, las "colas" frente a los surtidores de nafta... Sin embargo, todo era distinto. Era como si la mano de Dios, compadecida por la torpeza del hombre, hubiera decidido posarse sobre cada uno de ellos y dar a la vida un nuevo sentido, un nuevo espíritu.

Abrumado, regresó a su casa. Se tendió en el lecho y quedó profundamente dormido.

. . . . . .

A la mañana siguiente leyó en primera plana de *El Combate*: "La bomba atómica alcanza éxitos sorprendentes."

Y se encaminó resueltamente a levantar el documento...





Con tapa enchapada en oro - Cierre a presión, sin rosca - Diseño aerodinámico - Mecanismo de precisión - Pluma de oro 14 ktes. con punta de precioso osmiridio - Moderno blindaje de la pluma.

Escritor "47"

$ 75, CON GARANTIA DE BUEN FUNCIONAMIENTO POR 10 AÑOS

Otros modelos Escritor, desde $ 18 a $ 65

ES UN NUEVO PRODUCTO ARTCRAFT

USE TINTA "ESCRITOR" DE CUERPO LIVIANO Y COLOR INTENSO

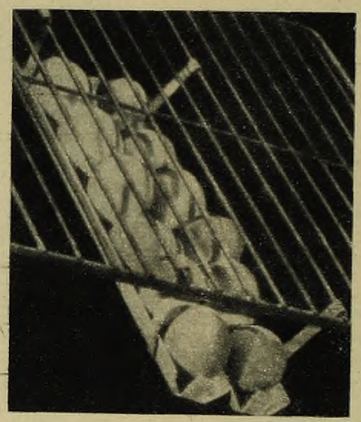
YUSTE 13-1

...PARA EL HOGAR

PARA RESGUARDAR LOS CABLES ELECTRICOS

Muchas veces se hace necesario improvisar una instalación eléctrica y tender cables en el interior de las habitaciones, sin perjuicio de la estética. Para ocultar estas conexiones y, al mismo tiempo, resguardar los cordones, se fabrican en los Estados Unidos unas tiras metálicas verdaderamente útiles. Vienen en secciones de dos metros de longitud; pueden cortarse donde más convenga; es fácil perforarlas para pasar por la abertura, resguardada con una arandela de porcelana, el cordón, y, además, espaciadas tienen unas pestañas que aseguran convenientemente su colocación entre los zócalos y las maderas del piso.





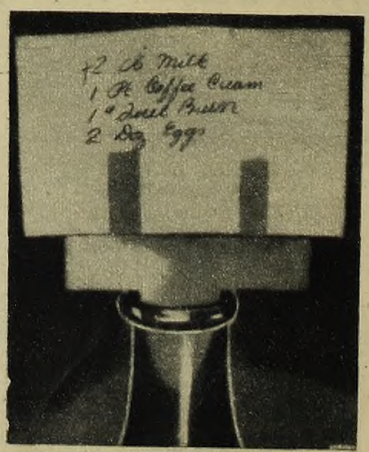
UN ACCESORIO PARA LA HELADERA

Con latón delgado y sin mayor dificultad se puede improvisar un recipiente para colgar de las rejillas de la heladera y mantener sin que se machuquen ni mezclen con otras provisiones los huevos y las frutas. Para contener las bandejas se pueden utilizar planchuelas de estaño o, sencillamente, tiras de latón más consistente, aunque no tanto como para impedir que se practiquen las dobleces necesarias.

UN ANDADOR IMPROVISADO

Muchas veces no sabemos qué hacer con una silla rota, sobre todo en esta época en que anda escasa la mano de obra. Si hay un niño de meses en casa, nada más que con despojarla totalmente del esterillado, agregarle a la altura conveniente un listón para ubicar el asientito, y, finalmente, ajustarle cuatro ruedas, la habremos convertido en un práctico y seguro andador.





PARA DEJARLE MENSAJES AL PROVEEDOR

Con un cartón grueso o, mejor, una lámina delgada de latón es posible improvisar este accesorio para contener las instrucciones que se desean hacer al proveedor. Nada más que cuatro cortes para insertar el papel y una prolongación para introducirla en el cuello de la botella. A esto se reduce todo.

Para la rapidez mental

COCKTAIL DE LETRAS
(DELITOS)

1. CEHHCOO	1. — — — — — — —
2. LIBRENEO	2. — — — — — — — —
3. PRUNUCOASI	3. — — — — — — — — — —
4. UREFAD	4. — — — — — —
5. THOUR	5. — — — — —
6. DRICIPORIA	6. — — — — — — — — — —
7. NOSCIDIE	7. — — — — — — — —
8. RONECISED	8. — — — — — — — — —
9. SAFTEA	9. — — — — — —
10. BROO	10. — — — —
11. FLAINICCIFOSA	11. — — — — — — — — — — — — — —
12. RICMINETBUENO	12. — — — — — — — — — — — — —
13. REVANICOMLAS	13. — — — — — — — — — — — —
14. ASCOVITEDAN	14. — — — — — — — — — — — —
15. IRIAPETRA	15. — — — — — — — — —
16. UDDIFANOCREA	16. — — — — — — — — — — — —
17. CHIIDOMOI	17. — — — — — — — — —
18. BRINDOCUNASIONI	18. — — — — — — — — — — — — — —
19. JIANOSEPE	19. — — — — — — — — —
20. VARRITOPECA	20. — — — — — — — — — — — —

Ejemplo: CIRONITA = TRAICION.

Encontrar la solución de este Cocktail de Letras en 10 minutos revela una rapidez mental EXCELENTE; en 15, BUENA; en 20 o más, REGULAR.

EL ANAGRAMA PROGRESIVO

Tome la palabra de la primera definición de TRES LETRAS, construya la de la segunda definición, **empleando las mismas letras** de la primera (que pueden cambiar de orden), pero **aumentando una letra**, continuando en la misma forma hasta llegar a formar la palabra de **siete letras**. Completar los tres anagramas progresivos en DOCE minutos, EXCELENTE; en QUINCE, BIEN; en VEINTE minutos o más, REGULAR.

Ejemplo: mía — lima — camila — camelia.

1. Cierto tipo de sombrero	1. — — —
2. Cierta clase de tela	2. — — — —
3. Disimulo o bellaquería	3. — — — — —
4. Nombre propio femenino	4. — — — — — —
5. Parte superior de un edificio o habitación ..	5. — — — — — — —
6. Detrás o después de	6. — — —
7. Batracio	7. — — — —
8. Lenguaje prosaico en poesía	8. — — — — —
9. Que tiene poros (femenino)	9. — — — — —
10. Tiple	10. — — — — — —
11. Ligo, anudo	11. — — —
12. Prenda principal del traje romano	12. — — — —
13. Gasta todo, consume	13. — — — — —
14. Cierto baile antiguo	14. — — — — — —
15. Ave palmípeda	15. — — — — — — —

EN EL MUNDO DE LA MUSICA

Indique usted entre los nombres que se expresan cuál es el que corresponde en cada caso. Cada contestación correcta obtiene 10 puntos. Un total de 90 o más, EXCELENTE; de 70 a 80, MUY BUENO; de 50 o menos, REGULAR.

1. Entre los siguientes hay uno soltero: Mozart-Bach-Beethoven-Haydn.
2. Entre éstos hay uno casado: Schubert-Beethoven-Schumann-Händel.
3. Uno fué un niño prodigio: Wagner-Berlioz-Mozart-Scriabin.
4. De éstos, uno no escribió ninguna ópera: Weber-Mussorgsky-Brahms-Beethoven.
5. Y de éstos, uno no escribió lieder: Hugo Wolf-Brahms-Hindemith-Schubert.
6. El autor de "Phydilé" es: Debussy-Duparc-Fauré-Ravel.
7. La ópera "El matrimonio secreto" es de: Vivaldi-Cherubini-Scarlatti-Cimarosa.
8. Es un destacado compositor de música de ballet: Dvorak-Stravinsky-Schönberg-Hindemith.
9. Se llama "Padre de la sinfonía" a: Bach-Beethoven-Haydn-Brahms.
10. La opereta "El murciélago" es de: Ricardo, Juan, José o Eduardo Strauss.

(Ver soluciones en la pág. 79)

Conquista amigos





Un rostro sonriente despierta simpatía y conquista amigos.
No permita que el mal funcionamiento de su intestino le "amargue la vida"; tome TUIL.
TUIL tiene la ventaja de ser un laxante suave y eficaz que facilita el movimiento intestinal y combate el entreñimiento.
TUIL cajita de 32 tabletas 70 centavos



LAXANTE **Tuil** PURGANTE

LABORATORIOS DEL GENIOL



TOS INFANTIL

Tosantil



La arboleda del Barrio Parque del Golf, en Punta del Este, es magnífica porque tiene ya 50 años de vida. Eso es lo que Vd. compra: árboles adultos fuertes, bien arraigados, de fronda en total desarrollo... ¡Y esa estupenda arboleda nace junto al mar y se extiende hasta los terrenos más altos del Barrio Parque del Golf!...

Por eso este paraje es único en Punta del Este; porque conjuga el mar, el árbol y la fresca brisa oceánica en el panorama más pintoresco.

El lugar para su casa de veraneo debe ser el Barrio Parque del Golf, situado a 5 minutos del centro, al pie de la Gran Torre de agua.

En nuestras oficinas estamos a disposición suya para facilitarle una breve inspección de estos magníficos terrenos y suministrarle todos los detalles de la venta.



Barrio Parque del GOLF

Ventas: GATTAS & CADEMARTORI

Punta del Este: Av. J. M. Gorlero 961/65

Bs. Aires: Sarmiento 528

FALDAS cortas, faldas largas... Violentas polémicas se han entablado en estos días. En París, para que nada faltara a este problema, tan candente como el de las subsistencias, también han aparecido los modistos que, so pretexto de acrecentar la producción de la industria de la moda, han insinuado la posibilidad de ensanchar las faldas a punto tal que, si no hacen necesarios los miriñaques, ahuecadores y crinolinas que tan en boga estuvieron a mediados del siglo pasado, impondrán al menos el uso del "tontillo", cuyos orígenes están tan vinculados a aquéllos.



LA EMPERATRIZ EUGENIA *luciendo un traje de gala del siglo XVIII. Oleo de Winterhalter.*

¿VOLVERAN LOS TONTILLOS DE

POR MARCELA

A fines del reinado de Francisco I una dama de la corte, queriendo disimular las apariencias de su próxima maternidad, imaginó rodearse el talle con unos ahuecadores que permitiesen tomar a las caderas todo el ensanche debido. Los ahuecadores tenían la forma de un cilindro abultado formado con listoncitos de madera reunidos entre sí. Las señoras que se hallaban en la posición delicada de aquella inventora adoptaron la moda inmediatamente.

Para generalizar su uso convenía darle un nombre, y, sobre todo, justificar su empleo con un pretexto racional. Se declaró, pues, en peligro el honor del sexo débil, bajo los pliegues demasiado ligeros, y su guarda quedó confiada al ahuecador, que recibió en francés el nombre recomendable de *vertu-gardien*, por corrupción *vertugardin*, y en España *guardainfante*. A la muerte de Francisco II tenía ya un desarrollo de diez pies de circunferencia. La elegancia, la nobleza y la distinción se conocían en la exageración de la moda.

El austero canciller Michel de L'hopital quiso limitar las hinchazones, y con fecha 17 de enero de 1563 se prohibió "a las mujeres que llevasen ahuecadores de más de una vara o vara y media".

Pero, poco tiempo después, una vez que el rey Carlos IX se hallaba en Tolosa, las damas de esta ciudad, que eran muy coquetas, fueron a suplicarle tan graciosamente que devolviera al ahuecador la anchura suprimida, que Carlos IX consintió en ello, aunque recomendándoles que lo llevaran con decencia y modestia. Las elegantes de Tolosa convinieron en esto, y el *vertugardin* recobró con su circunferencia primitiva su boga y su imperio. Inglaterra entró en la moda del ahuecador, y en España hizo furor también con el nombre de *guardainfante*. El guardainfante tomó desde luego las proporciones más atrevidas; pero, como en Francia, la autoridad quiso luchar contra sus invasiones. El 13 de abril de 1639 se prohibió el usar y aun el tener en casa el guardainfante, y como una simple multa, aunque bastante crecida, no pudo acabar con los rellenos, se añadió a la multa el embargo y exposición pública de la prenda prohibida. En un solo día más de cien elegantes madrileñas fueron desarmadas y se entregaron públicamente a los silbidos de la muchedumbre. Los alguaciles no procedieron al desarme con mucha cortesía, y su rigor en la ejecución de la ley fué pretexto y señal de una resistencia enérgica. La independencia del vestir fué defendida con un heroísmo digno de mejor causa, y el guardainfante salió victorioso de la lucha, ¡si bien había corrido sangre!

Volviendo a Francia, diremos que en la terrible noche de San Bartolomé este ahuecador hizo un servicio eminente. Bajo el *vertugardin* de Margarita de Valois, Enrique de Navarra halló un refugio inviolable contra el puñal de los asesinos. Y no es éste el único servicio histórico que le señala a la gratitud de la posteridad. Durante el sitio de Beziers, madame de Tressan hizo salir de la ciudad al duque de Montmorency, ocultándolo en su carruaje, bajo su ahuecador.

Enrique IV fué ingrato con el miriñaque; si no le combatió en sus leyes, al menos no hizo nada para fomentar una moda a la que debía más que el trono, la vida. Bajo su reinado y el de su sucesor el *vertugardin* se deshinchó insensiblemente y acabó por desaparecer del todo bajo el reinado de Luis XIV.

Una extraña aventura le resucitó bajo el nombre de *panier* (tontillo); he aquí cómo: un día de julio de 1714 dos inglesas en-



LA REINA VICTORIA
Oleo de Winterhalter existente en el Museo Versalles.

MIRIÑAQUES Y NUESTRAS ABUELAS?

ANGELABERT

traron en el jardín de Tullerías con unos trajes que parecieron extravagantes. Sus cabellos aplastados y lisos formaban un contraste singular con los sombreros que se llevaban entonces, pero lo que más sorprendió fué la anchura extraordinaria de sus vestidos huecos por medio de un artificio olvidado en París. Faltó poco para que les costara la vida; la muchedumbre estuvo a punto de ahogarlas a fuerza de estrecharse en su derredor. Un oficial de mosqueteros las salvó rompiendo la barrera que las sofocaba, y ofreciendoles un asilo en su cuarto de palacio.

Dos días antes habían suscitado en la corte igual tumulto. Según las leyes de la etiqueta, el rey, la reina, los príncipes y las princesas de la familia comían en público en las galerías de Versalles. Todo el mundo podía asistir con sus ojos a esos banquetes, excepto las personas mal vestidas. Las dos inglesas acudieron allí, pero a su entrada el peinado que llevaban produjo tal murmullo, que Luis XIV hubo de preguntar cuál era la causa. Entonces mandaron a la dos extranjeras que se acercasen, y el rey elogió mucho la sencillez y el buen gusto de su peinado.

A la mañana siguiente el rey al ir a misa distinguió fisonomías extrañas y sonrisas pintadas en todos los labios. De las tres hileras que formaba el peinado de entonces, no quedaba más que la base; el rey felicitó a las señoras por esta novedad de buen gusto.

La revolución de los tontillos se cumplió con más lentitud; procedió tímidamente: primero se llevó el ahuecador de crin pespunteado, luego se le añadieron borras en torno de la cintura; y después se usó el medio-tontillo a la jansenista, que sólo llegaba a las rodillas.

En 1730 el tontillo llegó a tomar proporciones que el guardainfante no tuvo nunca; los más modestos medían tres varas de circunferencia, lo que obligaba a emplear diez varas de tela para hacer una falda de vestido sin volantes. Según dicen las sátiras de aquel tiempo, había algunos que tenían treinta pies de circunferencia. En los carruajes tenían que llevarse fuera de las portezuelas; su forma y su nombre variaban hasta lo infinito.

Las actrices y los actores usaron los tontillos antes que las señoras y caballeros del gran mundo. Griegos, romanos, cristianos, judíos o musulmanes no aparecían en escena sin ese accesorio de puro capricho; en 1770 la Clairon fué la primera que se atrevió a salir al escenario francés sin tontillo; su ejemplo fué seguido.

A fines del reinado de Luis XV se dejaron los tontillos, pero después volvieron a estar de moda. Cuando María Antonieta llegó a la corte de Versalles, se distinguió por su modestia en el vestir. La célebre madama Bertin alteró la sencillez de sus gustos con la ostentación de las maravillas de la moda, cuando pudo obtener entrada en los regios aposentos, hasta entonces cerrados para las personas de su clase. El tontillo apareció de nuevo, pero duró poco. El gusto griego que invadía a la vez las artes, las letras y la moda, no podía aceptar aquel artificio. En 1785 el tontillo no figuró ya sino en las ceremonias; fué reemplazado por dos pequeñas almohadillas y por un tontillo superior que tomó sencillamente el nombre de la parte del cuerpo que ensanchaba. La revolución acabó con estos últimos restos, pero antes del triunfo definitivo del busto griego, entre la caída del Terror y el Directorio, las mujeres se abultaron de nuevo con almohadillas y *polisones*.

Tal es la historia del ahuecador llamado a mediados del siglo pasado crinolina, que tomó, gracias a la emperatriz Eugenia, gran incremento. El ahuecador de crin preparó el triunfo del globo definitivo de armadura de acero. Ahora bien; queremos preguntar en forma de conclusión: ¿Mereció los sarcasmos, las burlas y la indignación que suscitó, cuando no tomaba una forma exagerada? ¿Es digna del recelo con que en el presente se le ha recibido? No es nuestra opinión. Si todas las mujeres saliesen del taller de la naturaleza esculpidas como la Venus de Milo, se comprendería que sobre sus formas perfectas llevasen sólo ligeros ropajes que no disimularan ni alterasen su corrección. En los mejores tiempos de Grecia, cuando un artista quería hacer una estatua, reunía muchos modelos elegidos entre las mujeres más hermosas, y sólo tomando una forma de ésta y otra de aquélla alcanzaba la perfección que anhelaba. Los artificios del vestir no perjudican, pues, al arte, rectificando, en cambio, los errores de la naturaleza.



PIDALO TAMBIEN EN SU NUEVO ENVASE de

100 TABLETAS



Y DE LA FABRICA A LA MESA



Recuerde estas marcas en SEMANA SANTA



...y también exquisitas con arroz





ATUN EN ACEITE "ROWING CLUB"

SALMON AL NATURAL "EL FARO"

LOS PLATOS PREPARADOS CON ESTAS CONSERVAS RESULTAN EXCELENTES

DISTRIBUIDORES
MIGNAQUY Y CIA. S. R. L.
CAP. $3.700.000 M/N. BUENOS AIRES

...QUE COMER CUALQUIERA COME

LA PESCA DE ARENQUES...

...según resulta de documentos que se conservan principalmente en Inglaterra, tenía ya una gran importancia en los siglos X y XI. En el siglo XII se dictaron leyes en Inglaterra que regularizaba esta pesca, las cuales estuvieron en vigor hasta el siglo XIV. Sin embargo, hasta pasado éste, la pesca del arenque puede decirse que estuvo en su infancia. A principios del siguiente siglo se aprendió a salar el arenque, y desde entonces pudo mandarse a los pueblos del interior, aprovechando así todo lo que anteriormente se perdía por no poderlo conservar. Muchos autores aseguran que el modo de salar los arenques se conocía ya en los primeros siglos de la era cristiana, y que esto, como otras muchas industrias y artes antiguas, se habían perdido para volver a renacer después con el carácter de nuevo descubrimiento.

SOPA DE TORTUGA...

...la tortuga pertenece al género de los reptiles. Según la zona que habita, puede ser marina, terrestre o fluvial. La sopa de tortuga debe prepararse siempre con tortuga de mar fresca, cuyo tamaño alcanza a dos metros de largo, y el peso, a quinientos quilogramos; pero, dado a su volumen, que hace difícil las manipulaciones necesarias para la extracción de su carne, es casi imposible ejecutarlas como se debería en la cocina burguesa. En Inglaterra, donde esta sopa *(Turtle soups)* es particularmente estimada, la preparación es monopolizada por especialistas, que la venden al público de su país y al mundo entero en latas. Es aconsejable a los aficionados deseosos de probar esta sopa el empleo de la conserva. Bastará para obtener una sopa a punto agregar el contenido de una lata de *Turtle soups* a un buen consommé de carne de vaca ligeramente gelatinoso (lo que se obtiene agregando al caldo una pata de ternera). Completar el condimento a gusto y aromatizar con un poco de vino Madeira añejo.

BACALAO ENJAMONADO...

...es un guisado de trozos gruesos de bacalao, muy común en Andalucía, que después de puestos en remojo, se fríen en aceite con cebolla y tomate hasta que la salsa quede completamente reducida.

JICARA...

...vasija de loza, que sirve para varios usos, y principalmente para tomar chocolate. (La docena de jícaras de Génova a cuatrocientos maravedís. Pragmática de lozas de 1680).

ARRURRUZ...

...(del inglés *arrow-root*, raíz de flecha) es una fécula que se extrae de ciertas plantas que crecen en la India y en América.

LOS EUROPEOS...

...no suelen aprovechar la carne de la ballena, aun cuando hoy día en muchos buques franceses los cocineros la preparan de manera que resulta bastante agradable. En los pueblos del extremo norte se come sin ningún escrúpulo y beben el aceite con placer.

PARA CONSERVAR LA LECHE CUAJADA...

...se cuaja por los procedimientos corrientes, se pone luego en una bolsita de tela, y se cuelga a la sombra, en sitio fresco, manteniéndola así hasta que escurra todo el suero y se endurezca. Luego la cuajada se guarda al abrigo de la humedad, y así se conserva muchos meses. Así conservada, se puede tomar en forma de requesón o de bebida, todo depende de la proporción entre el trozo de cuajada y la cantidad de agua en que se deslía. Preparada como bebida, resulta agridulce y refrescante.



LA CLAVE

...QUE BEBER CUALQUIERA BEBE

EN UNA COPA DE LAS DE CHAMPAÑA...

...colmada de hielo picado, vuélquese el licor que se desee: anisado, benedictine, brandy, chartreuse, menta, curaçao, vainilla. Y sírvase con pajitas cortas.

EN FRANCIA...

...consideran que el vino predilecto del mes de marzo, para los hombres, es el Chablis. En cambio, las damas prefieren el anisette.

ADIVINANZAS DEL AGUARDIENTE

Aguar pasó por mi casa,
Diente de mi corazón,
El que no adivina,
Este es un gran borricón.

Agua, pero no del río,
Diente, pero no de gente.

COME EN MEDELLIN

Con un pocillo de café suave, media copita de biter, media de ron y media de cola. Una cucharadita de azúcar en polvo. Hielo picado. Batir y servir.

PARA RECORDAR:

La sed viene bebiendo.

RECOMENDACION:

En cuanto a vinos..., ¡jamás los adquiera en casas de remates o en aquellos almacenes que por algún motivo —¡ellos lo sabrán! — se ponen a precios de liquidación! En líneas generales, vino que no procede de una bodega, no puede ser tal. Aun los vinos medianos se ennoblecen después de una estada en el sótano. En cambio, los mejores se transforman en venenos bajo la acción de la luz y, sobre todo, del sol.



HOCK COBBLER

En el gobelete mediano, con las dos terceras partes de hielo: una cucharada de azúcar en polvo, dos chorritos de curaçao, un vasito de coñac. Llenar el hock, adaptar el timbal, agitar, decorar con frutas y servir con pajitas.

LA SABIDURIA DE OMAR KAYAM

Cuando yo muera, lávame con el jugo de la vid; en lugar de plegarias, entona sobre mi tumba elogios a las copas y al vino; y, si quieres encontrarme el día del Juicio Final, búscame entre las cenizas del umbral de mi taberna predilecta.

PARA ESTOS DIAS

En el gobelete, cinco vasos de jugo de limón azucarado y una cucharadita de biter angostura. Agregar hielo y batir a fondo.

AFTERNOON COCKTAIL

En el gobelete mediano, con hielo hasta la mitad: un vasito de marrasquino, otro de fernet y un tercero de coñac. Agregar media botella de soda. Remover con la cuchara. Y servir tal cual, agregando dos rodajas de naranja.

LA DEMOSTRACION...

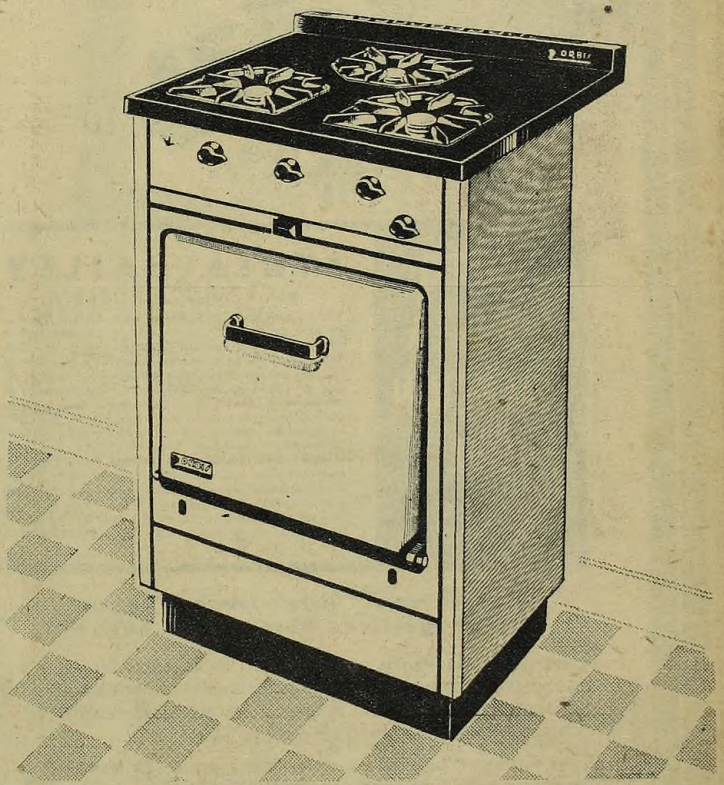
...de que el uso del vino natural no conduce sino muy raramente al alcoholismo la tenemos examinando los efectos inmediatos o lejanos que el vino ejerce en los individuos que más lo consumen, tales como los catadores profesionales, los obreros de los viñedos y los habitantes de las regiones vitivinícolas.

GINGER ALE COOLER

En el gobelete grande: una cucharada de azúcar en polvo, el jugo de un limón, una botella de ginger ale bien helado. Remover y servir con pajitas.



La bien meditada construcción de la moderna cocina a gas ORBIS, le permite a Vd. cocinar, asar y hornear en el mínimo tiempo, con la mayor facilidad comidas tan apetitosas como nunca! El horno es amplio y de paredes dobles. Y las elegantes líneas de la ORBIS, enlozada duradamente en blanco y negro, embellecen el hogar. A Vd. le encantará cocinar con ella durante muchos años!



ORBIS

ARTEFACTOS A GAS

EXPOSICIONES Y VENTAS:
CALLAO 53/61 • GAONA 1845 • BUENOS AIRES

INTERIOR:
OLIVOS • LA PLATA • MAR DEL PLATA • MENDOZA • CORDOBA • ROSARIO
SANTA FE • PARANA • RIO CUARTO • RESISTENCIA • BAHIA BLANCA • LA
FALDA • SAN RAFAEL • SAN MARTIN (MENDOZA) • CAÑUELAS • PERGAMINO
ZARATE • CAMPANA • SAN NICOLAS

GRATIS

El OMNIBUS PERDIDO

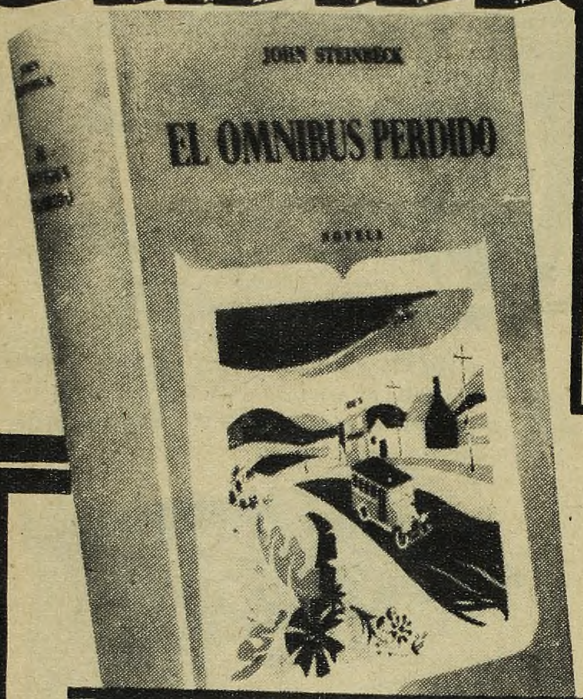
por JOHN STEINBECK

LUJOSAMENTE ENCUADERNADO

AL SUSCRIBIRSE AL "CIRCULO LITERARIO"

El gran Steinbeck, autor de "Viñas de Ira" y sin discusión uno de los más grandes novelistas contemporáneos, nos conduce por la ruta del "Omnibus Perdido" en su último libro, uno de los mejores que ha salido de su pluma.

Conocemos a Juan Chicoy, el conductor tosco y vigoroso de un magnetismo extraño, quien quiere volver al México de sus sueños... a Camila, de una atracción irresistible para los hombres... a Norma, que soñaba con Clark Gable... una novela de un realismo extraordinario.





JUNTO CON LA SELECCION DEL MES

LYDIA BAILEY

por KENNETH ROBERTS

El romance de Lydia Bailey con Albion Hamlin es uno de los más apasionantes y curiosos de la historia de una nación... el incendio de Cap François durante el ataque francés a Haití... la derrota de los aguerridos soldados de Napoleon por el genio negro Toussaint L'Ouverture y el monstruoso Dessalines... la captura por piratas berberiscos y la prisión como esclavos en Tripoli... la intrépida marcha sobre Derna, cuando el sorprendente y olvidado General Eaton tomó la inexpugnable ciudad de los piratas, ciudad que en nuestros días fué nuevamente escena de encarnizadas luchas durante las campañas del Mariscal Montgomery en el desierto. Una magnifica novela de aventura, romance e historia, que se ha convertido en la novela más leida del año.

Al asociarse al "Círculo Literario" estos dos magníficos libros serán suyos

Centenares de libros se publican cada año. Usted no puede leerlos todos. Y es difícil elegir los mejores. El "Círculo Literario" le ayuda a usted a seleccionarlos, ahorrándole el tiempo que esto le tomaría.

Con comprar tan sólo cuatro libros en los primeros doce meses usted goza de las grandes ventajas que la suscripción representa. Entre ellas, el suscriptor tiene el privilegio de recibir los libros lujosamente encuadernados en tela, por un insignificante recargo. Recibe un magnífico libro de regalo, ***completamente gratis***, junto con la primera seleccion que adquiere y otro libro dividendo, ***también gratis***, por cada seis selecciones. No hay cuota de ingreso, mensualidad, ni gastos de ninguna clase.

Millares de suscriptores satisfechos, en pocos meses, son la mejor prueba de la bondad de las selecciones.

LAVALLE 1454 **"CIRCULO LITERARIO"** MAIPU 257

SUSCRIBASE USTED TAMBIEN REMITIENDO **AHORA** *ESTE CUPON*

"CIRCULO LITERARIO"

LAVALLE 1454 - CASILLA DE CORREO No. 4499 - BS. AIRES

Sírvanse anotarme como suscriptor del Círculo Literario y enviarme gratis "El Omnibus Perdido" junto con el libro de selección "Lydia Bailey" cuyo precio es de $ 8.50 Uds. me remitirán también gratis, un libro-dividendo, por cada seis libros de selección que yo adquiera. Queda entendido que ustedes me enviarán regularmente su selección mensual a menos que les ordene lo contrario y que mi único compromiso consiste en comprar un mínimo de cuatro libros durante los primeros doce meses.

Los libros deberán ser remitidos a:

NOMBRE .....

CALLE Y NUMERO .....

LOCALIDAD .....

Además, deseo gozar del privilegio que acuerda el "CIRCULO LITERARIO" exclusivamente a sus suscriptores, de recibir los libros lujosamente encuadernados en tela, por el pequeño recargo de sólo $ 1.50 (marcar con una X aquí:) ☐

EH3



Para talles desde el 42 al 54.

3524 Este vestido, en crêpe liso, lleva en el corsage una pieza aplicada que marca mucho la cintura y baja hasta las caderas. Escote moderno. La falda, en forma, drapeada al costado.

Precio del molde: $ 3.

Para talles desde el 42 al 54.

3525 Elegante modelo en seda o lanita. Escote alto y drapeado. El corsage, ajustado, lleva un canesú, del cual salen las mangas. Prende atrás con botoncitos. La falda, cruzada y abierta a un lado. Como cinturón, un cordón con borlas.

Precio del molde: $ 2.50.

Para talles desde el 42 al 54.

3526 Vestido en seda o lanita. El corsage prende con tres botones y lleva cuello abierto. La falda lleva un recorte formando bolsillos y un tablón en la parte delantera.

Precio del molde: $ 2.50.

Para talles desde el 42 al 54.

3527 Juvenil vestido, cuya gracia consiste en la moderna pollera, amplia y bastante larga. El corsage es ajustado. Con mangas japonesas muy amplias.

Precio del molde: $ 2.50.

FIGURINES CON MOLDES

CREACIONES PORTEÑAS DE "EL HOGAR"

INSTRUCCIONES La lectora podrá mandar pedir un molde de cualquier modelo que aparezca en esta página, aun después de varios meses de su aparición, mencionando simplemente el número del modelo. Cada molde será acompañado de las instrucciones, pero se recomienda guardar el figurín publicado en EL HOGAR para servir de guía al confeccionarse el vestido. Para obtener moldes llene los detalles del cupón que va al pie y mándelo por correo certificado, junto con un **giro postal o bancario a la orden de la señora Rita C. de Martín**, cubriendo su importe a esta dirección:

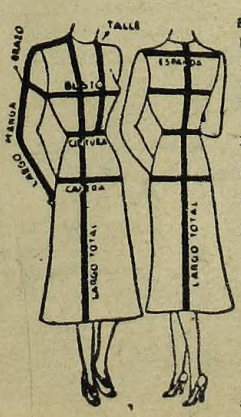
Los moldes se remiten franco de porte.

MOLDES "EL HOGAR"
CANGALLO 962, Bs. Aires, T. A. Libert. 35-4408

Los precios de cada molde por talle los encontrará la lectora al pie de cada grabado.

Los pedidos de moldes serán despachados en el día. A las personas que los soliciten personalmente, les serán entregados en el acto.

CUPON PARA SOLICITAR MOLDES



Sírvase remitirme, a la brevedad posible, los moldes de los modelos Nos..... publicados en EL HOGAR de fecha ..... de acuerdo con las siguientes medidas:

MEDIDAS PARA TALLE

Busto..... Cintura..... Cadera..... Largo total de frente..... Largo de manga..... Talle.....

Brazo..... Espalda..... Largo total de espalda.....

Nombre de la solicitante .....

Calle ..... Nº .....

Localidad..... F. C.....

Provincia .....

.....

(FIRMA)

Las medidas se tomarán en la forma como indican las figuras, pasando la cinta de medir en los contornos alrededor del cuerpo y por la parte más saliente.

Misión de las Cremas
DALTY



SOLIDAS:

- *al limón: demaquillage y limpieza*
- *embellecer de día*
- *cuidar de noche*
- *nutritiva, de fresas*

LIQUIDAS:

- *de fresas, para base*
- *de pepinos y almendras para todo momento*



EL POTE O FRASCO GRANDE
ALCANZAN PARA VARIOS MESES

Aliadas de la belleza femenina, ponen siempre albura, serenidad y juventud en su cutis

CREMAS Dalty

DEFENSORAS DE LA BELLEZA FEMENINA

LA FIESTA DE LA ALGARROBA

POMAN DE CATAMARCA

POR MARY WILLIAMS DE DE LA BARRA

¡SOL!... ¡Sol!... ¡Sol!...

¡Ha llegado diciembre con su locura de sol!... Sol que se cierne por un cielo pálido, calcinado, y que cuando trepa al cenit parece deshacerse en llovizna de fuego.

Ya comienzan a cantar los coyoyos su himno, borrachos de luz, y ya el canto monótono se hace sediente. Exasperado, reclama los tonos maduros de la algarroba y pinta, al decir de la gente, los frutos con pinceladas sabrosas y mórbidas.

¡Es el tiempo de partir a cosechar la algarroba!...

¡Bendito sea el despertar de los campos, la alegría y el trabajo!... (1).

Sesenta días durará la cosecha y hacia los montes de tacos (2) emigrarán poblaciones enteras, en busca del sabroso fruto, que convertirán en patay (3), mashacos o shumingos (4), aloja (5) y añapa (6) y que luego venderán en las ciudades y villas.

¡Bendito sea el patay, pan de los pobres!

¡Dios les dé rica cosecha!... ¡Que se llenen los tipiles (7) de la dulce algarroba!...

Al amanecer, cuando el aire está aún tembloroso de estrellas, hombres, mujeres y changos cargan entre charlas y risas los burritos y caballos con pucos (8), botijas, cacharros, bateas, ponchos y mantas, y en alegre romería parte la caravana.

Atrás van quedando los ranchos callados, vacíos. Atrás el verde bordado de las viñas y la sombra azul del Ambato.

Días y días caminarán por los arenales, desiertos inacabables, aplastados de sol.

Todos saben y repiten en voz baja que muchos forasteros en viaje de la Cébila a Belén han muerto abrasados de sed..., y que el Yastay (9), con su perro negro, se ha cobrado más de una deuda en estas ardientes arenas.

Vivorea el miedo.

La caravana se ciñe, y se otea la distancia..., pero sólo se ven jarillas, pencas y breas.

Carreras y juegos acortan las largas jornadas, pesadas bajo el latigazo del sol.

Ya llegan a "El Pozo", lugar bendecido por el agua.

Cerca están los montes de algarrobos... y todo el campo es una orquesta.

Se improvisan los campamentos. Los hombres ponen techos de ramas sobre cuatro horcones, y las mujeres tejen las quinchas (10). Se encienden fogatas entre la algarabía de los chicos y el ladrar de los perros.

Muy de mañana, cuando comienza a teñirse de rosa el día, empieza la recolección.

Los changuitos se encaraman a los árboles, que sacuden, y una espesa lluvia dorada se desrama por la tierra. Manos listas recogen la algarroba, hay risa, cantos y bromas. El calor se hace intenso al cabo de unas horas, pero ¿quién lo siente? Los coyoyos aprietan con su música, y en tanto sacos y lienzos se van llenando.

En la fiesta de la luz la cosecha es abundante. Todo el suelo está sembrado de vainas amarillas.

El trabajo y el calor encienden las mejillas morenas de las mozas como frutas sazonadas al sol. Las bocas están llenas de risas y canciones...

Las miradas de los mozos se detienen en las chinitas, "churitas" y apetitosas..., y entre la dulce algarroba las manos se encuentran, y nadie corre tras las parejas que, jugando, se pierden entre los quimiles y las achumas.

Cuando la tarde comienza a caer y el sol, como otoño maduro, se hunde en su ocaso de llamas, terminada su faena, vuelven los trabajadores cargados de algarroba, que dejan bajo la techumbre del cielo, formando cada cual su propio granero.

Apetitoso sabe el locro de charqui que sirven las mujeres, destapando cacharros, y sabrosas las "tortillas" y muy dulce el mistol, después de la dura jornada.

¡Bendito sea el trabajo de las manos morenas en esta tierra de sol!...

Los mozos atan la piedra en la cimbra..., y ellas se aprestan a moler la algarroba.

¡Ya suena el golpe y se esparce la harina!...

¡Qué hermosa cosecha! ¡Cuánto pan para los pobres! ¡Qué importa que el invierno traiga mil agujas de frío bajo su poncho de escarcha, si hay tipiles y aloja!

---

(1) Trabajan en la recolección de la algarroba y con su producto e industrialización viven el resto del año.
(2) Algarrobos.
(3) Pan de algarroba.
(4) Pancitos de formas diversas hechos con harina fina de algarroba.
(5) Bebida alcohólica, barata, de algarroba.
(6) Refresco hecho con algarroba y agua.
(7) Silos pequeños donde se conserva la algarroba durante el invierno.
(8) Moldes.
(9) Personaje de leyenda.
(10) Especie de paredes de ramas.

Las mujeres machacan algarroba en los morteros, y los hombres preparan coladores de jarilla para la añapa.

Manos expertas tantean los pucos, probando el punto del patay...

¡Qué linda la cosecha! La caocanta [11] está tan fina, que corre por los dedos como si fuera agua.

¡Bendita sea la aloja que alegra el corazón! Botijas y tinajas se van llenando hasta derramarse..., y los yoles [12] esperan hincharse de alcohol.

¡Siga llegando algarroba!...

¡Aumenten presto los graneros, que hay trabajo y alegría para todos en esta tierra del Señor!...

Ha cerrado la noche con broche de estrellas, y en el campo, lleno de quietud y sombra, suenan bombos, violines y guitarras.

Travieso y montaraz asoma el amor entre gatos y chacareras.

Jarros y mates se hunden en las tinajas llenitas de aloja.

En los ojos brilla, siniestra, la luz mala..., y las bocas, húmedas y ansiosas, son tibios nidos de risa.

¡Más aloja para la sed devoradora!

¡Más aloja para la fiebre!

¡Las miradas se beben como vino!

¡Sigue el ritmo monótono, parejo del bombo, como una obsesión!

Empuja la sangre, ciega, como savia que quisiera florecer en yemas...

¡En el aire tibio se van enredando estrellas!...

... ...

¡Ya no cantan los coyoyos!

¡Ya no hay algarroba en los tacos!

¡Ay, qué triste, ya sonando en el silencio la hora de volver!

Y las manos lentas, deteniendo el tiempo, cargan los burritos.

¡Parte ya la caravana, de vuelta por esos largos caminos bruñidos de sol!

---

(11) Harina muy finita de algarroba.
(12) Saco o tinaja de cuero vacuno.

ILUSTRACION DE
RODOLFO CLARO



PETER-FOX... lo sabía

"LA TIERRA OLVIDADA"

POR MIGUEL DE CALAZANS

ILUSTRADA POR PREMIANI



83 El helicóptero estaba en marcha en lo alto del templo. En el momento en que la mano del profesor Glinka ponía en funcionamiento el mecanismo que lanzaría a los tétricos "robots" sobre el mayor Rank y el inspector Berman, no vacilé más. Le di tal empellón que le hice caer desde lo alto del templo. La terrible caja rodó por el suelo. Pero el Importante Morgan se abalanzó sobre mí levantando su muñón de hierro. Tenía los ojos que se le salían de las órbitas. Respiraba como si una mano invisible le estuviese estrangulando. Confieso que me dió un escalofrío. Me abracé a él, procurando imposibilitar el movimiento de su muñón de hierro.



84 La fuerza de aquel bandido era tremenda. Poco a poco, el Importante Morgan me iba venciendo. Al fin y al cabo, tantos días de lucha me habían rendido. Estábamos al borde del parapeto. — Es su última aventura — gritó el terrible criminal. Con una mano le tenía alejado su muñón de mi cabeza. Con la otra tentaba arrancarle la suya que me apretaba la garganta. Fué entonces cuando el ruido de unos disparos llegó hasta nosotros. — ¡Peter Fox! — Era Berman que me llamaba desde la galería. El Importante Morgan se vió en peligro. Dió un paso hacia atrás, desenfundó un revólver y me hizo fuego. Rodé por el suelo. No me creía tan buen actor, ya que la caída fué simulada. El disparo del criminal apenas si había logrado herirme ligeramente un brazo. Pero Morgan creyó que había terminado conmigo. Por otro lado, le faltaba tiempo para cerciorarse. Ascendió al helicóptero, y poco después se alejaba del lugar.



85 — ¡Bravo, Peter Fox! — exclamó el mayor Rank cuando nos hallamos descansando bajo una carpa. — Su actuación fué magnífica. — No, mayor Rank; no debí permitir que se escapara el Importante Morgan. — Hizo usted más de lo que era humanamente posible hacer — agregó el inspector Berman. — No olvide que estaba desarmado. — ¿Qué pasó con los "robots"? — le pregunté. — Casi en seguida de moverse quedaron paralizados. Fué, sin duda, cuando usted desconectó la caja de comando. — Menos mal — comenté. Nos aprestamos para ir a visitar el reducto de Morgan. Habríamos de hallar un precioso elemento de información. Al salir de la carpa encontramos al médico del campamento del mayor Rank. Atendía al profesor Glinka, que había sufrido graves heridas al caer desde lo alto del templo.





86 — Mucho me temo que el hombre no sobrevivirá — nos dijo. — Es necesario salvarlo — insistí. — Las informaciones de ese hombre nos son necesarias. Nadie más podría suministrarnos esos detalles. — ¿Y Larry Holmes? — sugirió el inspector Berman. — ¡Demonios! Tiene usted razón. Lo habíamos olvidado. ¿Dónde está? — Hace más de dos horas que no lo vemos — replicó Berman alarmado. Corrimos al exterior. Viendo que Larry Holmes no aparecía por ninguna parte, resolvimos entrar solos en el templo. Julia fué de la partida. Pero al subir al "jeep" la muchacha resbaló. No fué nada, pero nos atrasó bastante. El mayor Rank refunfuñó.

87 Sin embargo su caída pareció obra de la providencia. Porque cuando llegamos a orillas del lago escuchamos una terrible explosión. Es que de no habernos retrasado aquellos minutos al producirse la explosión hubiéramos estado en el interior de la fortaleza del Importante Morgan. ¡El miserable había dejado en algún lugar de su guarida una bomba de tiempo! Nuestras vidas se habían salvado. Pero ésa no era la única sorpresa de la jornada. Aún nos aguardaba algo más.

COSITAS DE BUENOS AIRES

RUIDOS MOLESTOS

AMIGO Kif-Kif, tú que todo lo sabes...

—¿Quién te ha dicho eso, Molicha?

—O que, al menos, contestas todas las preguntas.

—Lo que no es igual —tercia Sumita.

—A menudo buscamos respuestas más que verdades.

—Si ése es tu caso, Molicha, continúa.

—¿No hay una ordenanza bastante severa y de largo alcance contra los ruidos molestos?

—Algo así he oído decir.

Molicha abre su cartera. Kif-Kif saca del bolsillo el encendedor. Sumita come, una tras otra, todas las almendras de la caja de bombones.

—¿Qué le ocurre a quien, a deshoras, canta o hace sonar bocinas?

—Lo multan.

—La ordenanza no termina ahí —aclara Sumita atacando la hilera de cerezas cubiertas de chocolate.

Molicha extrae el espejito y observa atentamente el estado de su maquillaje. Kif-Kif guarda el encendedor automático.

—¿Por qué, entonces, las motocicletas pueden andar de día y también de noche, produciendo estampidos fortísimos?

—¿Es que ignoras que las motocicletas tienen un sistema de marcha a explosión?

—Kif-Kif, sólo siendo sorda como una tapia podría Molicha desconocer esa particularidad de las motos.

—No me importa la causa del barullo que hacen, sino la del privilegio que les permite aturdirnos impunemente.

—Me parece, Kif-Kif, que esta vez tendrás que quedarte callado por muchos que sean los recursos de tu imaginación.

—De su erudición... —corrigió Molicha.

—Te equivocas, Sumita.

—Es mi especialidad.

—A las motocicletas les está permitido causar estrépito debido a que no podría prohibírseles que usaran el escape libre sin prohibírseles circular.

—Ello no justifica que sigan sobresaltándonos en cualquier momento y despertándonos de madrugada.

Molicha volvió a revisar su cartera. Kif-Kif supuso que buscaba nuevamente el espejo. Sumita concluyó, ofreciéndole a Molicha un fósforo prendido:

—Pero muestra que existen matices hasta para definir el grado de molestia que ocasionen los ruidos.

VICTORIA JOUBERT

← RESUMEN DE LO PUBLICADO

Peter Fox y el inspector Berman tienen que trasladarse a Waziristan, misteriosa región de la India, donde sucedían numerosos asesinatos, contándose entre las víctimas algunos oficiales británicos del puesto de avanzada "A". Realizan el largo viaje y llegan a la extraña región. Ya en el puesto "A", un cuchillo arrojado por manos anónimas se incrusta en un junco, a pocos centímetros de la cabeza de Berman. Luego oyen extrañas pisadas y salen a investigar. Se separan para ello ambos pesquisantes, y es entonces cuando Berman desaparece misteriosamente. Había caído en un foso. Revisándolo, ambos pesquisantes encuentran un uniforme y un pasadizo secreto que sale a la superficie por el tronco de un árbol. En ese momento resuenan extraños sonidos de tambores y advierten a su alrededor algunas sombras. ¡Estaban cercados! Entablan lucha con los nativos sobre unos peñascos, y logran al fin esconderse entre los juncos de una laguna. Un hombre blanco, al parecer el jefe de la banda, surca las aguas con un bote y desaparece misteriosamente entre las aguas. Los pesquisantes tratan de regresar al puesto "A", y es entonces cuando una mujer desconocida los ayuda, indicándoles el camino. A las pocas horas de su regreso al campamento la extraña mujer aparece asesinada. Resuelven detener a uno de los nativos y con él parten en tren para entrevistar al mayor Rank. Durante el viaje alguien desengancha el vagón en que viajan los pesquisantes, el cual se desliza cuesta abajo a toda velocidad y sin control. Cuando se creían ya perdidos, un helicóptero los salva providencialmente. Una vez en Waziirabad preparan una gran expedición, al mando del oficial Grant. Pero antes de partir Fox descubre que aquél es un traidor. Al llegar al puente "A", una gran agitación reinaba entre los nativos. Allí encontraron al doctor Fresman agonizante, quien antes de fallecer descubre el nombre del jefe de aquella organización: el Importante Morgan. Parten y comienza una terrible lucha. Cuando se creían perdidos, una escuadrilla de aviones vino a salvarlos. De regreso al puesto A vieron desde lejos que aquél estaba incendiándose. Fox se dirigió hacia allí, y al llegar encuentra sólo ruinas. Desesperado, emprende la búsqueda de Julia, dirigiéndose al templo maldito. Allí se encuentra con el importante Morgan, quien tiene a Julia en su poder. Peter Fox queda también prisionero, y, juntamente con Julia, es encerrado en una pieza cuyo techo comienza a descender, convirtiéndose así en una trampa mortal. De pronto, el Importante Morgan hace detener aquella trampa. Fox y Julia son llevados ante el estado mayor del bandido. En ese momento una escuadrilla de aviones llega hasta el lugar y Morgan ordena abatirlos por medio de un poderoso rayo. Fox se lanza entonces sobre los aparatos destruyéndolos y produciendo un incendio. Luego, con Julia en los brazos, trata de huir. Providencialmente se encuentran con un ex policía que los guía por un túnel. Logran así unirse con Berman y con las fuerzas que atacaban el templo. Gracias a la ayuda de la aviación logran tomar el templo, donde encuentran a Glinka junto al cuerpo tendido de Morgan. Pero no estaba muerto. Era una treta. Valido del muñón de hierro capturan a Fox y ponen en movimiento a unos "robots" que vigilan a Berman y a su gente.



Mañanas campesinas... perfumadas... llenas de vida... Todo ese encanto concentrado en el delicado e insinuante aroma de

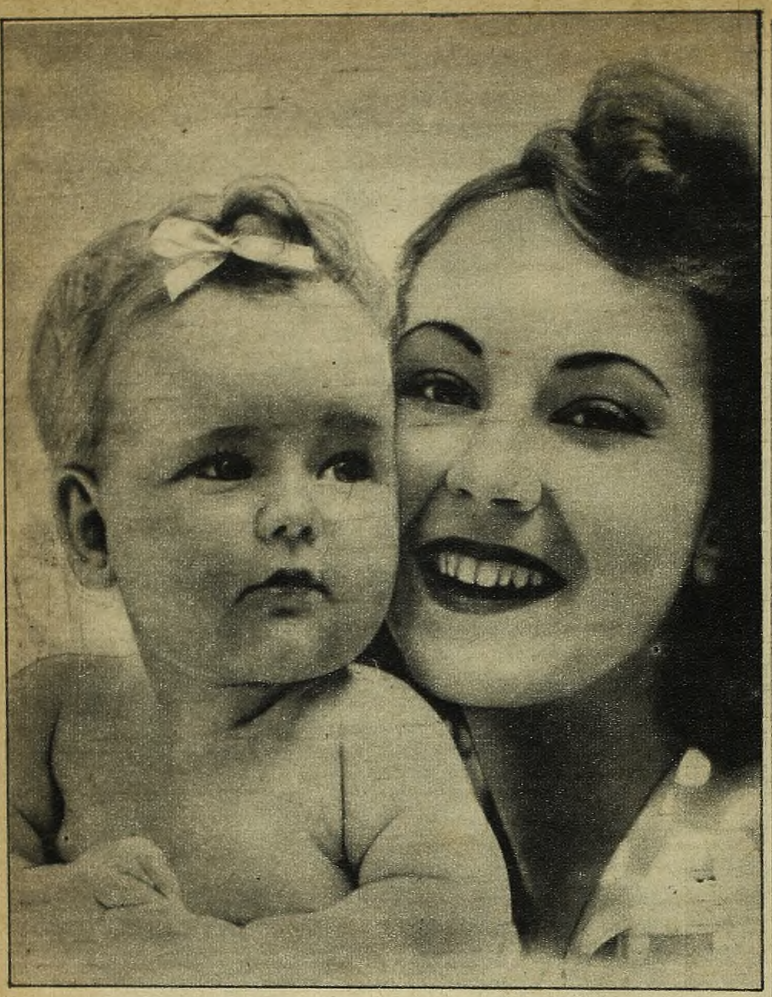
LOCION gardenia azul

El perfume de la ensoñación...



Venta en perfumerías, farmacias y tiendas

CAMAUER & CIA. S. R. L. - CAPITAL $ 200.000.- INCLAN 2839/47 - BUENOS AIRES



"Es tan saludable la piel de mi nene! El cuidado diario de la piel con el delicado y refrescante Polvo Boratado Mennen la conserva *suave* y libre de salpullido, rozaduras y otras irritaciones, y hace que el nene esté siempre fragante. Yo misma lo uso... calma y refresca tanto!"

POR QUE MENNEN ES EL MEJOR PARA SU NENE

1 - **Es eficaz** - previene el salpullido, rozaduras, erupciones y otras irritaciones de la piel.

2 - **Es boratado** - calma y refresca en tiempo caluroso y húmedo dando a la piel una sensación de confort.

3 - **Perfumado** - para mantener la piel deliciosamente fragante, el Polvo Boratado Mennen posee un perfume suave, de flores frescas.



POLVO PARA NIÑOS

MENNEN

LA PAJA EN EL OJO

A manera de sedativo, solemos tomar de cuando en cuando "La Taza de Tilo" que nos brinda diariamente *Noticias Gráficas*, y os podemos asegurar que la infusión que ingerimos el 7 de febrero tuvo la virtud de desvelarnos por toda la noche con una anécdota que decía así:

La historia del Emperador Federico II Hohenstaufen*— gran poliglota y versadísimo en todas las ciencias—evoca, unas veces, las aberraciones neronianas, y anticipa, otras, *el desaprensivo positivismo de su descendiente Federico de Prusia, el Grande.

En efecto: para castigar a un escribano de la Corte que en un documento público había puesto "Fredericus" en vez de "Federicus", el emperador mandó que le cortasen el pulgar derecho.

Nos pasamos hasta el amanecer dándonos vueltas y más vueltas en el lecho, pensando en la idea que el colega tiene de la escuela positivista, y en especial del positivismo que él llama desaprensivo, y que por lo visto preconiza el corte de los dedos a los escribanos que escriban correctamente en latín, puesto que si el desdichado despulgarado escribió "Fredericus" en vez de "Federicus", no hizo sino recordar correctamente la forma latina de ese nombre.

Pero no era eso lo que más nos preocupaba, sino el formidable lío de familia que se deja transparentar en esa noticia. Es muy posible que el desaprensivo — y anticipado discípulo de Comte — Federico el Grande, que, a fin de cuentas, sólo era un Hohenzollern, familia que sólo en el siglo XV llegó a Brandeburgo, y por lo tanto eran casi unos advenedizos, se hubiera sentido muy orgulloso de descender de su tocayo el emperador Federico II, que era todo un Hohenstaufen, mucho más antiguo, como que murió en 1250. Pero en todo caso, tuvo que quedarse con las ganas, tanto en eso como en lo de imitarle llegando a emperador.

Después de tanta exactitud, el colega de la taza de tilo puede agradecer al cielo el haber nacido con cierto retraso, porque en las épocas del caprichoso emperador, si éste le hubiese castigado a su modo, hubiera perdido todo pretexto para trabar conversación con las manicuras.

◇

NO sin una fundadísima alarma, dada nuestra predilección por los niños, que, según suele afirmarse categóricamente en las fiestas escolares, "serán los hombres de mañana", nos hemos enterado de una noticia aparecida en *La Prensa* del 14 de enero, según la cual, se ha procedido a

...la adjudicación de las obras de construcción del edificio para el Centro de Higiene - *Matadero Infantil*, de Lincoln.

¡Qué atrocidad! ¿Será que el infame Herodes trasladado a Lincoln piensa volver a las andadas?

◇

QUISIERAMOS ver al mismísimo Gracián, maestro de la brevedad, en trance de redactar uno de esos modernos avisos clasificados en el brevísimo espacio de un solo renglón. Es muy posible que no lo hiciera mejor que los autores de esos apretados logogrifos criptográficos que han venido a substituir con ventaja la sección "Entretenimientos", porque al no darnos la solución al día siguiente, todo lo dejan librado al buen criterio del adivinador. He aquí dos ejemplos gemelos aparecidos en *La Prensa* del 7 de febrero:

MATRIMONIOS

Matr. 1|8, 1|6, 1|4, 1 y 2 H P. c|c.

Matr. t. tr. m. coc. 2 sirv.

Puede ser que algún moderno Champollion sea capaz de descifrarnos en el segundo aviso que "t. tr. m. coc." pueda significar: "todo trabajo menos cocina"; pero nada impediría que otro descifrador no menos hábil lo interpretara así: "tienen tirria muy concentrada". En el anterior aviso la cosa parece más sencilla. Se trata de una pareja motorizada con 1/8,

AJENO...

1/6, ¼ 1 y 2 H P. ¡Estos matrimonios modernos!

◇

SI tenéis, ¡oh dulces lectoras!, ojos claros, serenos, como los del famosísimo madrigal, cuidadlos como el mayor tesoro, puesto que nada es más bello en este mundo que unos bellos ojos de mujer. Pero como siempre os decimos: cuidado con las exageraciones. No toméis demasiado al pie de la letra la receta que os dieron en *Para Ti* del 10 de febrero:

LAVAR LOS OJOS con frecuencia, siquiera dos veces por semana, con la copita de ojos, aunque sea con agua fría de la canilla, *limpia el cristalino y mejora la visión.*

Os aconsejamos modestamente que os limitéis a lavaros la esclerótica y la córnea, y que dejéis muy tranquilo al cristalino, al que, por otra parte, no le podríais hacer un córneo, aunque quisierais, puesto que se encuentra en el interior del ojo, detrás de la córnea, precisamente, entre el humor vítreo y el humor acuoso, con mucho humor para todo, como veis, pero sin ningún humor para dejarse lavar así no más.

◇

CUANDO leímos *Los Andes* de Mendoza, el 4 de febrero, pensamos de inmediato en recurrir a nuestro libro de cabecera para estos casos, que es, como sabéis, la Historia de Grosso, chica. Pero ante la magnitud de la cifra que suponía una considerable dilatación de nuestra historia patria, resolvimos consultar la grande, pues la noticia decía:

CONMEMOROSE AYER EL *535º ANIVERSARIO DE LA BATALLA DE S. LORENZO*

De donde se deduciría que el famoso combate se habría librado unos ochenta años antes del descubrimiento de América, y siguiendo por ahí llegaríamos a que la Independencia se lograría varios siglos antes de la Conquista. Sería sensacional semejante descubrimiento histórico; pero nuestro apego a la historia de Grosso nos hace preferir una rebaja de cuatro siglos a la noticia andina.

Semanalmente se premiará con una libra esterlina papel a los que remitan las dos mejores perlas. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo. Y a fines del cobro, los dos premiados presentarán una copia de la carta con que se acompañaba el envío de la perla.

PREMIADOS ESTA SEMANA:

Montblanc (Capital) y *M. J. B.* (La Plata).

◇

DE cuando en cuando tenemos ocasión de denunciar pequeños brotes de incipiente imperialismo para uso interno, por el que algunas regiones del país, con la complicidad de sus corresponsales, tratan de engrandecerse a expensas de otras. Hoy le toca el turno al feracísimo Chaco, que parece dispuesto a reclamar espacio vital, pues en *Ahora* del 22 de enero nos hablaron de

El paso de la "caravana de la salud" *por la ciudad de Reconquista, gobernación del Chaco...*

Y la conquistada ciudad de Reconquista sigue obstinándose hasta la fecha en pertenecer a la provincia de Santa Fe.

◇

A los muy pocos días, es *Democracia* del 5 de febrero la que vuelve a sobresaltarnos, pues nos anuncia que

en breve se instalarían *en el Chaco dos centrales telefónicas, automáticas, una para Resistencia y otra para Posadas.*

Y esta vez la cosa parece más grave, pues el futuro Gran Chaco trata de anexionarse nada menos que la propia capital de Misiones. Pero a no asustarse. Se trata de una central telefónica, y aunque sea automática, es muy probable que, en respeto de una sana tradición, nos haya dado equivocado no sólo el número, sino también el nombre.



CUENTO POLICIAL

Tres sospechosos

POR

O. ROY COHEN

ABRIOSE la puerta de la oficina y entró una muchacha. Resueltamente, era una maravilla: esbelta, rubia y distinguida. Acercóse a mi escritorio, y sus brillantes ojos azules lo decían todo. Al cabo de un rato, en voz baja y profunda, observó:

— No está mal. No está mal.

Yo no dije nada. Me sentía alelado.

— Es usted Jimmy Gray, ¿verdad?

— Sí.

— Pues no parece un detective privado.

Me obsequió con una sonrisa, y se sentó. Se tomó el tiempo necesario para buscar un cigarrillo, encenderlo con un aparatito de oro y cruzar sus hermosas pantorrillas. Esperaba, sin duda, que me diese un ataque y cayese muerto a sus pies.

— Me llamo Corliss Martin — dijo, por fin.

No fingí desconocer su nombre. Había leído mucho a su respecto en los diarios de Los Angeles. Sus escándalos sociales ocupaban tanto espacio como las indiscreciones de los "grandes" del cine.

— ¿Por qué no me pregunta a qué he venido? — inquirió.

— ¿A qué ha venido usted?

— A hablarle de mi padrastro. Del hombre con quien se casó mi madrastra, dos años antes de morir. Kent Turnbull.

— ¿Qué hay con él?

— Nada. Como no sea que él espera que lo asesinen.

Evidentemente, se había propuesto sobresaltarme, pero conservé la calma.

— Hable usted directamente — le dije. — Y con claridad.

— Va a recibir usted una llamada de Kent Turnbull. Le hablará de tres personas que pueden desear su muerte. Mi nombre será el primero de la lista. Julián Martin, ese jovencito relamido que pasa por hermano mío y fué adoptado en la misma época que yo, figurará en segundo término. Y un furtivo ciudadano llamado Roberto Sánchez será el tercero.

— ¿Se trata de una simple broma o hay móviles?

— Nuestra madre adoptiva, Ellen Martin Turnbull, era enormemente rica. Hasta su matrimonio con Turnbull, Julián y yo íbamos a heredarla por partes iguales. Luego, ella se casó y murió, aunque ambos acontecimientos probablemente no guardan relación entre sí. Según el testamento, Turnbull retiene todos los bienes. Cuando muera, Julián y yo nos dividiremos lo que quede. Pero Kent Turnbull no tiene más de cuarenta y cinco años. Además de ser fastidioso, disfruta de una desagradable buena salud. Julián y yo dependemos de él. Además, no lo queremos... Apenas puede culpársele de que se le ocurran ideas raras...

— Muy razonable — interpuse. — ¿Y qué tiene que ver Roberto Sánchez en todo eso?

— Era jardinero de nuestra residencia. Por desgracia, él y Turbull son coleccionistas de estampillas. Turnbull sorprendió a Roberto hurtándole algunas estampillas. Despidió a Roberto. Hubo una escena. Roberto formuló amenazas. Le han visto merodeando recientemente por las cercanías.

— Todavía no comprendo la razón de su visita aquí.

— Oí que Turnbull hacía preguntas acerca de usted. Pensé que le agradaría a usted conocer a uno de los principales sospechosos — repuso ella con calma.

— ¿Cree usted que será asesinado?

— Es una buena idea. En serio, me siento inquieta. No me importa lo que pueda ocurrirle. Me importa mi suerte.

— ¿Y su hermano?

— Julián no es mi hermano. No tenemos ninguna relación. Fuimos adoptados hace quince años de la misma institución. Es alto, apuesto y bastante pagado de sí mismo. Pero, resueltamente, no tiene tipo de criminal.

— De modo que tiene que ser Sánchez. ¿No es eso lo que quiere sugerirme usted?

— No. Personalmente, creo que toda la idea es ridícula. Y si ocurriese algo, probablemente no fuese culpable ninguno del trío, y no dispongo de otros sospechosos para ofrecerle.

Llamó el teléfono. Era Kent Turnbull, efectivamente. Parecía fatigado y nervioso. Quería verme en seguida. Vivía en uno de los valles a varios quilómetros de Beverly Hills. Le dije que saldría en seguida.

— Yo lo llevaré — dijo Corliss Martin — y lo traeré de vuelta. Deseo hablar con usted después que haya visto a Turnbull.

— Si me hago cargo del asunto, no hablaré de ello.

— No importa. Hablaremos de cualquier otra cosa.

Insistí en que empleásemos mi automóvil. No le gustó el coche, pero acabó por subir. Me indicó el camino. La residencia estaba más lejos de lo que yo esperaba. De pronto, le pregunté:

— ¿Cuánto dinero hay en este asunto?

— ¿Los bienes de mamá? Más de dos millones.

— ¿Puede Turnbull gastar del capital?

— No lo creo. Pero ésa no es la cuestión. Mientras viva, ni Julián ni yo podemos conseguir nada. Ambos estamos cargados de deudas, especialmente Julián.

Encendió el séptimo cigarrillo desde que salimos de mi oficina. Me mostró un muro de piedra y una casa a la derecha del camino, y detuve el coche frente a la entrada.

Desde allí, la casa no parecía muy grande, pero tuve la impresión de que era todo un palacio. Interrogué a Corliss, y ella me dijo que tenía razón.

— Es magnífica. Si usted y Turnbull se entienden, valdrá la pena que la visite detenidamente.

— ¿No me la mostrará usted misma?

— No deseo intervenir. Lo aguardaré aquí, en el automóvil.

Me pareció bastante razonable. Bajé, me acerqué a la puerta y oprimí el timbre. Un mayordomo me recibió, diciéndome que el señor Turnbull me aguardaba. Descendimos por una obscura y empinada escalera. Atravesamos una biblioteca, y entramos en otra escalera. A través de las enormes ventanas de cristales tuve una vista del valle. También divisé a un hombre de pie junto al ventanal que parecía muy desdichado. Pregunté quién era.

— Un tal Sánchez, señor — me dijo el mayordomo. — Era jardinero aquí. Tiene una cita con el señor Turnbull. Está deseando recuperar su empleo.

Para entonces nos encontrábamos dos pisos bajo el nivel de la calle. La casa parecía cada vez más grande. El mayordomo me introdujo en una enorme habitación artesonada, flanqueada por dos salitas más pequeñas.

Turnbull se hallaba sentado ante un escritorio. Numerosos álbumes filatélicos cubrían la mesa, junto con pinzas, lentes y perforadoras.

No era muy simpático, por cierto. Se levantó, me tendió la mano blanduzca, y me indicó un asiento. Algo tenía de bueno: no hablaba de más.

— Me gustaría realizar investigaciones a propósito de ciertas personas — me dijo de entrada: — Corliss, Julián, Roberto Sánchez, y una o dos más. Si usted puede arreglárselas para conocerlos, para estudiar sus reacciones...

Procedí a interrogarlo. Turnbull no tomaba a Sánchez demasiado en serio; dijo que era un ladrón, y aunque se proponía verle en cuanto yo me retirase, no abrigaba intenciones de devolverle su empleo. Describió a Corliss en los términos menos halagadores; dijo que era la muchacha típica de la posguerra. En cuanto a Julián, me lo representó como un canalla perfecto.

— Todo eso es muy interesante, señor Turnbull — le dije, — pero no comprendo todavía por qué cree usted que su vida corre peligro.

— ¿Me toma por loco?

— Es posible.

— Pues no lo soy. En realidad, me propongo hacer saber que usted trabaja para mí. Creo que eso desalentará a cualquiera que tenga planes siniestros. Piénselo usted, y hablaremos nuevamente. De cualquier modo, queda usted contratado.

Calculé que no agregaría una palabra, y me levanté para retirarme. Le pregunté si tendría inconveniente en que recorriese la residencia, y le pareció una buena idea.

La casa era enorme. En una de las terrazas había una hermosa pileta de natación; en otra, una cancha de tenis. Había muchos árboles y flores.

A los quince minutos seguía yo un veredón, alejándome bastante de la casa. Llegué a una pequeña glorieta. Había algunos árboles, una variedad de sillas de jardín, y una mesa de madera, sobre la cual vi una botella, un vaso y un sifón de soda. También vi al "hombre de mis sueños", y nadie tuvo necesidad de indicarme que era Julián.

Se incorporó. Vestía pantalones anchos, camisa de *sport* amarilla, mocasines y un cinturón de fantasía. De buenas a primeras, me espetó:

— De modo que él lo hizo, ¿eh? — Y como no le respondiera, agregó: — ¡Salga usted de aquí inmediatamente, antes que lo eche por la fuerza!

No tenía respuesta que darle. Perma-

necí inmóvil, aguardando que él tomase la iniciativa. Y la tomó.

Me desplomó del primer puñetazo. No sé cuánto duró nuestra pelea. Cuando terminó, Julián estaba sentado en el suelo, con la espalda apoyada en la mesa de madera, mientras yo trataba de restañar la sangre que manaba de una herida en el labio. Me incorporé como pude. Julián me miró y me dijo:

—Algún día lo mataré por esto.

Pasó junto a mí, sin mirarme, y se dirigió directamente a la calle. No quería más líos. Lo seguí, pero desde lejos. Pensé que yo debía volver a la casa, pero a los pocos segundos cambié de parecer. Tendría que atravesar la habitación de Turnbull. El advertiría que me había peleado con alguien y formularía preguntas. Seguí, pues, el veredón, que me llevó a un punto próximo al sitio en que había estacionado mi coche. Corliss Martin me aguardaba todavía.

Cuando apreté el arranque, una elegante convertible salió del garage y pasó tan velozmente a mi lado, que me asusté. Julián iba en el volante, y no parecía muy contento.

Corliss me miró y me dijo:

—Veo que usted y Julián se han encontrado...

Asentí. Me dirigí hacia Hollywood. Corliss encendió un cigarrillo y me preguntó si quería uno. Lo encendió y me lo puso en los labios. Arrojó el fósforo en el cenicero del auto, que estaba lleno. Había siete colillas en él, y pronto se agregarían dos más. En esa parte de California, en verano, uno se acostumbra a no arrojar cigarrillos encendidos fuera del auto. Pueden provocar incendios, y además, las ordenanzas lo prohiben.

—¿Cómo le fué con Turnbull? — me preguntó Corliss.

—No puedo hablar. Trabajaré para él.

De nuevo en la ciudad, estacioné cerca de mi oficina.

—Voy a seguir con usted — anunció Corliss.

—¿Por qué?

—Ante todo, para ayudarle a quitarse las huellas de la pelea. En segundo lugar, para prepararle un cocktail. Además, para sugerir que podemos salir a divertirnos esta noche.



La conversación siguió así un rato después que entramos en mi oficina. Corliss era muy linda, y yo empezaba a sentir que no debía permitir que Turnbull me pagase por un trabajo tan agradable. De pronto se abrió la puerta y entró Dan Taggart.

Taggart es un detective incorporado a la división Hollywood de la policía de Los Angeles. Tiene la sonrisa inocente de un niño y los ojos grises más astutos que he visto en mi vida.

Presenté a mis visitantes.

—¿Corliss Martin? — preguntó Taggart. — ¿La hija de Kent Turnbull?

—Sí. El se casó con mi madre adoptiva.

Dan volvióse a mí:

—¿Estuviste en casa de Turnbull, Jimmy?

—¿Cómo lo sabes?

—Un pálpito. ¿Para qué quería hablarte?

—No puedo decirlo, Dan. Asuntos confidenciales. Es cliente mío.

—Ya no lo es. Acaban de asesinarlo.

Oí una exclamación de susto. Corliss miraba a Dan como si no pudiese creer lo que oía.

—Lo siento, señorita — disculpóse Dan. — No debí anunciarlo así, de golpe...

—Pero... No entiendo...

—Fué baleado con una 25. El mayordomo telefoneó. Por eso supe que habías estado allí, Jimmy. Háblame del caso.

Le conté todo a Dan, y él comentó:

—Es lo más disparatado que he oído. ¿Dices que ese Roberto Sánchez estaba aguardando para ver a Turnbull en cuanto salieses?

—Sí.

Taggart consultó un pedazo de papel y marcó un número en el teléfono. Me pareció que se comunicaba con la residencia Turnbull. Habló con alguien llamado Eddie, evidentemente un policía a cargo del lugar. Taggart dijo que iría en seguida. Luego colgó el receptor.

—Interesante — nos dijo. — El mayordomo dice que introdujo a Sánchez, pero que Sánchez salió como lo hiciste tú. En otras palabras, que el mayordomo no lo vió retirarse.

—¿Y Julián?

—Está allá. ¿Qué hay con eso? Vive allí, ¿verdad?

—¿Y qué dice?

—Eddie me avisa que Julián no desea hablar.

Yo no le había dicho a Taggart que Julián abandonó la casa antes que Corliss y yo partiéramos. No pareció importante por el momento.

Dan se incorporó. Iba a lo de Turnbull. Corliss anunció que lo llevaría. Me dejaron envuelto en confusos pensamientos.

Hice algunas llamadas telefónicas. Busqué los clubes de Julián. Elegí uno que se encontraba en el camino que tomó al dejar la casa, y fuí hasta allá. Después de enterarme que Julián había estado en el club menos de una hora antes, hablé con el *barman*. Me dijo que Julián había bebido un whisky doble, pasando luego al lavatorio. Al cabo de diez minutos retornó al bar. Parecía muy reservado.

Me dirigí a la residencia Turnbull. La calle estaba atestada de coches policiales. Un pesquisante me informó que habían detenido a Roberto Sánchez, y que estaba en la biblioteca con Dan Taggart. Apareció el mayordomo y le hice varias preguntas.

—¿Me reconoce usted?

—Sí, señor.

—¿Estaba bien el señor Turnbull cuando introdujo usted a Roberto Sánchez para que lo viese?

—Sí, señor. (Continúa en la pág. 74)

PROTEJASE CON
ODO-RO-DO



...y Siéntase SEGURA!

Protegida con ODORONO, luzca su belleza sin temor!



La Crema ODORONO la protegerá completa y largamente contra los riesgos de la desagradable transpiración axilar. ODORONO es ideal por la práctica!... Se aplica en pocos segundos... seca al instante... y permite vestirse en seguida. Protéjase Ud. también con Crema ODORONO... y siéntase segura... fresca... delicada... durante varios días!



CREMA
ODO-RO-DO
DESODORANTE Y ANTISUDORAL
La marca de mayor venta mundial

FUEYRREDON PROPAGANDA

JOSE INGENIEROS, propulsor de nuestra actividad editorial

POR E. M. S. DANERO

QUIENES figuraron en este episodio singular y promisorio de la historia del libro argentino ya han desaparecido. Muchas de las obras que entonces fueron publicadas se han convertido en piezas bibliográficas. Queda, pues, el ejemplo de aquel primer intento — bien logrado, por cierto, — destinado a constituir una verdadera enciclopedia de las letras argentinas. De ella algo dijo también "antes que el tiempo borrara en su perspectiva las primeras impresiones de aquella obra" su gestor y propulsor José Ingenieros. Nos referimos a la biblioteca *La Cultura Argentina*, cuyos primeros ejemplares, *Las neurosis de los hombres célebres*, de José María Ramos Mejía, y *Doctrinas y descubrimientos*, de Ameghino, en formato mayor y menor, respectivamente, con 450 y 300 páginas, aparecieron en 1915, vendiéndose al precio hoy irrisorio de dos y un peso el ejemplar.

Once años antes, según Ingenieros, debió aparecer aquella colección y bajo la dirección de Ramos Mejía, figurando él como su secretario. Para tal efecto, Vicente Fidel López había entregado un ejemplar de su *Manual de Historia Argentina*, con valiosas correcciones, y se agregaron inéditas de Bunge, Lugones, Ayarragaray, Agustín Alvarez y otros. Se editó un folleto. Pero luego, enterado Ramos Mejía de que su editor había diligenciado un subsidio al Congreso, contrariadísimo, con Ingenieros visitó a legisladores de su amistad, les pidió que no despacharan el proyecto y todo quedó en la nada, o mejor, en el recuerdo de un prospecto.

Aferrado siempre a su idea de editar una colección de libros a bajo precio, pero que representara a lo mejor de nuestra intelectualidad, Ingenieros realizó gestiones en el país y en España, siempre estérilmente. Hasta que en 1911 decidió afrontar la empresa y hacer todo a su manera: haciéndolo.

En septiembre de 1911 Ingenieros, por lo que él, con su humorismo habitual, llamó "un accidente notorio" en su carrera universitaria, dejó el país, regresando recién en 1914. En esos tres años maduró su plan editorial y obtuvo autorizaciones de sus amigos escritores para publicar las obras más importantes. Madrid fué su cuartel general editorial, pero para una campaña que no emprendería sino después y utilizando prensas argentinas.

De regreso, Ingenieros comenzó a trabajar, dispuesto, como ha dicho alguna vez, a publicar "ediciones populares y baratas". Una treintena de artículos en *Caras y Caretas* actualizó su nombre ya prestigioso, a los cuales se agregó su *Revista de Filosofía* y muchas conferencias. Pero, con todo, carecía aún de editor...

En mayo, yendo en tren a La Plata para pedir a Carlos Ameghino algunas datos sobre los libros de Florentino, ya corregidos para la futura biblioteca por él y por Alfredo J. Torcelli, se encontró con su amigo Severo Vaccaro, que estaba sólida y estrechamente vinculado a varias empresas editoriales y disponía de su agencia de distribución de periódicos.

Le relató sus andanzas, y sin más rodeos, con la franqueza que en él era una característica, le preguntó:

— ¿Quiere encargarse de la administración de mi biblioteca?

— Me gusta su plan — respondió Vaccaro.

— ¿Puede venir mañana a mi casa?

— A las seis estaré allí.

— No, a las cinco — rectificó aún Ingenieros.

En el consultorio de la calle Viamonte, entre papeles, manuscritos, presupuestos y muestras, Ingenieros recuerda cómo echó sus cálculos con aquel hombre entusiasta y magnánimo que fué Vaccaro.

De esta manera, a las pocas semanas pudo aparecer el primer volumen de la biblioteca. El precio de venta era ínfimo y los editores no ganaban nada absolutamente. Lo demuestra un desenfadado cálculo hecho por Ingenieros al evocar años después los orígenes de su *Cultura*: "El precio de venta al público se divide así: impresión, 40 por ciento; comisión a libreros, 25; gastos de administración, 15; clavos y trampas, 20 por ciento."

Las ediciones, de 3.000 y 5.000 ejemplares, entonces — ¡y aun hoy! — importantes para obras de autores argentinos, se vendieron con facilidad y se agotaron. La colección aumentó notablemente y resultó, en efecto, una enciclopedia de la intelectualidad argentina.

Aquel gran animador no perdió como editor lo ganado en diez años de ejercer la medicina, como estaba dispuesto a soportarlo, y lo dijo. Y si siguió ejerciendo su profesión fué para bien de nuestra ciencia y satisfacción, también, de su espíritu incansable y emprendedor.

"El sistema que juegan los expertos"

(Continuación)

LAS INFERENCIAS DEL REMATE DEFENSIVO

En todo sistema, la fuerza de las sobredeclaraciones está graduada con gran precisión para poder dar al compañero una información exacta. Esto es necesario, porque el declarante original ha levantado una barricada al abrir el remate.

En el orden de la sobredeclaración más débil hasta la más fuerte, disponemos de las siguientes declaraciones:

Una sobredeclaración de Uno en un palo de mayor jerarquía. Esta es la sobredeclaración más débil y la que puede hacerse con algo menos que los requisitos de una apertura.

Una sobredeclaración de Dos en un palo de menor jerarquía. Por la razón que tiene usted que declarar dos en vez de uno, ésta es una declaración más fuerte y generalmente demuestra tanta fuerza como una apertura de uno.

Una sobredeclaración de Un Sin Triunfo sobre una apertura en palo. Esto demuestra una mano de 4-3-3-3 tan buena como una apertura de 1 S. T., con el palo declarado por el abridor bien atajado.

Una sobredeclaración en salto. Esta es una declaración de uno más de lo necesario. Por ejemplo: abren con 1 Trébol. Usted declara 2 Piques. Esto demuestra una mano muy fuerte con un palo largo fuerte o dos palos fuertes.

Una sobredeclaración preventiva. Esta es una declaración de dos o tres más de lo necesario. Por ejemplo: abren con 1 Trébol. Usted declara 3 Piques o 4 Piques. Esta declaración es idéntica a una apertura preventiva, descripta bajo las aperturas.

El Doble Informativo. Demuestra una mano poderosa por distribución o con gran fuerza en cartas altas.

Sobredeclaración en el palo del adversario. Cuando es hecha inmediatamente sobre la apertura de uno, no habiendo hablado el compañero, demuestra una mano con rara distribución y disposición de jugar la mano en ese palo. Cuando es hecha en cualquier otra situación, significa un fuerte forcing a game y un tanteo a slam. Demuestra control de la primera vuelta en ese palo.

Todas las respuestas y sobredeclaraciones mínimas se conocen por Respuestas Especializadas. El Uno-sobre-Uno y el Palo-sobre-Palo se convierten en invitaciones urgentes en vez de forcings para una vuelta.

DECLARACIONES PSIQUICAS O TACTICAS

Estas deben ahora ser consideradas una parte definitiva del remate experto.

Cuando las usen, el declarante debe ser capaz de dominar la situación en su propia mano, inclusive supuestas respuestas normales del compañero. "Terceria-nas", especialmente cuando se está no vulnerable, deben ser miradas con sospecha, ya sean hechas por el compañero o por los contrarios, pues en esa posición son permitidas las declaraciones estratégicas.

Un método revolucionario de valuación de la mano

EL CALCULO DE BAZAS PERDEDORAS DE COURTENAY

"Hay solamente una unidad de medida por la cual una mano puede ser exactamente descripta. Eso es cuando usted cuenta sus bazas perdedoras." — P. HAL SIMS.

El Cálculo de Bazas Perdedoras, explicado aquí por primera vez, elimina la necesidad de cualquier otro tipo de valuación. Palo o Sin Triunfo, mano original o respondiente. Describirlo en la palabra impresa, y al mismo tiempo demostrar su notable simplicidad de aplicación, es mucho más difícil que aplicarlo en la realidad a cualquier tipo de mano.

El autor estima necesario hacer una algo tediosa explicación en beneficio de los que exigen saber el porqué de las cosas.

Un método correcto de valuación de la mano debe soportar dos pruebas. Debe ser capaz de estimar con exactitud la fuerza ganable de cualquier mano de trece cartas, *cualquiera que sea su distribución o su rango.* También debe ser capaz de estimar la fuerza ganable, *ya sea a un palo declarado o a Sin Triunfo.* Ningún otro método más que el Cálculo de Bazas Perdedoras hace esto.

Un análisis "a posteriori" de una mano jugada se concentra alrededor del número de bazas que hubiera *perdido* contra una defensa perfecta. Frecuentemente se habrían hecho trece bazas si los contrarios no hubieran sido tan poco amables de tomar ellos primero tres o cuatro. Por lo tanto, ¿no es obvio que un método de valuación no debe estimar las bazas ganadores, sino las que normalmente *pierde* a una declaración determinada?

(Continuará)

Creada para el Mundo "Chic"



Como digno complemento de la elegancia que reina a bordo del yate, flota en el ambiente el perfume inconfundible, fresco, privilegiado de la Loción Colonia RONSARD.



En el mismo perfume:
JABON, TALCO Y BRILLANTINAS

Industria Argentina

LOCION COLONIA
RONSARD
PARA EL MUNDO CHIC



...y con el mismo perfume de RONSARD

Ricibrill
el mejor fijador a base de RICINO.

YUSTE 67

En la intimidad...



Elegante deshabillé en georgette blanco, con mangas amplias y falda plissé.

En todo momento cuide el detalle con POLYANA: Deodorante que "deodoriza" la transpiración y perfuma deliciosamente.



Tamaños: Chico, $ 2.-
Económico, $ 3.40

DEODORANTE
Polyana
ANTI SUDORAL



COMPAÑIA ARGENTINA DE COSMETICOS S. A. - Guatemala 4645 - Buenos Aires

CRITICA DE LIBROS

CONTAREMOS ahora el tiro de cerbatana que dispararon los dos muchachos contra Vucub-Caquix, y la destrucción de cada uno de los que se habían ensorbebecido.

Vucub-Caquix tenía un gran árbol de nance, cuya fruta era la comida del Vucub-Caquix. Este venía cada día junto al nance y se subía a la cima del árbol. Hunahpú e Ixbalanqué habían visto que ésa era su comida. Y habiéndose puesto en acecho de Vucub-Caquix al pie del árbol, escondidos entre las hojas, llegó Vucub-Caquix directamente a su comida de nances.

EL "Popol Vuh", libro tradicional de los indios del Quiché, es un vasto poema que configura una de las culturas más antiguas de la América precolombiana. El padre Ximénez, que entró en su conocimiento y fué su primer traductor en el siglo XVIII, movió la curiosidad de los europeos hacia este libro extraordinario que ha sido comparado al "Ramayana" y a la "Odisea'. Su contenido se refiere a las emigraciones de las tribus que poblaron el territorio de Guatemala y parte de México. A

LAS HISTORIAS

(FRAGMENTO DE LA OBRA "POPOL VUH"

En este momento fué herido por un tiro de cerbatana de Hun-Hunahpú, que le dió precisamente en la quijada, y dando gritos se vino derecho a tierra desde lo alto del árbol.

Hun-Hunahpú corrió apresuradamente para apoderarse de él, pero Vacub-Caquix le arrancó el brazo a Hun-Hunahpú, y tirando de él lo dobló desde la punta hasta el hombro. Así le arrancó (el brazo) Vacub-Caquix a Hun-Hunahpú. Ciertamente, hicieron bien los muchachos no dejándose vencer primero por Vacub-Caquix.

Llevando el brazo de Hun-Hunahpú, se fué el Vucub-Caquix para su casa, adonde llegó sosteniéndose la quijada.

—¿Qué os ha sucedido, Señor? — dijo Chimalmat, la mujer de Vucub-Caquix.

—¿Qué ha de ser sino aquellos dos demonios que me tiraron con cerbatana y me desquiciaron la quijada? A causa de ello se me menean los dientes y me duelen mucho. Pero yo he traído (su brazo) para ponerlo sobre el fuego. Allí que se quede colgado y suspendido sobre el fuego, porque de seguro vendrán a buscarlo esos demonios.

Así habló Vucub-Caquix mientras colgaba el brazo de Hun-Hunahpú.

Habiendo meditado Hun-Hunahpú e Ixbalanqué, se fueron a hablar con un viejo que tenía los cabellos completamente blancos y con una vieja, de verdad muy vieja y humilde, ambos doblados ya como gentes muy ancianas. Llamábase el viejo Zaqui-Nim-Ac, y la vieja Zaqui-Nimá-Tziís. Los muchachos les dijeron a la vieja y al viejo:

— Acompañadnos para ir a traer nuestro brazo a casa de Vucub-Caquix. Nosotros iremos detrás. "Estos que nos acompañan son nuestros nietos; su madre y su padre ya son muertos; por esta razón ellos van a todas partes tras de nosotros, adonde nos dan limosna, pues lo único que nosotros sabemos hacer es sacar el gusano de las muelas." Así les diréis. De esta manera, Vucub-Caquix nos verá como a muchachos, y nosotros también estaremos allí para aconsejaros — dijeron los dos jóvenes.

— Está bien — contestaron los viejos.

A continuación se pusieron en camino para el lugar donde se encontraba Vucub-Caquix recostado en su trono. Caminaban la vieja y el viejo seguidos de los dos muchachos, que iban jugando tras ellos. Así llegaron al pie de la casa del Señor, quien estaba gritando a causa de las muelas.

OTRAS OBRAS

UNA biografía de don Waldino Maradona, figura de sobresaliente relieve político y social en la provincia de Santa Fe, ha publicado el doctor Julio A. Caminos, joven abogado que alcanzó a conocer a aquel ilustre comprovinciano en los últimos años de su larga vida pública. Así, pues, a la información fehaciente se añade en este caso un personal sentimiento de veneración y respeto por "Maradona, un civilizador de la provincia", según reza el título de este volumen de que hablamos, impreso en los talleres gráficos de la Editorial Castellví, de Santa Fe.

CON expresivas ilustraciones de Benito Quinquela Martín, se ha publicado la segunda edición de la obra de José María Manganiello titulada "23 años en la defensa legal de los trabajadores". El autor ha recopilado, a través de su larga actuación profesional, como abogado defensor, los casos a su juicio más interesantes, destina-

POR ROMULO QUINTANA

un americanista europeo debióse la publicación de la primera versión del "Popol Vuh", hecha en 1857. La que acaba de editar ahora la Biblioteca Americana, impresa en México bajo el cuidado de Daniel Cosío Villegas, es el fruto de una dedicación de varios años del doctor Adrián Recinos, eminente historiador guatemalteco, quien ha realizado una traducción nueva y deliberadamente fiel del texto original, suficientemente aclarado con profusión de notas que aumentan la jerarquía de esta obra.

DEL QUICHE

(EDICION DE ADRIAN RECINOS)

— Yo os ruego encarecidamente que tengáis lástima de mí. ¿Qué podéis hacer? ¿Qué es lo que sabéis curar? — les preguntó el Señor. Y los viejos contestaron:

— ¡Oh, Señor!, nosotros sólo sacamos el gusano de las muelas, curamos los ojos y ponemos los huesos en su lugar.

—Está muy bien. Curadme los dientes, que verdaderamente me hacen sufrir día y noche, y a causa de ellos y de mis ojos no tengo sosiego y no puedo dormir. Todo esto se debe a que dos demonios me tiraron un bodocazo, y por eso no puedo comer. Así, pues, tened piedad de mí, apretadme los dientes con vuestras manos.

— Muy bien, Señor. Un gusano es el que os hace sufrir. Bastará con sacar esos dientes y poneros otros en su lugar.

— No está bien que me saquéis los dientes, porque sólo así soy Señor, y todo mi ornamento son mis dientes y mis ojos.

—Nosotros os pondremos otro en su lugar, hechos de hueso molido.

Pero el hueso molido no eran más que granos de maíz blanco.

— Está bien, sacadlos; venid a socorrerme— replicó.

Sacáronle entonces los dientes; pero en su lugar le pusieron solamente granos de maíz blanco, y estos granos de maíz le brillaban en la boca. Al instante decayeron sus facciones, y ya no parecía Señor. Luego acabaron de sacarle los dientes, que le brillaban en la boca como perlas. Y por último le curaron los ojos a Vucub-Caquix, reventándole las niñas de los ojos, y acabaron de quitarle todas sus riquezas.

Pero nada sentía ya. Sólo se quedó mirando mientras por consejo de Hunahpú e Ixbalanqué acababan de despojarlo de las cosas de que se enorgullecía.

Así murió Vucub-Caquix. Luego recuperó su brazo Hunahpú. Y murió también Chimalmat, la mujer de Vucub-Caquix.

Así se perdieron las riquezas de Vucub-Caquix. El médico se apoderó de todas las esmeraldas y piedras preciosas que habían sido su orgullo aquí en la tierra.

La vieja y el viejo que estas cosas hicieron eran seres maravillosos. Y habiendo recuperado su brazo, volvieron a ponerlo en su lugar, y quedó bien otra vez.

Solamente para lograr la muerte de Vucub-Caquix quisieron obrar de esta manera, porque les pareció mal que se enorgulleciera.

Y en seguida se marcharon los dos muchachos, habiendo ejecutado así la orden del Corazón del Cielo.

Al ver Vucub-Caquix al viejo y a la vieja y a los que los acompañaban, les preguntó el Señor:

—¿De dónde venís, abuelos?

— Andamos buscando de qué alimentarnos, respetable Señor — contestaron aquéllos.

—¿Y cuál es vuestra comida?... ¿No son vuestros hijos éstos que os acompañan?

—¡Oh, no, Señor! Son nuestros nietos; pero les tenemos lástima, y lo que a nosotros nos dan lo compartimos con ellos, Señor — contestaron la vieja y el viejo.

Mientras tanto, se moría el Señor del dolor de muelas, y sólo con gran dificultad podía hablar.

RECIBIDAS

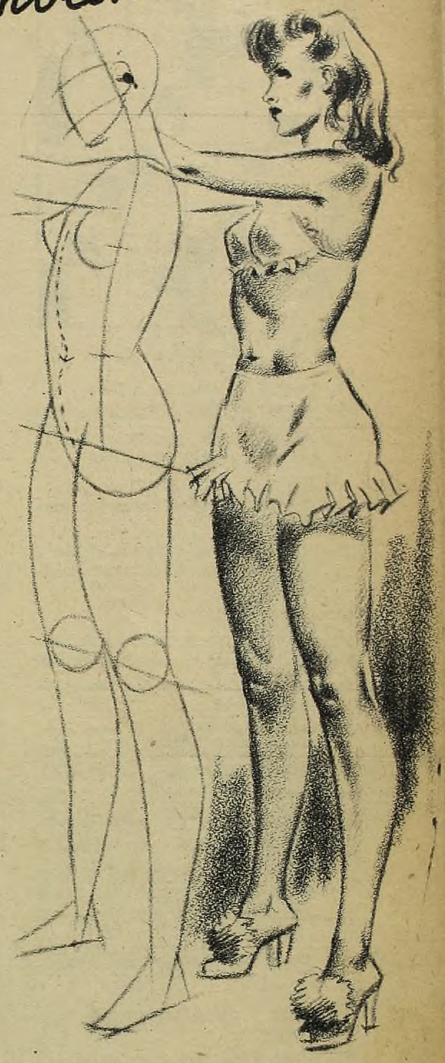
dos a poner en evidencia el atraso de nuestra legislación obrera, unas veces, y la incomprensión de los tribunales, otras, en cuestiones de vasto interés humano y jurídico. Trátase de un libro de provechosa y amena lectura, elaborado con ejemplar dignidad, en un estilo conciso y adecuado.

MIGUEL Alfredo Olivera nos ha ofrecido, en una cuidadosa edición, la versión castellana de "Ifigenia", uno de los dramas más representativos dentro del soberbio repertorio goethiano. Aplicado con verdadera pasión intelectual a vencer las dificultades que una semejante traducción comporta, ha preferido la conveniencia de ser estrictamente fiel al texto original, hasta el punto de adoptar el endecasílabo español para corresponder a los endecasílabos yámbicos en que escribió su obra el sabio poeta alemán. Un breve ensayo sobre la obra traducida precede a esta edición, ilustrada con una viñeta original de Marie Elisabeth Wrede.

Cultive el arte en un ambiente ameno

REAPERTURA DE LAS CLASES

LUNES 8 MARZO



Envíeme una copia de esta figura y le diré, con toda franqueza, si tiene usted condiciones para cultivar su arte.

También le interesará el folleto "El dibujo moderno y sus aplicaciones", que le enviaré sin compromiso de su parte.

...con un sistema facilísimo de aprender bajo la dirección personal de un artista de fama mundial, cuyos veinte años de actuación como ilustrador, pintor y escultor le asegurarán una enseñanza práctica y moderna.

Las clases se dictan en amplios estudios y alegres ambientes, y las mejores modelos posan en medio de decorados especialmente diseñados por el pintor francés Maurice Menardeau, y ejecutados por Mario Mitchell bajo la dirección de Miguel Ourvantzoff, del teatro Imperial de San Petersburgo.

CLASES MAÑANA, TARDE Y NOCHE
CURSOS POR CORRESPONDENCIA

Atelier JOSSE

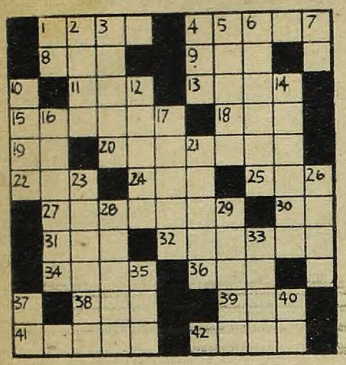
COLEGIO DE CULTURA ARTISTICA SUPERIOR
SOC. DE RESP. LTDA. - CAP. $ 8.000

AVENIDA CALLAO 1220
BUENOS AIRES

Para la Gente Menuda

(Dibujos exclusivos de "El Hogar")

PALABRAS CRUZADAS Nº 128



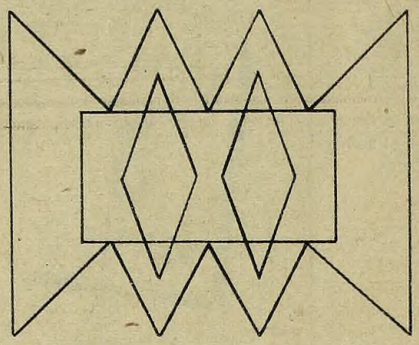
HORIZONTALES

1. Descansa, asienta, reposa.
4. Molde con que se fabrica y forma una cosa.
8. Nombre propio femenino.
9. Existía.
11. Nombre de Dios entre los mahometanos.
13. Líquido de las hierbas, flores y frutas que se saca exprimiéndolas.
15. Aprisiona.
18. Todo flúido aeriforme a la presión y temperatura ordinarias.
19. Nombre del sol entre los egipcios.
20. Vestidura, sábana u otra cosa en que se envuelve el cadáver para el sepulcro.
22. Autillo.
24. Gran extensión de agua salada.
25. Nombre de una consonante.
27. Cualidad del canto por la cual agrada al oído.
30. Terminación de infinitivo.
31. Atrévase.
32. Mástil del telégrafo sin hilos.
34. Parada.
36. Joyas y otros adornos de esta especie.
38. Nombre de una consonante.
39. Parte inferior del sombrero que rodea la copa.
41. Contraer matrimonio.
42. Ejercicio o práctica de una cosa (plural).

VERTICALES

1. Nombre de una consonante.
2. Khayyiám. Poeta y astrónomo persa.
3. Ciudad de la India en la Presidencia de Madrás.
4. Lo más vil y despreciable de cualquier grupo humano.
5. Larva de los insectos lepidópteros.
6. Conjunto de ramas o ramos.
7. Antigua moneda romana.
10. Que excede mucho del valor corriente.
12. Indicio o señal de alguna cosa.
14. Se atrevieran.
16. Isla de Grecia, en el mar Egeo.
17. Tierra labrada con el arado.
21. Sucesión rápida y alternada de dos notas musicales.
23. Punto cardinal (plural).
26. Espacios de tierra limpia y firme, donde se trillan las mieses.
28. Mujer audaz, imperiosa y valiente.
29. Hacia la parte que está o queda a las espaldas de uno.
33. En mitología, dios de los vientos.
35. Preposición inseparable que esfuerza o aumenta la significación de las voces a que se halla unida.
37. A cuenta.
40. Punto en los dados.

(Ver solución en la pág. 75)



DIBUJO DIFICIL

Copien este dibujo geométrico en un papel aparte; pero, eso sí, tienen que hacerlo con una sola línea, es decir, sin levantar el lápiz y sin que la línea se corte a sí misma en punto alguno. Traten de resolver este pequeño problema de dibujo, y luego vean las "Soluciones", donde se reproduce su forma exacta.

FIGURA OCULTA

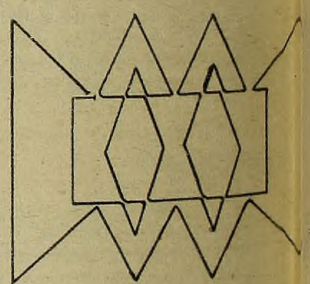
Entre este conjunto de líneas y sombras el dibujante ha escondido los trazos de algo muy conocido. Observen atentamente el grabado y traten de descubrir qué es. Luego, en las "Soluciones", comprueben si se equivocaron o no





COSAS AFINES

Cada una de las cosas aquí dibujadas tienen una afinidad clásica con otra. Ustedes tienen que colocar el nombre correspondiente sobre los puntos. Por ejemplo, en el primer caso tenemos el guante y... la mano. Continúen ustedes y luego consulten las "Soluciones".



Esta es la manera de trazar el dibujo difícil.

SOLUCIONES

● De las cosas afines: El guante y la mano; la parrilla y el asado; el peine y el cabello; los anteojos y los ojos; la pulsera y el brazo; los aros y las orejas.

● Del dibujo oculto: un barco a vela.

De la vida y del corazón

POR SILVIA WATTEAU

Malgaste Quisiéramos vivir lentamente, tranquilos, en paz..., y no podemos. Quisiéramos vivir en nuestra casa, agarrarnos de nuestros libros, de nuestros muebles, pero es inútil, nos arrastran, nos llevan. La gente joven que vive a nuestro alrededor nos empuja. "Vamos". Y vamos sin protestas. ¿Adónde? A la vorágine que es la vida moderna.

La vida es una película que pasa vertiginosa, girando febril ante la mano del destino que la apura, que la guía y la termina. Porque no hay duda: viviríamos más si pudiéramos ir lentamente. No hay forma de hacer nido de quietud. Apenas hemos gustado el sabor de un beso, y la vida nos arranca al amor. Apenas hemos estrechado la mano de un amigo, y la vida nos lo arrebata. ¡Cuántas cosas que pasaron como un vértigo pudieron ser nuestra dicha, pero no pudimos detenernos; la vida es vértigo, y el vértigo todo lo arrastra. Todo se malgasta en este apuro del vivir.

"El que no se apura lo pierde" es el dicho moderno. Vivir es un ansia de fatiga. Es no descansar jamás.

◇

Cambiamos No conocemos a la gente, no conocemos a nadie, ni a nuestro hijo, ni a nuestro hermano, ni a nuestro dueño. Y si no les conocemos es porque todos cambiamos. Es, pues, imposible definirnos ni definir a los que nos rodean. Perdemos virtudes y defectos, y luego adquirimos otros defectos y otras virtudes totalmente diversas.

Gente que fué paciente y culta, de pronto tórnase impaciente e inculta. La vida nos modifica, y según tomemos las cosas buenas o malas es el cambio que en nosotras se opera.

Hay gente que en la juventud fué bondadosa y en la vejez es agria e intratable. O lo contrario: de juventud intransigente, se hace una vejez plácida y concordante.

Evolucionamos fatalmente. Pero como no nos miramos de frente, no observamos cambio. Y como vivimos con los ojos puestos en los extraños o en los familiares, como les tenemos de frente, comprobamos sus modificaciones favorables o desfavorables. "¡Cómo ha cambiado!", decimos... Y en aquel mismo que nos produce la queja se produce la misma observación, y nos dice: "¡Cuánto has cambiado!"

Sí; todos cambiamos, perdemos prejuicios, modificamos defectos, reemplazamos gustos y preferencias, hasta solemos adquirir virtudes. Pero sólo creemos que cambian los demás.

◇

Es inútil ¿Desganado? ¿Indiferente? ¿Aburrido? ¿Bostezando? ¿Por qué te preocupas? ¿Por qué buscas esta explicación o aquella deducción? ¡Si es tan simple! Su amor languidece. Está ahí por la fuerza, materialmente, pero espiritualmente está en otra parte. No le retengas por fuerza. Ni hagas milagros por multiplicar tus solicitudes.

Deja la puerta abierta, que se marche, si quiere, y que regrese, si quiere. No implores; no preguntes, porque al amor tuyo le respondía su amor, a tu amor no le responderá su desamor, y si llega a responder hablarán la impaciencia, la grosería y la desconsideración. ¿Verdad que nadie es más impertinente que el desamor?

Ni aun soplando se levanta la llama del amor, ni aun acariciando se reaviva la ternura, ni aun besando se despierta el beso.

Cuando el cariño se termina, se ha terminado todo; a veces parece que hasta la educación muriera con él... De quien fué ayer solícito y tierno, se reciben zarpazos.

¡Qué manto de seda es el amor! ¡Qué manto de espinas es el desamor!

Peggy Sage

pone en sus manos...

La Llama

DARK FIRE

Encendido
y vivo rojo
de profundo
y cálido atractivo.



Sea Ud. la primera en lucir en sus uñas el esplendor de este tono de Peggy Sage.



LAS MUJERES
QUE SE ADELANTAN
A LA MODA
USAN ESMALTES PEGGY SAGE

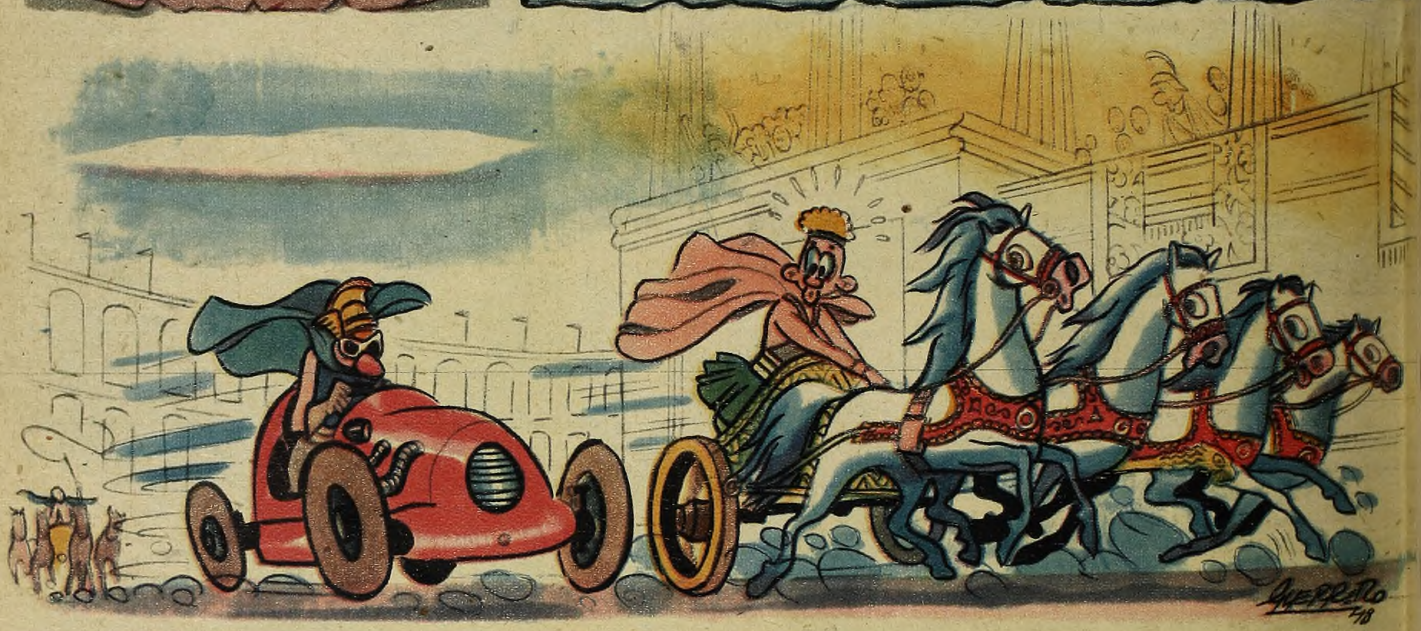
HISTORIA ANTIGUA

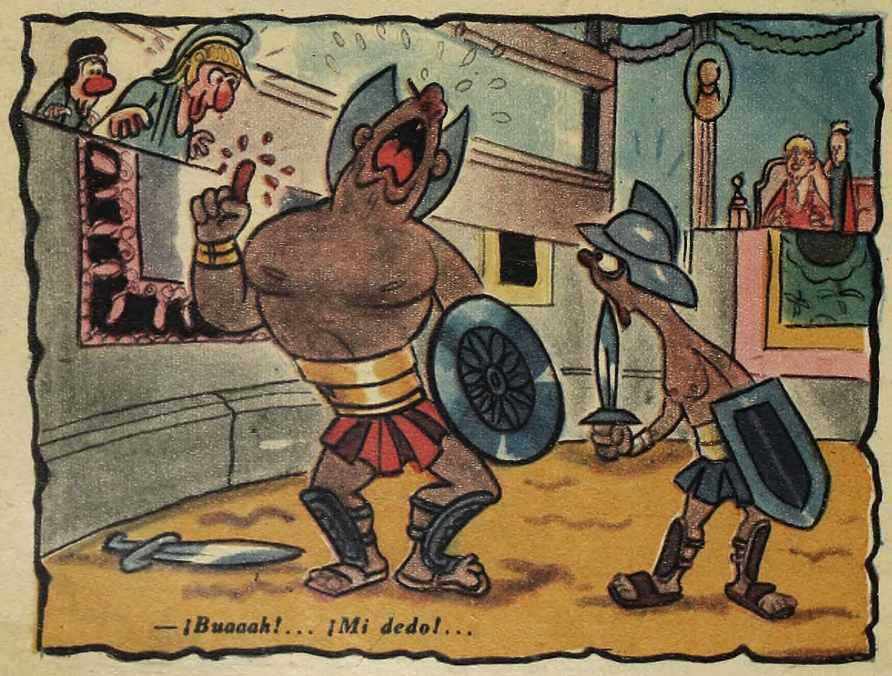
POR

GUILLERMO GUERRERO



—Pero, ¿está seguro usted que éste es el Circo Romano?





—¡Buaaah!... ¡Mi dedo!...



—¿Qué habrá entendido ése cuando le dijeron que lo iban a mandar a las Guerras Médicas?

CARTAS DE PARIS — POR SUSANA BARTHELEMY

CENTENARIO DE HUYSMANS

Es con una exposición de sus obras que la Biblioteca Nacional va a celebrar el centenario del nacimiento de ese célebre escritor que fué J. K. Huysmans.

El autor de "La catedral" y de "El óbolo" no ha perdido del todo su influencia, y hasta puede decirse que su obra ha adquirido un sabor asaz fuerte ante las actuales generaciones. Si Paul Bourget, Paul Hervieu y Ferdinand Fabre están hoy bastante olvidados, Huysmans, al igual que Maurice Barrés, tiene sus apasionados fieles y sigue siendo considerado como el maestro de la novela de análisis.

"Feroz en sus juicios, pero caritativo en sus actos", dijo de él Paul Valery. Huysmans encarnó el gusto de la aventura y fué el heredero de la exageración. Pero su intransigencia, sus inclinaciones, sus "parti-pris" que encontramos en sus novelas, en el fondo de cada parágrafo, son de una asombrosa sinceridad. Y no es una de las menores sorpresas del lector el descubrir en el misógino Huysmans al precursor de Henry de Montherland.

La Exposición del centenario no es sólo una manifestación a la memoria de un buen servidor de las letras francesas, sino también una invitación a la juventud intelectual de entrar en conocimiento de un escritor cuyas ideas acaso sean discutibles y cuya indignación acaso haga sonreir, pero que escribe con una pluma terriblemente directa y brillante que describe la época en que era dado escribir mucho, hasta excesivamente.

"Champs-Elysées", tal es el título de una revista de gran lujo, cuyo primer número acaba de aparecer y que se propone servir a París a través del mundo. Vosotros tendréis la ocasión — lo sé bien — de leer "Champs-Elysées" en la Argentina. Y estoy segura de que apreciaréis, como yo, la hermosa presentación de esta revista, en la que colaboran André Maurois, Roland Dorgeles, Gerard Bauer, Pierre Mac Orlan, Louis Jouvet y el viejo primer ministro de los belgas, Van-Zeeland.

Me gustaría que una vez que hayáis admirado esta revista, que ofrece una síntesis completa y atrayente del gusto de París, os ponaáis a pensar en la serie de enormes dificultades que los editores han debido vencer para darla a luz, pues en nuestra Francia, donde todo es raro, constituye un verdadero esfuerzo el haber realizado un álbum de esta naturaleza. He aquí que nos lleva a diez años atrás. He aquí que constituye un acto de optimismo razonado que será, así lo espero, valorado más allá de nuestras fronteras.

Las recientes medidas financieras del gobierno francés no han causado entusiasmo. Nunca es agradable verse obligado a desvalorizar la moneda. Pero la necesidad hace la ley, y la desvalorización del franco ha paralizado totalmente nuestras industrias exportadoras.

Sin hacerse muchas ilusiones, los franceses esperan que las nuevas equivalencias monetarias darán un saludable impulso a ciertos sectores de la economía que se inician con el turismo.

Sépase que, no obstante el control de cambios que existe en casi todos los países, Francia recibió en 1947 más de un millón de visitantes extranjeros, que aportaron siete mil millones de francos en divisas, de las que tanta falta nos hacen. Esto equivale a un aumento de más del setenta y cinco por ciento sobre 1946.

Excusado me será decir la forma en que nos regocijamos de esta simpática invasión. Francia no tiene nada que esconderle a nadie, y se siente muy feliz de abrirle anchamente sus puertas a los amigos de afuera.



Elizabeth Arden

Dice...

Nunca es demasiado temprano para el cuidado del cutis juvenil.

Conserve... Conquiste... Descubra...

ELIZABETH ARDEN le ofrece un sinnúmero de preparaciones, con las cuales toda mujer puede conservarse bella, conquistar belleza, descubrir belleza. Ellas representan: Limpiar, Aclarar y Suavizar el Cutis, tratamiento de belleza que debe ser la rutina diaria de toda mujer.

Si Ud. no ha usado nunca lo que ELIZABETH ARDEN ha preparado con todo interés para Ud., aquí lo tiene para ayudarla a mantener su piel fresca, clara y deliciosamente perfumada.

Crema de Limpieza . . . . . $ 7.25
Loción para el Cutis (Skin Tonic) $ 7.25
Crema de Naranja o Velva . . . $ 7.25

HARRODS

Salón Elizabeth Arden de Tratamientos de Belleza
Primer Piso - T. A. 31 - 1812
Gabinete Elizabeth Arden de Consultas - Planta Baja

Florida 877 (R. 5) - En Mar del Plata, San Martín 2236 - T. A. 7526

Un lugar y sus bellezas
en las Sierras Cordobesas

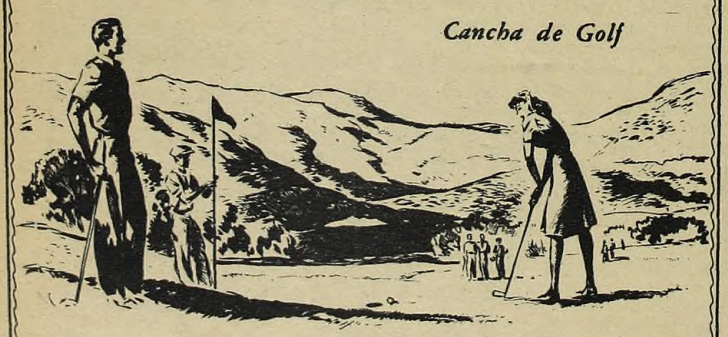


Jinetes en la Avenida Eden...

LA FALDA

Es la villa alegre y dinámica del Valle de Punilla. Siempre con una sonrisa de sol en sus lomas, en sus valles floridos, en los imponentes cerros que la rodean, en sus calles llenas de vida, La Falda, es un centro predilecto del turista serrano. Los paseos a El Cuadrado, El Chorrito, Cascada de Olaen, etc. son maravillosos. Se practica equitación, golf, tenis, pelota, bochas, natación, caminatas y automovilismo. Hay muchísimos hoteles que ofrecen al turista confort y diversiones.

Cancha de Golf



FERROCARRIL

CENTRAL ARGENTINO

Los cirujanos pueden curar la ciática

POR ROBERTO BROCA

De las enfermedades rebeldes que torturan a la humanidad, la ciática es la que más desconcierta y abruma, tanto a los pacientes — casi siempre personas de edad — como a los médicos. Sus causas, que por largo tiempo escaparon a la sagacidad de los investigadores, lo mismo que en otros casos, se ha revelado fortuita, inesperadamente.

Los enfermos de ciática, agotados ya todos los recursos de la ciencia, de la paciencia y de la resistencia al dolor y las tremendas molestias, no pocas veces recurren al curandero, al "rebouteur" especialista, como los designan los franceses, y si no regresan en una camilla y con los riñones rotos será porque, en efecto, han tenido la ventura de alcanzar una total curación.

Si los síntomas de la ciática son perfectamente conocidos y si su diagnóstico resulta fácil gracias al signo de Lasegne (dolor provocado por el estiramiento de un nervio cuando se levanta el miembro inferior en extensión) así como gracias al conocimiento de los puntos dolorosos descriptos con precisión por Valleix sobre todo el trayecto del nervio, tambien es verdad que los médicos dicen: *ciática reumatismal* o bien *ciática esencial* para ocultar su ignorancia bajo un vocablo de apariencia erudita.

Un primer paso fué dado cuando Dejerine reconoció que el dolor tan intensamente sentido en todo el trayecto del nervio, es decir, a lo largo del muslo en su cara posterior y en la pierna, no se debía a una molestia en el nervio mismo, sino en sus raíces, en el punto donde los filamentos nerviosos que salen de la medula se reúnen en haz para formar el nervio. En una palabra, Dejerine vió que la ciática no era una *neuritis*, sino una *radiculitis*, enfermedad de las raíces de los mismos.

Sicardi hizo avanzar aun más el conocimiento al comprobar que era en el agujero de conjugación, es decir, donde el haz de nervios sale de la columna, el lugar donde se comprimía, tratándose, según él, de una especie de osteo-artritis de la articulación de las vértebras la que producía el dolor tan vivo y persistente. Pero la verdadera causa continuaba ignorada...

Luego se efectuó una comprobación, aparentemente sin importancia; pero, en realidad, capital. En 1928 Alojouanine, en presencia de una ciática particularmente rebelde, pensó que era debida a la compresión de un tumor. El cirujano Petit-Dutaillis, a quien se le había confiado la extirpación, en el curso de la operación sólo encontró una pequeña nudosidad adherida a la columna vertebral. Retiró esta nudosidad, y el histólogo, al realizar el examen de la diminuta pieza anatómica, sólo encontró tejido cartilaginoso. Años después se comprobaron casos similares.

Ahora bien, entre las vértebras se encuentran una suerte de cojinete denominado *menisco*, o disco intervertebral que las une. Se asemeja a una lenteja biconvexa, y tiene una parte central que, gelatinosa en la infancia, se endurece con la edad.

Disco y núcleo desempeñan un papel primordial en la neuralgia ciática. En efecto, tanto puede ser el anillo fibroso el que se luxa como solamente el núcleo el que sale del disco. La luxación de tales órganos constituye un verdadero peligro. La raíz del nervio ciático queda entonces tensa sobre el disco o su nódulo como si fuera la cuerda de un violín sobre el puente. Nada hasta entonces permitía explicar la frecuencia de estas hernias. Empero, desde hace unos años han sido operados muchos centenares de casos y se han llegado a comprobar muchas curaciones sin recidiva.

Pero, ¿por qué se produce esta hernia? En ocasiones es posible que exista una anomalía congénita del disco. En otros casos la hernia discal es el resultado de un choque directo o indirecto sobre la columna lumbar. A veces es una caída sobre el sacrum la que produce el fenómeno patológico. Finalmente, puede ser el resultado de un esfuerzo violento e inesperado.

¿Cómo se revela la enfermedad?

A veces, durante meses y hasta años, el enfermo sólo experimenta dolores más o menos tenaces en las espaldas, a lo largo del trayecto del nervio y también en las nalgas y en los muslos. Estos dolores aumentan cuando se efectúa un esfuerzo, al toser y al estornudar. Son intermitentes, pero con el tiempo aumentan en intensidad. Hasta que llega el momento en que resulta imposible moverse y erguirse. Se termina por andar agobiado. Y la percusión de la columna vertebral revela un dolor, si bien difuso.

Estos signos no son suficientes para establecer formalmente una hernia discal. El especialista tiene que llevar a cabo exámenes complementarios, particularmente el radiográfico, con el cual se ubica la hernia para que luego actúe el cirujano.

El operador ejercitado en este género quirúrgico muy especial, guiado por las informaciones que le habrá suministrado el neurólogo, practicará entonces la ablación del disco. La operación produce excelentes resultados en diecinueve entre veinte casos.

¿Quiérese decir con esto que sólo la cirugía puede curar la ciática? No, en manera alguna, y hasta sería un error confiar todos los enfermos al bisturí del neuro-cirujano.

Los padecimientos ocasionados por los nervios más o menos estirados por la hernia del disco, luego de un período de inflamación, pueden atenuarse y hasta terminar. Para lograrlo conviene poner en práctica un

(Concluye en la pág. 79)

Las víboras en el golf

Al hablar hoy de las víboras en el golf debo aclarar, ante todo, que el tema que trataré sólo se refiere a ese repelente ofidio, que con su lengua roja, fina y ondulante, como gozando anticipadamente de su próxima presa, anuncia su certero ataque, y no de las "víboras golfísticas", como se denomina a los "alacranes" de los vestuarios o del Hoyo 19, especie que abunda también en todos los clubes del mundo.

Hecha esta salvedad a los lectores, que siempre esperan la crónica punzante para gozar después, "sin veneno", al amigo que por el azar ha estado de "turno", entraré a hablar de del animal más temido por los golfistas españoles y de los suizos del trópico. Esto que confirmo y que es harto conocido en nuestro ambiente requiere una aclaración. Los golfers de la península ibérica temen a este repelente animal — y conste que no lo nombro en homenaje a sus milenarias supersticiones. — Cuando un golfer español ve o se le nombra el reptil de marras, no puede contener esta exclamación: "¡Lagarto! ¡Lagarto!" y, haciendo cuernitos con los dedos, toca madera. De esta manera el sportman de la Madre Patria se cree salvado de toda influencia maléfica.



Lord Wavell, virrey de la India, jugando un palo en la cancha durante el match. Como se puede ver en la fotografía, el uniforme del caddie es magnífico.

CASOS Y COSAS RAROS DE LOS REPTILES EN LAS CANCHAS

En lo tocante a los reptiles que visitan los campos de golf, el telégrafo nos ha informado, hace algún tiempo, que, "en unos links de la India, un jugador se vió salvado de su pelota de golf, porque una serpiente se la llevó entre los dientes, perdiéndose en la espesura del "un rough", que seguramente estaría de acuerdo con la tierra natal de esa "serpiente golfista".

Los golfers que han jugado en canchas de los trópicos, en la India y en África, saben muy bien que en los bunkers casi siempre existen unos letreros indicando que es prudente tomar precauciones antes de pisar la arena. En Madagascar, esa hermosa isla, hoy posesión francesa, donde tuve la oportunidad de jugar en su único golf, había, además del mencionado cartel, una regla local, por la que el jugador puede — sin penalidad — remover la arena del bunker con su palo, donde ha caído la pelota, para que éste, al tomar el stance, no tenga la desagradable sorpresa.

CADDIES CAZADORES DE VIBORAS

En las Antillas como en Venezuela, en el golf Caracas Country Club, ubicado en los alrededores de esa magnífica capital, a los pies de la imponente cordillera de los Andes, que fué creado bajo los auspicios del mariscal Gómez en su larga presidencia, los jugadores, antes de entrar en el rough, así como también en las arenas de los bunkers, toman sus medidas de precaución.

También en el Brasil son numerosos los jugadores que han visto cruzar los fairways por culebras, que muchas veces se confunden con el color esmeraldino del césped. En la ciudad de Bahía, en el norte brasileño, sobre el Atlántico, en la cancha de golf, el jugador debe salir a los links con dos caddies. Uno, como es de rigor, para llevar los palos, y el segundo está provisto de una bolsa y de un palito que termina en forma de dos cuernitos. Este servidor tiene como misión recorrer la cancha y dar caza a las víboras que son venenosas, pues ellos las conocen tan bien, que las que consideran inofensivas las dejan en libertad. El caddie, además de su salario, tiene una recompensa por cada reptil venenoso capturado, y los ejemplares curiosos son enviados a Río de Janeiro, al serpentario de Butan Tan, creado por el sabio doctor Osvaldo Cruz, considerado en el mundo científico como un modelo en su género.



El Hoyo 19 en el Golf Club de Tanduarive. Los greens de la cancha son de arena; los tee, de tierra dura, y los bunkers poseen los clásicos letreros para cuidarse de las víboras.

CUENTOS QUE NO SON CUENTOS

En el Gavea Country Club, un diplomático argentino se vió en figurillas frente a uno de estos animalitos. En los golfs argentinos, sobre todo en los del norte, se han producido casos curiosos. Por ejemplo, en el Rosario Golf Club, uno de sus miembros es un experto cazador de víboras, y los caddies, cuando ven una de ellas, ponen palos alrededor del reptil y le hacen un círculo, hasta que el golfista de marras decapita al ofidio con un tiro de campeón. En los links de La Esperanza Golf Club, en San Pedro (Jujuy), me aconteció que jugando con el gerente del ingenio, señor Davidson, a quien casi le tenía ganado el match, cuando nos dirigíamos a un tee en la cancha, vi pasar muy cerca de nosotros uno de estos animalitos, y, disimulando mi emoción, le pregunté si había muchos en la zona. El inglés, sin inmutarse, me respondió: "Muchas, muchas, no; pero que hay bastantes, las hay", y agregó: "Dos o tres jugadores han sido picados. Las más temibles son las yararaes..." Como se imaginarán, a partir de ese momento no vi más la pelota... El partido fué un "robo" para el británico.



Jugando en el Golf Club de Tanduarive, en Madagascar.

GUARDAPOLVOS
MAGISTERIO



Dos cosas que se complementan: la esmerada confección de nuestros guardapolvos con la alta calidad de las telas "GRAFA".

ESPERAMOS SU VISITA

CALIDAD A SU JUSTO PRECIO

•

Solicite Catálogo

ZAPATER
SARMIENTO 1690 - Bs. Aires

Sus hijos, cuya educación tanto la preocupa, pueden estar constantemente al lado de la voz de

RADIO EL MUNDO

porque en esta broadcasting no se dice nada que pueda alterar el ritmo de su espíritu.

COLABORACIONES

EL HOGAR no se responsabiliza ni devuelve los originales que no haya solicitado. Tampoco mantiene correspondencia respecto a colaboraciones espontáneas.

LA DIRECCION.

PUEYRREDON
PROPAGANDA

No Derrame... ni una Gota!





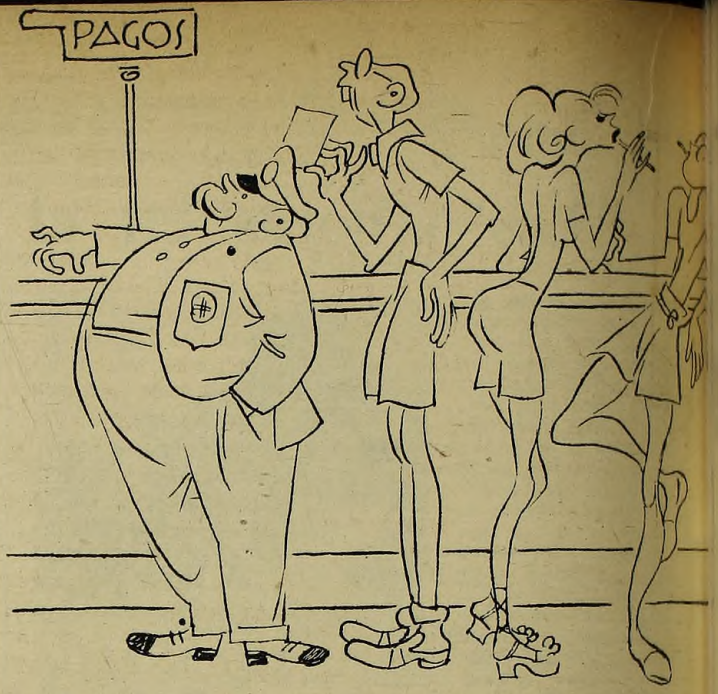


ES WHISKY

Old Smuggler

(Viejo Contrabandista)

Destilerías Hiram Walker & Sons (Argentina) S. A.
Rivadavia 620 - T. A. 33 - (Avenida) 1505 - Bs. Aires



Los ricos pobres de Punta del Este

POR HECTOR FARINI FYNN

APUNTES DE IRIBARNE

NO creo que eso de viajar hoy en día sea un placer, y que no haya nada comparable al turista que cambia de horizontes, de panoramas y de climas. Viajar en estos momentos de inquietudes sociales, de barreras aduaneras, de permisos de exportación y de dificultades en la obtención de pasajes, no es, por cierto, nada maravilloso.

Para hallar verdadero encanto en los viajes, darles ilusión de aventura y de lo imprevisto, hay que ignorar aparentemente todas las contrariedades propias de una nueva manera de vivir. El turista que sale a romper el círculo mágico de la rutina, cambiar de cigarrillos y de tedio, debe, también, adosar a su equipaje una buena parte de resignación y sacrificio. Sin estos renunciamientos, el moderno turista se ve abocado a malograr sus vacaciones.

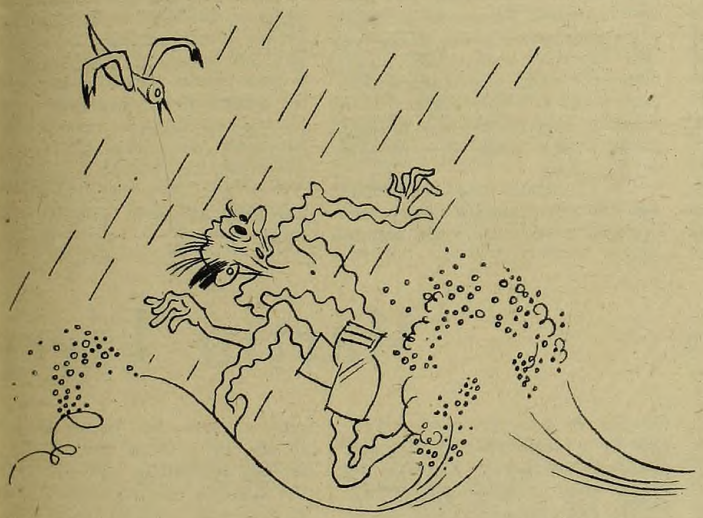
Para ser feliz, por lo menos este verano, el viajero debe resignarse a aclimatar su estómago a la rutinaria comida de hotel, que no es ni la sombra de la de su casa; si sale a solearse en la playa para ponerse a tono con los bañistas ya bronceados, el sol se le esconde detrás de una nube; si





tiene calor, entra al agua y la encuentra más fría que nunca; si se ha refrescado al salir del mar, la arena lo quema; y si su cuerpo ha quedado hecho una perfecta "milanesa panne", es casi seguro que le falta agua en la lluvia del baño. Si se dispone a descansar, las amigas lo invitan a hacer un paseo en bicicleta o una excursión a caballo; o en los dos casos, su esqueleto queda resentido y dolorido. Si por una casualidad tiene la ventura de que una señora lo invite a pasear por los hermosos montes de pinos, no faltará una espina o un clavo que se le incruste en la planta del pie y tenga que sufrir las consecuencias de una antitetánica. Si de noche se propone dormir, los amigos lo visitan, le "desfondan la bodega" y lo llevan a una "boîte" hasta la madrugada. Si va al casino, ocurre lo mismo que en Monte Carlo; por una rara coincidencia ambos administradores se llaman Blanco, por lo que podemos decir como allí: "Soit les rouges, soit les noir qui sortent, c'est toujours les "blanches" qui ganent."

Pero donde todas estas "contras" son más punzantes y graves es cuando el turista confiado y alegre traspasa el umbral del banco para hacer efectivo el giro de Buenos Aires. Y aquí es el punto neurálgico de la vida del balneario y de



los habitués a esta magnífica playa; todo gira sobre la ya clásica frase: "¿Habrá o no llegado el giro?" Los porteños han implantado la moda de las colas, y después del baño, la que se forma en el establecimiento bancario no tiene nada que envidiar a la de los cometas. El crédito en los casinos, en el comercio y en los hoteles se ha hecho amplio y generoso; que no dejaría de ser una brillante oportunidad para los "avivatos", aunque felizmente no abundan.

Sin caer en exageraciones, podríamos afirmar que los verdaderos mártires de este veraneo son los empleados del Banco Uruguayo, que han visto centuplicar su trabajo, además de tener que servir de paño de lágrimas a los ricos pobres de Punta del Este.



Sus chicos son golosos?



Déles el gusto, señora! Ofrézcales, cuando le pidan algo rico para comer, Dulce de Frutillas, Frambuesas, Damascos o cualquier otro de la exquisita variedad de Dulces La Blanca. Además de deleitarlos, contribuirá usted a alimentar a sus pequeños con una golosina sana y nutritiva.

Hágase ayudar por

LA BLANCA



Liafri
NUEVA CREMA DE NOCHE
Con Lecitina y Colesterina
Protegerá y nutrirá su cutis.
Es un producto de belleza noble y económico de los Laboratorios "Liafri".
Gral. Artigas 452 - Buenos Aires
T. A. 63-6997
Si su proveedor no la tiene, consúltenos.

Verrugas - Vello Eliminación Médica sin marca ni dolor
Consultas gratis. Institutos MAGDA KLEIN.
Santa Fe 1391 - Buenos Aires - Cabildo 1954.

La voz amiga para todo el día
El compañero para sus hijos
●
Esto es el receptor de radio en su hogar, si está sintonizado con
LR1 Radio EL MUNDO

LA MUSICA

POR ENRIQUE LARROQUE

Tres grabaciones

TODA música, aun la deliberadamente descriptiva, despierta entre los auditores impresiones casi siempre distintas. Hace surgir imágenes que varían según los oídos que las recogen, así como de acuerdo con el espíritu de quienes las transforman en notaciones visuales.

Si dicha música está asociada a un título o dotada de un argumento literario suficientemente explícito, entonces la imaginación del auditor se halla como encuadrada. Puede estarlo muy estrechamente, y acontece que, bajo el doble conjuro de los sonidos en sí mismos y del comentario que los acompaña, la pintura musical se beneficia con el poder de sugestión inherente a un verdadero espectáculo.

Tal, por ejemplo, el caso de la tempestad en la *Sinfonia Pastoral de Beethoven*, que sugiere a los menos dotados de imaginación la realidad palpable de ráfagas de lluvia, de un cielo surcado por rayos.

La grabación de esta página célebre, realizada por Arturo Toscanini, nos brinda un testimonio notable de la precisión evocadora de un texto musical. Pero, en general, conviene esperar de la música tan sólo una "orientación" de nuestro ensueño.

Las *Piezas en trío* para violín, viola y violoncelo pertenecen, lo mismo que *Introducción y Variaciones* para cuarteto de saxófonos, al postrer período de la vida del notable compositor y director de orquesta francés Gabriel Pierné. Sobrepasados los setenta años, el maestro mucho sufría ya de la enfermedad que debía aniquilarlo. No obstante, resulta imposible descubrir en estas páginas el menor indicio de desfallecimiento de escritura, el más mínimo síntoma de disminución física o espiritual.

Al contrario, si se coteja las *Piezas en trío* con otras partituras escritas muy poco antes, tal el ballet *Girando*, que también ha sido objeto de una excelente grabación, puede observarse un magnífico florecimiento de las cualidades del músico. Sin duda, sus composiciones anteriores, *San Francisco de Asís*, *La Cruzada de los niños*, entre otras, le aseguraron lugar prominente en la escuela francesa.

Abundan en páginas ora exquisitas, ora imponentes, y aparecen cual fruto de una cultura artística poco frecuente. Sin embargo, las citadas *Piezas* revelan en Pierné acentos de una personalidad imprevista. Quizá el autor se haya abandonado más libremente, escribiendo para deleite propio y del todo despreocupado de la opinión. Quizá, también, la soberana soltura de su escritura, que no cesó de afianzarse y cobrar agilidad hasta los últimos compases trazados, le permitió expresarse más completamente que nunca. Justa y bella recompensa de un artesano probo e infatigable, que el éxito jamás desvió de su ruta.

Las *Piezas en trío* son de calidad rara, sobre todo por la inspiración. Constan de tres partes: la inicial, basada en las notas correspondientes a las letras que constituyen el nombre de los hermanos Pasquier, a quienes la obra está dedicada y que son sus insuperables intérpretes; una canción y un final titulado *Tres clérigos de San Eloy*.

El primer trozo y la canción participan de un mismo sentimiento nostálgico, y sin embargo potente. Tal vez, trátase de un adiós trazado con pluma varonil y destinado a amigos fieles... Rara vez en Pierné es dado encontrar un soplo tan amplio, ni semejante profundidad de expresión.

El "allegro" de *Tres clérigos de San Eloy* contrasta por su ritmo robusto y una vivacidad diríase truculenta. Luego de considerar la melancolía de nuestros destinos, el compositor se abandona a la dicha consoladora de su arte. Así, dentro de lo relativo, en ciertas obras de los últimos años de Mozart (sus quintetos de cuerdas, entre otras), luego de frases angustiosas y graves, el anhelo del vivir vuelve a imperar con el chisporroteo de las semifusas de un "allegretto" final...

Estas tres piezas entrañan suficiente emoción y seducción como para conmover incluso a los auditores poco familiarizados con el lenguaje musical y que perciben tan sólo incompletamente la ciencia, la elegancia, la audacia de pensamiento de un artista injustamente desconocido fuera de su país.

El *Concierto* para violín y orquesta del compositor suizo Ernesto Bloch, radicado en Estados Unidos, es una obra de proporciones imponentes. El elemento sinfónico ha sido llevado al extremo, sin que por ello aparezca alterado el carácter concertante del instrumento solista. Por lo demás, el estilo es más bien lírico, y su exotismo oriental no deja de conferirle cierta rudeza de acento, una poesía salvaje, por momentos impresionante. Sabor y emoción de la música judía, expresados por un artista, intérprete profundo del patetismo, de la nostalgia, de las añoranzas del pueblo perseguido.

Esta obra "torrencial" ha sido grabada por el violinista José Szigeti.

EL TEATRO

Martín Fierro

HA vuelto Martín Fierro a las tablas. De la pluma de José Hernández surgió el héroe pampeano que ha ido convirtiéndose, al paso de los años, en uno de los más certeros arquetipos de nuestra leyenda literaria. Martín Fierro con sus virtudes y sus pecados (no hay hombre íntegro sin ellos) es una representación nacional. Un nobilísimo escritor, González Castillo, arrancó del poema la acción necesaria para darle vida escénica. Acaso no habría otro dramaturgo que mejor pudiera comprender el hombre y el paisaje. Quien escribió: "La Pampa es un verde pañuelo, tendido en el suelo, secándose al sol..." se había recorrido los caminos de nuestro campo y descubierto su raíz poética. No era un escritor de los que se sirven de escenas y personajes ajenos para redactar sus obras. Tampoco escribía sobre el campo argentino a través del avahado cristal de un cafetín de la calle Corrientes. Había cansado sus pies vagando por los caminos sin huella de nuestros llanos y se había amorenado bajo la persistente caricia del sol. Conocía bien el paisaje de la tierra. Y al hombre que sobre ese paisaje sufre, ama, vive y muere. Porque se puede amar mucho un paisaje, sus puestas de sol y sus ecos sonoros y olvidar al hombre que lo habita y lo cultiva; que es nuestro hermano y cuyo destino es nuestro destino.

Martín Fierro, arrogante unas veces, humillado otras; provocador ahora, comprensivo después; decidor una noche, callado un día, es un mito. En la pluma de José Hernández su valor telúrico tiene la amplitud que el poema concretó. ¿Cómo pudo arreglárselas González Castillo para sintetizar en un drama el poema de Hernández? No se busque el acierto en la habilidad, el oficio, la técnica, el "truco"... González Castillo era muy otra cosa que un conocedor de rebusques teatrales. Acaso la inspiración de González Castillo fué la de ensombrecerse, apagarse o disminuirse ante la figura gigantesca del gran poeta nacional. No se substituyó a aquél. No buscó su gloria y su popularidad al amparo del otro. Se limitó a servir al creador con la humildad de un discípulo y la modestia de un anacoreta. No

CRITICA

EL CINE

POR CELULOIDE

No seamos tontos

SOLO me faltaba ocuparme de un estreno para ponerme al día. Con los lectores. Con los espectadores. Y con los estrenos. "Así te deseo" (Come tu mi vuoi), nada menos que Pirandello. Y llevado a la pantalla con todas sus dificultades, después de haber sido llevado también nada menos que con Greta Garbo. Como desafío, era desafío. Como resultado, el público se encargó de él. Ese público crítico, siempre sensato e infalible, fué el que dió el fallo. La película, hecha con todos elementos nuevos, pero filmada en el Uruguay, apareció en la pantalla un miércoles, y no alcanzó a durar hasta el miércoles siguiente. No hace falta decir nada más.

En cambio, permanece en el cartel, y con mucho éxito, una película mexicana. Pero cuya indiscutible atracción reside en su protagonista: Luis Sandrini. ¿Cuál es el argumento de "El ladrón"? No interesa. A ningún espectador le interesa, en este caso, ni el argumento. Ni el autor. Ni la filmadora. El público, que concurre y sostiene en el cartel la película, va exclusivamente atraído por el nombre de Sandrini. Es la simpatía. Es la calidad. Es el prestigio del actor lo que sostiene y convierte un film en un éxito. Lo que demuestra claramente cómo y hasta dónde hay que cuidar el prestigio de ese actor. Y cómo y hasta dónde no se le ha cuidado nunca entre nosotros. Y ¿cómo defenderlo? Ofreciéndole los medios de lucimiento, cosa que muy pocas veces ocurre en las películas que se le brindan a Sandrini para filmar. Argumentos y direcciones siempre muy por debajo de las extraordinarias cualidades y calidades de este intérprete. Luis Sandrini merece siempre otro tratamiento que el que se le ofrece en la pantalla criolla. Porque Sandrini — no hay que olvidarlo y conviene recordarlo a menudo — no es como se le trata: un payaso adocenado. Sino un cómico que reúne en sí las excelencias y las virtudes de los grandes actores del género. Ya lo hemos dicho muchas veces desde estas mismas columnas. Y hemos repetido estas mismas frases frente a cada estreno del popular actor. Para el mayor éxito de Sandrini es imprescindible un entendimiento previo con sus condiciones. Para sacar de su contribución el consiguiente partido, creándole siempre a su alrededor una atmósfera verdaderamente humana. Y asegurándole un argumento suficientemente grave, como para que la risa se produzca en función exclusiva de sus conclusiones. Y no de payasadas y bufonadas, a la manera de Toribio, como se hace comúnmente, inventándole historietas, que siempre lo deforman y lo empequeñecen. Por sus condiciones innegables de gran actor, y no de bufo, algún día encontrará en la pantalla la coyuntura favorable a sus aptitudes. Pero sólo será por el camino de la naturalidad y de la vida. Un actor como éste sólo necesita que lo dejen ser lo que es. Un hombre con una vis cómica extraordinariamente humana. El error, por lo general, siempre proviene de la creencia que es necesario inventarle historietas estúpidas a un hombre, para que ese hombre viva y subsista. Cuando la única vida, en una palabra, esa vida que la pantalla y Sandrini están pidiendo a gritos, es la vida "natural y verdadera". Por lo demás, es siempre afán de mal gusto discurrir desatinos, en vez de observaciones sensatas y sensibles. Olvidando que la realidad siempre supera las mejores ficciones. Obsérvese, si no, cómo siempre las mejores escenas de los films de Sandrini son aquellas en que el hombre se recupera a sí mismo, y, alejándose de las tonterías, se humaniza. (Lo mismo le ocurría a aquel famoso cómico norteamericano — a quien tanto se parece en algunas expresiones Sandrini, —que todos aplaudimos con el nombre de Buster Keaton.)

"El diablo andaba en los choclos", y ahora "El ladrón", tienen escenas que hablan directamente al corazón del espectador. Y esas escenas son las que se alejan totalmente de la "machietta". Sandrini tiene lo que en la jerga cinematográfica y teatral se llama "máscara humana". Eso es lo que hay que explotar. Eso y sus extraordinarias condiciones de actor, que lo ponen en un evidente primer plano en la Argentina y en cualquier parte.

Luis Sandrini debe saber y comprender, sin duda, estos problemas. Por eso se está evadiendo, día a día, de la "chatura" de nuestros productores. Poco filma ya en la Argentina. Poco trabaja ya en nuestros escenarios. Es mucho más importante ya su producción mexicana que la nuestra. Ahora está en tratos de filmar una película en España, con un extraordinario contrato. Y sabemos que los estudios de Francia se hallan ya también muy interesados en su personalísima figura. Ni los mexicanos, ni los españoles, ni los franceses son tontos. Cuidado, entonces. Que al dejarlo escapar, es muy posible que los únicos tontos seamos nosotros. Y cuidado, también, que en cuanto los grandes valores nuestros comiencen a conocer el camino que lleva al éxito, pero iniciado en otras latitudes, puede que nos quedemos muy pronto con muy poca gente útil. Y de este balance serán siempre únicos responsables los productores, que no quisieron muchas veces, y no pudieron otras, ver las aptitudes de tantos buenos actores argentinos.

POR RICARDO CORDOBA

en pie

pensó en su prestigio, sino en el de Hernández y le sirvió de escabel para que la figura de Martín Fierro se levantara por encima de las multitudes. De pie, sobre el tablado, Martín Fierro llegaría a las muchedumbres de todos los tiempos. Y esto le importaba al adaptador más que otro beneficio material. Y ello le honró tanto que fué uno de los laureles que coronaron su frente a la hora de la muerte.

Cuando nos hallamos en el teatro — y en la pantalla — con adaptadores que no sólo se sirven de las obras ajenas para crearse un nombre — y a veces un prestigio — y no sólo adulteran psicologías y atmósferas, sino que también se mofan de quienes reclaman respeto para las obras maestras, se vuelve la mirada hacia figuras como González Castillo que, por ser dignos en su labor literaria, hicieron una obra ejemplar, y se piensa en esos otros adaptadores que toman obras ajenas, pendonean títulos y convierten los personajes en criaturas que llegan a representar lo contrario de lo que el autor deseaba que expresaran.

¿Cómo toma el público esta nueva aparición de "Martín Fierro"? Pues con el mismo entusiasmo de la época de su estreno. Los años pasan en balde para el drama poemático, pues cuenta con la necesaria humanidad para que subsista a través de las generaciones.

No hemos olvidado la presentación que de "Martín Fierro" hizo Elías Alippi en el Teatro Cervantes. No se puede olvidar. No sólo por la señera interpretación de Miguel Faust Rocha, sino también porque Enrique Serrano colaboró más que discretamente incorporando al viejo y astuto Viejo Vizcacha. Pero por encima de la interpretación que fué excelente se hallaban el mérito y la distinción con que dirigió el malogrado — malogrado, sí — Elías Alippi, ido en el instante que más podía esperarse de él.

Hoy, al ver de nuevo a Martín Fierro en el escenario, hemos recordado lejanas interpretaciones notables y admirables modos de presentar al hombre... Y es que tiene tal fuerza el gaucho, que de cualquier modo que se le interprete — o se le represente — supera al medio, alcanza al público y logra la emoción.



Elimine la inoportuna transpiración con Antisudoral SINODOR, Y PROTEJA SU BELLEZA. Cada frasco con pincel de esponja de goma exclusivo.

SINODOR ANTISUDORAL

Laboratorios HERZFELD Jujuy 1958 - Bs. Aires

Representantes exclusivos de: Barro clásmico y cremas "Boncilla" Inc. E.E.U.U.

PICAZON ENTRE LOS DEDOS



El Ungüento Solvex Dr. Scholl alivia esa picazón intensa en los pies y entre los dedos.

Dr. Scholl's SOLVEX PARA EL PIE DEL ATLETA

Colaboraciones

EL HOGAR no se responsabiliza ni devuelve los originales que no haya solicitado. Tampoco mantiene correspondencia respecto a colaboraciones espontáneas.

LA DIRECCION.

Tres sospechosos

(Continuación de la pág. 59)

—¿No vió salir a Sánchez?

—No, señor.

—¿Oyó algún ruido mientras él y el señor Turnbull estaban juntos?

—No, señor. El estudio es casi a prueba de ruidos.

—¿Cuánto tiempo transcurrió desde que Sánchez se fué y el hallazgo del cadáver?

—No estoy seguro, señor. Acaso veinte minutos.

—¿Había regresado entonces Julián Martin?

—Lo vi entrar por la puerta principal, mientras yo estaba en el vestíbulo notificando a la policía.

—¿Eso fué después de haber encontrado el cadáver?

—Sí, señor.

—En otras palabras, como yo vi salir a Julián cuando Turnbull vivía aún, y usted lo vió regresar después que Turnbull fué asesinado, él no debió encontrarse en la casa cuando ocurrió el hecho.

El mayordomo dijo con lentitud:

—Esta casa es muy grande, señor. Cualquiera pudo haber entrado sin ser visto.

—¿Dijo Julián adónde fué y cuándo regresó?

—Se ha negado a declarar, señor. La policía está furiosa con él.

Bajé a la biblioteca. Taggart estaba sentado ante el escritorio. Se habían llevado a Kent Turnbull. Un agente uniformado y dos pesquisas acompañaban a Taggart. También se encontraban allí Corliss Martin, Julián Martin y Roberto Sánchez.

Dan me hizo una seña y prosiguió el interrogatorio de Sánchez.

—¿De modo que no le devolvió su empleo?

—No, señor.

—¿Y se enojó usted?

—No, señor. Sólo puedo decir que lo siento mucho. Después salí de la casa.

—¿Después de matarlo?

—Yo no maté a nadie. Soy incapaz de semejante cosa.

—Muy bien, amigo. ¿Hay algo? — preguntó Taggart, dirigiéndose a mí.

—Deseo preguntarle a Julián — repuse. — ¿Dónde estaba usted cuando Turnbull fué asesinado?

Me miró, pero no contestó.

—Yo lo vi salir, Martin — agregué. — Estamos seguros de que Turnbull vivía en ese momento. Usted fué a su club. Bebió un whisky. Regresó usted aquí. Llegó después que el mayordomo encontrara el cadáver de Turnbull. ¿Es exacto?

—El inteligente es usted, no yo — observó Julián.

—En efecto. Le estoy ofreciendo una coartada perfecta y usted la rechaza.

Taggart intervino:

—Entonces, Julián no pudo ser el culpable, ¿verdad?

—No afirmo tanto, Dan. Es posible que volviera rápidamente, matara a Turnbull, fuera al garage e hiciese otra entrada.

Julián protestó:

—¡Eso es mentira!

—¿Por qué no le dijo a la policía que había ido a su club?

—Porque no lamento que Kent Turnbull haya sido asesinado. Porque espero que no descubran al culpable. Ahora hablaré. Fuí al club, efectivamente. Cuando volví a esta casa vi que un hombre se alejaba corriendo. Era Roberto Sánchez.

Sánchez gritó entonces:

—¡No, no! ¡Eso no es cierto!

Taggart se dedicó a él. Sus preguntas se sucedían rápidamente, y a veces no aguardaba las respuestas. No era una escena agradable. Por fin, Dan se reclinó en su sillón y dijo simplemente:

—Fué Sánchez, muchachos. Llévenselo.

—¿Por qué fué Sánchez, Dan?

—No puede ser otro. La señorita Martin estuvo contigo desde antes que Turnbull muriese, hasta que me presenté en tu oficina. El mayordomo jura que Turnbull vivía cuando Sánchez entró para su entrevista, y que no vivía cuando Sánchez salió. Acaso no sea culpable, pero he visto muchas condenas con menos pruebas que ésa.

—Pues te equivocas.

Me volví a Julián Martin:

—Usted recibe la mitad de los bienes de su madre adoptiva, ahora que Turnbull ha muerto, ¿no es así?

—Sí. Pero, con todo, yo no lo maté.

—De modo que conseguimos arrancarle la verdad — sonreí. — ¡Claro que no lo mató usted!

Taggart se había incorporado.

—Si Julián no mató a Turnbull, ¿quién fué?

—Corliss Martin.

Todas las miradas volviéronse hacia la muchacha. Estaba como sorprendida y asustada. Iba a decir algo, pero cambió de parecer.

—Fué una idea ingeniosa, Corliss — agregué, — pero no lo suficiente. Usted entra en mi oficina y me anuncia que Turnbull va a comunicarse conmigo muy pronto. No dice cuándo, aunque lo sabe. Me dice tanta porción de la verdad, calculando que yo creeré que dice toda la verdad. Al principio no pude adivinar por qué acudía usted a mí. No tenía sentido, salvo por una cosa: supongamos que usted tratase de establecer una coartada. Probablemente sabía que yo colaboraría con la policía. De modo que si yo afirmaba que usted no podía haberlo hecho, la policía aceptaría mi declaración como la mejor coartada que podría usted ofrecer.

"La distribución del tiempo fué perfecta. Demasiado perfecta. Insistió en volver aquí conmigo. ¿Por qué? Así ofrecería la impresión de haber estado constantemente conmigo. Hasta que lo pensé, yo mismo hubiese jurado que era así. Pero no. Esto fué tramado entre usted y Julián. Se han cometido crímenes por mucho menos que dos millones de dólares."

—¡Eran nuestros, de todos modos! — gritó Corliss.

—Sí. Pero no los hubiesen tenido en veinte años. Turnbull era hombre sano, de costumbres sobrias, y no les daba mucho dinero a ustedes. Toda la renta era suya mientras viviese.

"El segundo detalle que me atrajo la atención fué mi pequeña riña con Julián, que parecía saber mucho a mi respecto. ¿Y por qué quiso pelear conmigo? La respuesta era que deseaba ganar tiempo.

Un Extraordinario Descubrimiento pone Fin al

VELLO SUPERFLUO

en 3 minutos



Es una nueva crema de tocador, blanca y suavemente perfumada; su nombre es garantía de calidad: VELOX. Basta aplicarla a la piel, quitándola después de transcurridos 3 minutos, lavando simplemente con agua... ¡Todo vestigio piloso habrá desaparecido como por encanto! Quedará maravillada al observar la forma rápida, fácil y agradable en que desaparece el vello de las axilas, brazos y piernas; además impide el recrecimiento grosero y resulta sumamente económica. Haga una experiencia hoy mismo con VELOX.

Ahora puede lucir sin temor en los deportes, en los bailes y en toda ocasión donde desea que su belleza resulta impecable. Su piel será suave, aterciopelada, radiante, libre al fin del vello que la obscurece y resta esplendor.

VELOX

Hace Desaparecer el Vello como por Encanto



LA DULCE ESPERA



La llegada de un hijo... ¿Qué hay en la vida de la mujer comparable a ese maravilloso acontecimiento?

Pero si bien éste es el momento de tan dulces esperanzas, es también un trance delicado en la salud de la mujer; por eso nunca serán pocas las atenciones y cuidados con la salud de la futura madre, y no olvidar que los cuidados prodigados a la madre son en beneficio directo del ser que vendrá.

A veces, sin embargo, hay mujeres que por su naturaleza se debilitan durante este delicado estado. Entonces el consejo y vigilancia del médico son imprescindibles.

Y no hay que olvidar la conveniencia de un buen tratamiento reconstituyente, a cuyos efectos indicamos la Bioforina Ruxell, tónico de agradable sabor y prontos efectos. Estimula el apetito y contribuye al bienestar de la buena salud.

BIOFORINA LIQUIDA ★ *de Ruxell* ★

PRODUCTO DEL INSTITUTO BIOQUIMICO MODELO
PERU 1645-55 - BS. AIRES

Era preciso retenerme allí. Y retenerme de modo que no oyese el disparo de una 25.

"Usted, Corliss, fué a la puerta principal después que yo. Escuchó tras la puerta del estudio de Turnbull. Oyó usted la disputa con Sánchez. Entró y mató a Turnbull. Subió luego y volvió al coche. Eso llevó tiempo, pero no mucho.

"Me extrañó que usted supiera instantáneamente que yo había reñido con Julián. Este salió entonces, mientras nosotros nos hallábamos estacionados frente a la casa. El se preparó una coartada perfecta.

"Pero la razón de que no lo emplease fué porque la reservaba para cuando la necesitara. Seguro de que podría librarse en cuanto lo quisiese, no se preocupaba. Probablemente, hasta deseaba que sospechasen de él y lo arrestaran.

"Usted se arriesgó, Corliss, y lo que me divierte es que Julián tiene tanta responsabilidad como usted."

—¡Eso es una mentira! — saltó el joven.

Taggart intervino:

—Nada de eso. Usted es tan culpable como ella.

Julián empezó a defenderse; cada palabra que pronunciaba se proponía empeorar la suerte de Corliss Martin. Esta no pudo tolerarlo. El odio y la furia estallaron entre ellos. Cuando terminaron. Taggart tenía algo mucho más valioso que una confesión.

Los agentes se apresteron a llevarse a Corliss y Julián. Taggart me preguntó luego:

—¿Cómo estabas tan seguro? ¿Cómo?

Corliss se detuvo en la puerta.

—Es lo que yo misma me pregunto. ¿Qué fué lo que le dió tanta seguridad sobre mi participación?

—Los cigarrillos — repuse.

—¿Qué?

—Los cigarrillos. Me fijé que fumaba usted un cigarrillo tras otro. También advertí que usted era una californiana perfecta, pues no arrojaba fuera del auto las colillas encendidas.

"Fumó usted siete cigarrillos entre mi oficina y esta casa. Cuando salí del coche, había siete colillas en el cenicero. Cuando volví, la encontré fumando. Me pregunté por qué. Y no fué sino descenicero. No había colillas de cigarrillos cerca del coche. En el cenicero había siete colillas, las mismas siete que estaban allí cuando yo dejé el auto. El cigarrillo que usted fumaba era nuevo.

"No concedí mucha importancia a esas colillas hasta después de conocida la muerte de Turnbull. Usted había seguido fumando durante todo el viaje hasta mi oficina, y las colillas cayeron en el cenicero.

"Yo estuve mucho tiempo en el interior de la casa. No creo que usted aguardase tanto sin fumar. Pero si había fumado no lo hizo en el automóvil. El lugar al que debió dirigirse era, evidentemente, la casa. Pero usted no lo mencionó. Insistió en afirmar que me había aguardado en el auto. No fué sino después que me pregunté por qué. Y no fué sino después cuando tuve la respuesta..."

La salida de Corliss fué magnífica. Se detuvo en el umbral y sacó de su cartera una petaca de oro. Encendió un cigarrillo y me arrojó el humo a la cara.

El método del arco iris

(Continuación de la pág. 50)

nota mi. Luego haga que el niño encuentre la melodía ofrecida en el paso 1º, apretando las teclas que correspondan a los espacios coloreados del texto musical. La distinta longitud de los espacios indica por cuánto tiempo debe sostener cada tono, pero debe dejarse que el niño ignore el ritmo hasta que la correspondencia de color se haga automática. Luego debe enseñársele a contar los espacios y a sostener cada nota durante toda la cuenta de su espacio de color. Naturalmente, el dominio del paso 1º requiere más melodías que las que pueden ofrecerse aquí; pero, para empezar, también se ofrece una versión completa de *Noche silenciosa*.

En el paso 2º aparecen las notas conocidas. Pero están simplemente sobreimpresas sobre los espacios de color, no sobre las líneas del pentagrama. Esto familiariza al alumno con los símbolos musicales por sugestión, pero le deja libertad para tocar melodías expresadas en color. Cuando los símbolos agitan su curiosidad, debe explicársele gradualmente su significado. En este paso, asimismo, a veces aparecen líneas arriba o abajo de los espacios de color, indicando que estos tonos pueden ser tocados una octava más alta o más baja. Esto ofrece oportunidad de mostrar al niño las ventajas del empleo de ambas manos y amplía su conocimiento del teclado.

En el paso 3º la notación sobre color es reemplazada por el pentagrama, pero las notas están impresas en los mismos colores usados en los espacios. El alumno emplea las notas coloreadas simplemente como un recurso de transición para dominar el pentagrama. Cuando ha logrado esto, pasa a la notación musical corriente en el paso 4º. Mediante la repetición y la asociación subsconsciente, el niño ha aprendido las posiciones de las notas sobre el pentagrama, y puede prescindir de los colores. Aunque nunca llegue a ser un gran pianista, ni siquiera mediocre, por lo menos nunca asociará a la música con un sentimiento de aburrimiento y de fracaso.

SOLUCION A LAS PALABRAS CRUZADAS

(Continuación de la pág. 64)

	P	O	S	A		H	O	R	M	A		
	E	M	A			E	R	A		S		
C		A	L	A		Z	U	M	O			
A	P	R	E	S	A		G	A	S			
R	A		M	O	R	T	A	J	A			
O	T	O		M	A	R		E	R	E		
	M	E	L	O	D	I	A		A	S		
	O	S	E		A	N	T	E	N	A		
	S	T	O	P		O	R	O		S		
A		E	N	E			A	L	A			
C	A	S	A	R		U	S	O	S			

En la cartera de la Mujer Elegante!

Mary Terán de Weiss



La brillante campeona argentina de tenis vuelca el contenido de su bolso mejicano auténtico, permitiéndonos admirar un fino abanico, delicado pañuelo, lápiz de oro, agenda, pulsera de oro con motivos deportivos, dos de sus últimos trofeos (polvera de plata y medalla) . . . y, por supuesto, el complemento de toda mujer celosa de su belleza y distinción: Lápiz Labial "ANN DEY".



Por su consistencia perfecta, que da a los labios ese toque firme, sobrio y sugestivo, "ANN DEY" es el Lápiz Labial que idealiza la belleza femenina. Sus delicados Rojos, en tonos realmente nuevos... brillantes... de exquisita seducción, justifican las preferencias de que goza "ANN DEY".

Lápiz Labial

★ "ANN DEY"

En la cartera de la mujer elegante

DEL VALLE Ltda. S. A. C. e I. - Sarmiento 3949 - Buenos Aires



UN POCO DI

¡COMO PARA ESPERARLA!

Era un hombre de campo. Poco conversador él. Y muy observador. Por ahí, un día llegó a su rancho un viajante de comercio.

— Buenas, don.

— Buenas.

— ¿Está su señora?

— No.

— ¿Me permite entrar?

— Entre.

Entró el viajante y estuvo una hora sentado, sin que el otro dijese nada. Al fin volvió a hablar.

— ¿Está su señora?

— No.

— ¿Adónde fué?

— Al cementerio...

— ¡A-a-ah!

Siguió otra hora de silencio. Al fin, cansado de esperar, dijo el viajante:

— ¿Tardará mucho en volver?

— No sé.

— ¿Hace mucho que se fué?

— Doce años... — terminó el hombre de campo.

¡POR ESO ERA!

El gran director de orquesta recibió al recomendado.

— ¿Así que usted quiere formar parte de mi orquesta?

— Así es, maestro.

— ¿De qué se ocupaba usted antes?

— Fuí organista.

— ¿Y por qué abandonó?

— Porque se me murió el mono.



— Esto me pasa por haberle dicho a mi mujer que su puesto está en el hogar, y nada más que allí.

Un hombre (mirando a una mujer.) — ¡Jamás en mi vida he visto una mujer tan fea!

Otro hombre (a su lado.) — Es mi esposa...

Un hombre. — Caramba... Perdone mi error...

Otro hombre. — No es nada. El error fué mío...

En Hollywood las cosas van cada vez mejor. Van tan bien, pero tan bien, que hasta las películas muy buenas producen ganancias.



— ¿Es su hijo?
— No... Mi padre.

— ¿Conocen el caso del hombre que consultó a un psiquiatra? Es éste. Le preguntó el psiquiatra:

— El capitán Cook realizó tres viajes alrededor del mundo. ¿Después de cuál de ellos murió?

— ¡Ah, no sé, doctor! — dijo el hombre. — Yo, en historia, francamente, nunca anduve muy fuerte...

¡CON RAZON!

Llegó el ebrio corriendo a la comisaría. Estaba lo que se dice hecho una uva y tenía en su rostro una terrible expresión de miedo.

— ¡Por favor, comisario — gritó, — enciérreme en una celda!

— ¿Qué ha hecho? — preguntó el comisario.

— Acabo de pegarle con un hierro en la cabeza a mi mujer.

— ¿Y la mató?

— ¡No, comisario!... ¡Por eso quiero que me encierre!

Iba el caddie por los links con el golfista. Después de intentar vanamente pegarle a la pelotita, dijo éste:

— ¡En mi vida he jugado en un campo de golf tan malo como éste!

— ¡Ah!—dijo el caddie.— ¿Usted ya había jugado antes?

BUEN HUMOR



DEFINICIONES

ADAN fué el único hombre que jamás pudo decir a una mujer aquello de: "A usted creo haberla visto antes..."

Una LIQUIDACION es una venta durante la cual una mujer estropeá su vestido que le costó doscientos pesos para poder comprar un delantal que le costará ocho.

Un AUTOMOVILISTA CUIDADOSO es un señor que acaba de pagar la última cuota de su automóvil.

DISCRECION es... (Por ejemplo, cuando estamos seguros de tener razón, y aun así consultamos la opinión de nuestra mujer, eso es discreción.)

Un MEDICO es un señor que aún conserva sus amígdalas y su apéndice.

Un DOCTOR EN CIENCIAS ECONOMICAS es un señor que, después que hemos gastado nuestro dinero, nos dice cómo habríamos podido hacer para multiplicarlo.

EDUCACION es ese procedimiento que nos capacita para ganar bastante dinero a menos que nos hagamos educadores.

Una DEUDA FLOTANTE es un yate que hemos comprado y que todavía no hemos pagado.

Regresó el hombre a su casa. Había trabajado mucho durante el día y estaba muy cansado.

—¡Pobrecito!... —dijo su joven esposa. —¿Te gustaría cenar unos lindos tomates rellenos y un tierno pavo con ensalada?

Y contestó él:

—Sí, querida, pero ¿qué te parece si en vez de ir al restaurante cenamos en casa y ahorramos el dinero?

DIALOGO ENTRE UNA ADIVINA Y SU CLIENTE

—Usted será pobre y desdichado hasta los cuarenta años.

—¿Y después?

—Ya se habrá acostumbrado.

DON PIERNUCHO — POR TOÑO GALLO



EL PINTOR MODERNISTA

Era un "pintor modernista". Por lo menos, así se titulaba él. Cierto día invitó a un amigo a su estudio para que viese su obra maestra, simplemente tres brochazos de color — rojo, verde y amarillo — puestos sobre la tela.

—¿Qué te parece? —preguntó.

Era evidente que el amigo no comprendía.

—¿No te das cuenta? —dijo el artista. —Eso es fruta.

—Será... —dijo el amigo. —Pero yo no veo que esto se parezca a una naranja, un durazno o cualquier otra fruta.

—¡Ah!... —exclamó el artista muy orgulloso. —¡Ese es precisamente mi arte! Cualquiera puede pintar la cáscara de una fruta o su pulpa, pero yo... ¡yo pinto el jugo!

Ella y él tocaban el piano juntos. De pronto, un huracán. Un viento terrible que hizo que el piano saliese volando por la ventana, llevándolos a los dos. Ella habría podido quedarse, pero también se fué con él para seguir acompañándolo al piano.

Esposa. —¿Qué te pareció el budín de chocolate que te hice?

Esposo. —¡Horrible!

Esposa. — Pues es raro, porque en el libro de cocina dice que es riquísimo...

Tenía un negocio de almacén el hombre.

Un día puso en el frente un cartel que decía: "Cerrado por cambio de dueño. Próximamente, apertura".

(No, el hombre no lo había vendido. El hombre se había casado.)

EL OTRO YO DEL Dr. MERENGUE — POR DIVITO



Algo más de cuarenta años...

UNA LINDA FIGURA

Ante todo digamos que el límite en ese "algo más" pueden ser, digamos, unos doce años..., pero no más.

Al alcanzar esa edad — nos referimos al comienzo de la edad que hemos señalado, — una mujer comprueba que una linda figura no puede ser ya un regalo que le cae sobre la falda. Es algo que debe mantener a costa, a veces, de muy penosísimos esfuerzos, que de todos modos vale la pena realizar. A menos que se aproxime a estos problemas con inteligencia, puede darse cuenta de que ni siquiera tiene energía para iniciar su restauración física. Esto le sucederá si contempla demasiados problemas a la vez. En realidad, hay cuatro puntos básicos, a los que debe dirigir su atención y empeño: dieta, postura, ejercicio y trajes apropiados. Lo demás: maquillaje, arreglo del cabello, cuidado del cutis, es secundario y relativamente fácil. (Por lo menos, no se necesita ni mucho tanteo en la elección de los productos, ni mucha voluntad para emplearlos.)

Estos cuatro puntos básicos que señalamos deben ser anotados como otros tantos aliados, antes que otros tantos problemas, en su plan de campaña, ya sea éste para engrosar, adelgazar, crear una belleza que nunca fué cultivada o restaurar una que ya no es muy fresca ni muy atrayente.



PRIMER PUNTO: DIETA



Si el estado de salud es bueno y si una mujer se empeña en ello con inteligencia, puede seguir un régimen alimenticio con igual resultado que el que obtiene una chica de quince años. Lo que cambia es la **composición del régimen.**

Desde luego, ninguna mujer, a ninguna edad, debe iniciar un régimen alimenticio sin consultar previamente a su médico. Partiendo de esa base, anotaremos en primer término un tipo de alimentación — para un día solamente, — cuya finalidad es la de limpiar el organismo.

8. — Levantarse. Tomar tres vasos de agua.

9. — Desayuno. Dos naranjas grandes (pomelos si no es la estación de aquellas frutas). Comer las partes blancas también. Café negro.

11. — Comer dos zanahorias ralladas (a las que no se ha raspado ni pelado previamente).

13. — Una taza de caldo vegetal, clara. Un tomate. Una pera.

15.30 — Un tomate grande. Dos naranjas o un pomelo.

18. — Un pomelo. Una lechuga preparada con aceite mineral y zumo de limón. Seis hojas de apio (las partes blancas). Una taza de caldo vegetal o sopa vegetal, muy clara.

A la hora de acostarse: una naranja.

SEGUNDO PUNTO: REGIMEN



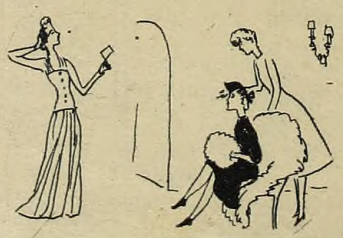
Si lo que se necesita es engrosar, el régimen ofrece pocas variantes con lo que habitualmente se señala para esos casos. Alimentos ricos en calorías y no difíciles de digerir. No comer mucha carne. Pero lo más común es que sea necesario adelgazar. Entonces:

DESAYUNO: Primeramente, un vaso de agua caliente y el jugo de medio limón. Más tarde, un vaso de jugo de naranja o la fruta entera. Café en la forma habitual.

ALMUERZO: Jugo de tomate o sopa clara. Ensalada, o pescado, o vegetales. Helado de fruta o flan. A veces, jugo de frutas bien enfriado o gelatina.

COMIDA: Mariscos (si no se los digiere bien, incluirlos, en cambio, en el almuerzo) o cocktail de fruta, o sopa clara. Carne, o pescado, o un huevo poco cocido. Dos vegetales, uno de ellos verde. Fruta. Té claro.

TERCER PUNTO: POSTURA



La postura, posición al caminar y al sentarse, puede ser considerada como la "bête noir" de las mujeres no ya muy jóvenes. Tiene la culpa de la mitad de los problemas de silueta, del pecho plano, de las caderas muy desarrolladas, etc. De ahí que los tres problemas — o aliados — que nos queden por considerar vayan parejos. Una buena postura ayuda a corregir defectos de silueta; la gimnasia, los ejercicios bien elegidos, ayudan a lograr una buena postura; la perfecta selección de los trajes, faja y corpiños hacen el resto. El mejor modo de tener una buena postura es comenzar por tenderse en el suelo. Extenderse, flexionando solamente las rodillas. Desde el momento en que nuestra columna vertebral estará bien colocada, concentrarse en lo que hemos hecho. Memorizar cómo quedan el estómago, las caderas, el pecho, en relación con la columna vertebral, en esta posición, en que no estamos ni demasiado echadas atrás (casi nunca se tiene naturalmente esa posición), ni tampoco agobiadas. Ponerse de pie y cuidar que esa línea lograda para estómago, caderas y pecho no varíe. Encontraremos que toda nuestra silueta mejorará notablemente en su aspecto si conseguimos siempre una postura así cuando estamos de pie y mantenemos la columna vertebral en posición correcta cuando nos sentamos.



¿TIENE usted MIEDO DE SONREIRSE?

La verdad es que de cada cinco personas, cuatro pueden estar avergonzadas de su sonrisa.

Los dientes relucientes son el resultado natural de la buena salud y el cuidado diario de la boca. Y la salud de los dientes y las encías, a su vez, nos ayuda a conservarnos sanos.

Un excelente medio de ayudar a la Naturaleza a conservar la salud y la belleza de la dentadura consiste en cepillarse los dientes diariamente - dándose masaje en las encías al mismo tiempo - con el dentífrico FORHAN'S para las encías.

El dentífrico FORHAN'S contiene una substancia astringente fórmula del eminente periodontólogo Dr. R. J. Forhan; y está expresamente preparado para limpiar y embellecer los dientes, combinado con el masaje.

Visite a su dentista con frecuencia. Cepíllese los dientes diariamente con el dentífrico FORHAN'S y dése masaje en las encías con él. Luego: ¡Sonríase sin temor!

"Límpiese los dientes con él"

Forhan's

R J Forhan D.D.S.



¿Recuerdan los porteños que...

...el Jardín Botánico de Buenos Aires fué definitivamente inaugurado en el mes de septiembre de 1898, vale decir, poco antes de asumir el general Roca la presidencia de la República por segunda vez?

...siete años antes se había iniciado la formación de este parque porteño, bajo la dirección de don Carlos Thays?

...en ese paraje existían algunas dependencias del Ministerio de Agricultura, hasta que la Municipalidad, movida por la iniciativa del señor Thays, solicitó del Poder Ejecutivo esos terrenos?

...fué don Carlos Pellegrini quien dispuso de inmediato el consentimiento del gobierno, a fin de facilitar los estudios y también la clasificación de las nomenclaturas botánicas y hortícolas de las diversas especies, tanto exóticas como indígenas, casi desconocidas por el público?

...a Thays le sucedieron en la dirección del Jardín Botánico Benito y Eugenio Carrasco, Antonio Rebuelto y Carlos L. Thays, hijo del fundador?

...el Jardín Botánico abarca una superficie de noventa mil metros cuadrados, poco más o menos, y las primeras colecciones se exhibieron al público en abril de 1892, demorándose casi seis años en la construcción definitiva?

...desde 1937, en virtud de una resolución del Concejo Deliberante, se denomina Jardín Botánico Carlos Thays, en homenaje del que fué primer director de Paseos de la Ciudad de Buenos Aires y creador del aludido parque?

...un año después, la Municipalidad, en cumplimiento de una resolución del mismo concejo, adquirió en 16.000 pesos la obra escultórica "El despertar de la naturaleza", del escultor Juan de Pari?

...hasta 1931 el Jardín estaba circundado por un muro de mampostería y una alta y hermosa verja de hierro, que fué retirada, contra la opinión de muchos técnicos, que así veían peligrar la integridad de las hermosas colecciones?

...ya en 1935 hubo que restablecer el cerco, ante la evidencia de los repetidos destrozos?

CIRILO MACIEL

Los cirujanos pueden curar la ciática

(Continuación de la pág. 68)

tratamiento que, bien llevado, cura nueve de cada diez casos. En primer lugar, se receta el reposo absoluto, y en el lecho, al cual no siempre se someten debidamente los pacientes. El enfermo, tendido de espaldas, debe tener un cojín bajo la región lumbar y las piernas colocadas en media flexión, sostenidas por una almohada bajo los jarretes. Al cabo de dos o tres semanas de este reposo absoluto, cuando el enfermo comienza a caminar, llevará un corset ciñendo la región lumbar. Se recomienda también la fisioterapia, la diatermia, los rayos infrarrojos y los rayos X, estos últimos, dado el peligro, estarán a cargo de un experto especialista. Baños y duchas termales también se recomiendan. Y, finalmente, determinados manipuleos vertebrales, efectuados por personas competentes y prudentes.

Cuando toda esta terapéutica no da resultado, habrá llegado la hora de acudir al cirujano. Porque, en la actualidad, al cabo de los recientes trabajos efectuados por los doctores Mixtor, de Boston; Lowe, de la clínica Mayo, y el francés De Seze, toda ciática de origen discal que sea recidiva o tenaz y se resista a los tratamientos medicinales y ortopédicos sólo podrá ser curada por el cirujano.

SOLUCIONES

(Continuación de la pág. 29)

COCKTAIL DE LETRAS
(Delitos)

1. Cohecho
2. Rebelión
3. Usurpación
4. Fraude
5. Hurto
6. Parricidio
7. Sedición
8. Deserción
9. Estafa
10. Robo
11. Falsificación
12. Encubrimiento
13. Malversación
14. Devastación
15. Piratería
16. Defraudación
17. Homicidio
18. Insubordinación
19. Espionaje
20. Prevaricato

EL ANAGRAMA PROGRESIVO

1. r o s
2. r a s o
3. s o r n a
4. r o s i n a
5. c o r n i s a
6. p o s
7. s a p o
8. p r o s a
9. p e r o s a
10. s o p r a n o
11. a t o
12. t o g a
13. a g o t a
14. g a v o t a
15. g a v i o t a

EN EL MUNDO DE LA MUSICA

1. Beethoven
2. Schumann
3. Mozart
4. Brahms
5. Hindemith
6. Dupare
7. Cimarosa
8. Stravinsky
9. Haydn
10. Juan Strauss

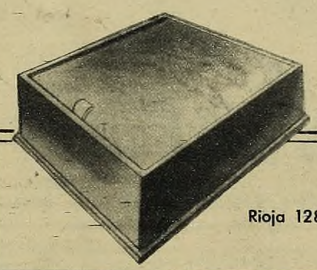
Transparencia delicada en una juventud radiante!

logrará con POLVO FACIAL Dra. Paiva

Realza su belleza sin ponerse en evidencia

6 tonos incomparables





Dra. María Luisa Paiva
BIOQUIMICA

SUIPACHA 370 5° D - T. A. 35-0539
LABORATORIOS TREINTA Y TRES 77 - BUENOS AIRES
Rioja 1284 - ROSARIO Rivadavia 2226 - MAR DEL PLATA
Y en toda casa o farmacia de categoría



EL CALMANTE FEMENINO



FIJESE con...

Glostora

QUE FIJA MUCHO MEJOR!



REPASADORES

ORO Y PLATA

Super-absorbentes, manuables, prácticos, los repasadores Oro y Plata facilitan y abrevian la tarea del secado. Y resultan económicos, porque duran mucho más.

COLORES FIRMES GARANTIZADOS

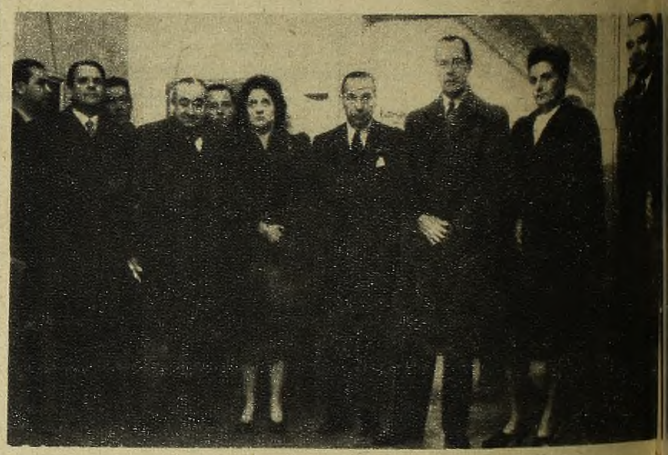
PRODUCTO SUDAMTEX

NOTAS DE ARTE



AGASAJO

Parte de los asistentes al cocktail que en honor del pintor canadiense **Raoul Bonin** ofreció el embajador del Canadá en la Argentina, Sr. **Warwick Chipman.**



EXPOSICION EN ESPAÑA

El pintor argentino **Gregorio López Naguil** presentó una muestra de sus obras en la galería "Macarron", de Madrid. En la fotografía aparece el citado artista, con el embajador argentino, doctor **Pedro Radío;** miembros de la embajada; el director del Museo del Prado, **Alvarez de Sotomayor,** y otros asistentes al acto en que se declaró inaugurada la exposición.



"ENTRANDO AL MAR",

obra de **Solari Parravicini,** perteneciente a la exposición de trabajos humorísticos que dicho artista realiza en la galería "Ambassador", de la ciudad de Mar del Plata.

Aceite Puro de Oliva
Marilen
BENEFICIOSO PARA LA SALUD
JOSE LOPEZ e HIJO
GODOY CRUZ 2573 - TELEF. 72-1244 - Bs. As.

...ara "aquel" dolor
Tecaol
EN TABLETAS
...nicamente femeninas
FARMACIAS - SOBRES DE 3 UNIDADES $0.40

...COMO SE DEBE
...CLARAR EL CABELLO
...iendo la moda actual en toda mujer
...n aún en las morochas, el color claro
...os cabellos, damos aquí una indi-
...ón que por lo sencilla, económica
...gura en el éxito, hará decidir a mu-
... mujeres que desean estar al día
...n detalle tan atractivo.
...n el método francés bastará aplicar
...abello 2 ó 3 días seguidos el extracto
...manzanilla verum como una simple
...n, siguiendo las explicaciones con-
...las en el frasco.
...extracto se encuentra ya preparado
...as farmacias y perfumerías.
El resultado es admirable.

...N CONSTANTE DESFILE
... GRANDES ATRACCIONES
...OR EL MICROFONO DE
...R 1 Radio EL MUNDO

...JUAN E. DILLON
...ERMEDADES DE BOCA Y DIENTES
...Dentista de la Empresa Hayaes
...rario: de 14 a 20 horas
...UNCAL 1253, 1er. piso
...Unión Teléf. 41-1223

NOTAS y COMENTARIOS

Peripecias veraniegas

Mucho se ha hablado y mucho se ha contado este año sobre las situaciones a que dió lugar la gran afluencia de veraneantes a Mar del Plata, y las peripecias que hubieron de pasar algunos de ellos para encontrar alojamiento. Hubo que recurrir a soluciones de emergencia, y se formaron campamentos, entre los cuales se puede mencionar el del faro. "A la guerre comme a la guerre!", que dicen los franceses. Pero aunque este año Mar del Plata marcó un nuevo y notable récord de veraneantes, también el año pasado la afluencia de ellos originó situaciones parecidas. En la noche del sábado al domingo de Carnaval los turistas recorrían las calles con sus valijas, buscando alojamiento. Muchos buscaron en vano. Los que tenían coche pudieron dormir en su coche, pero les cobraron fuerte el estacionamiento en las estaciones de servicio. Los demás durmieron en las plazas... En aquella ocasión las autoridades invitaron a los vecinos que tuvieran habitaciones desocupadas a ponerlas a disposición de los turistas que ambulaban por las calles sin alojamiento...

Valiosos toros

El mes pasado, una serie de telegramas de Perth (Escocia) hablaban de la compra de toros para la Argentina. Extractemos: El gran campeón Aberdeen Angus, de lord Roseberry, vendido en 3.200 guineas (57.000 pesos) para la Argentina. Al día siguiente: Otro Aberdeen Angus, primer premio de principios de enero, vendido también en 3.200 guineas para la Argentina. Otro toro especial presentado a principios de enero, vendido en 2.600 guineas (45.500 pesos) para la Argentina. En total se adquirieron 24 toros para la Argentina.

Tres o cuatro días después pasamos a los Shorthorn: El campeón reservado Shorthorn, adquirido en 6.000 guineas (105.000) para la Argentina; el primer premio senior, adquirido también para la Argentina, en 3.600 guineas (63.000 pesos). Luego al siguiente día: Hoy se pagaron 3.300 guineas (57.750 pesos) por un Shorthorn para la Argentina. En los dos días de ventas se han adquirido 81 toros para la Argentina. Otro telegrama: 3.200 y 3.000 guineas (56.000 y 52.500 pesos) por el campeón junior y otro toro para la Argentina.

Tiempos heroicos

La fundación de la ciudad de Nueve de Julio, cuyo 84º aniversario ha sido celebrado con destacados relieves, es uno de los acontecimientos de aquella epopeya pampeana que culminó años después con la conquista del desierto. Avanzaba la línea de la frontera oeste, que hasta entonces pasaba por el Bragado, mientras que donde hoy está Nueve de Julio solían acampar las indiadas que venían a dar sus malones. El comandante en jefe, coronel Julio de Vedia, llegó allí con sus soldados, seguido por civiles que iban a poblar con ellos, a establecer con ellos un baluarte avanzado de la civilización. Tiempo después un oficial y veinte soldados morían defendiendo aquel baluarte. El coronel de Vedia adjudicó solares y quintas a militares y civiles. Aparecieron hornos de ladrillos, casas de comercio, herrerías, carpinterías. La primera maestra que hubo en el naciente pueblo, señora Mercedes V. de Labbé, esposa de uno de los civiles, llegó poco después. Tenía una hijita que fué su sucesora; vive aún y todavía ejerce la enseñanza a los 86 años.

Las jangadas

Hace mucho tiempo que no hablamos de jangadas. No se ofrece a menudo la oportunidad. A la ciudad de Santa Fe llegó una de más de una cuadra de largo: 135 metros, por 30 de ancho; estaba compuesta por 892 rollos de cedro, peso total de 1.479 toneladas. Tardó cinco semanas y media en bajar desde Encarnación (Paraguay). Es la primera vez que Santa Fe recibe una jangada. Hace un año llegó a Rosario una más del doble de grande, de 300 metros de largo, procedente del Alto Paraná; la componían 1.200 rollizos de distintas maderas. También las hay de más de 300 metros. Las jangadas vienen hasta de lugares del Alto Uruguay, del Alto Paraná, del Alto Paraguay, desde donde recorren alrededor de 2.000 quilómetros. De la proa tira un remolcador en el que va un baqueano; pero esto es invención moderna. De noche no navegan; amarran en la costa. La duración del viaje es variable; depende de las condiciones del tiempo; puede ser de muchas semanas, de dos meses, de tres...

¿Cuánto costarán?

¿Cuánto cuesta en Buenos Aires cada paso a nivel?... ¿Cuánto cuesta en vidas humanas? Eso ante todo. Pero a lo que queremos referirnos particularmente es a los intereses que perjudica. ¿Cómo no podría haber ningún interés perjudicado, en una ciudad de vida tan activa como Buenos Aires, cuando camiones, automóviles, carros de reparto, tranvías, ómnibus, se ven detenidos ante las barreras de un paso a nivel, aguardando que pase el tren? Allí hay tareas y servicios útiles interrumpidos, allí hay personas perdiendo un tiempo que les es precioso, y que quizá les urge. Y las barreras de los pasos a nivel más próximos también estarán bajas, y las siguientes empezarán a bajarse dentro de un instante, cuando pase el tren por aquí; y allí también habrá vehículos detenidos y conductores y pasajeros impacientes. ¿Cuánto cuesta en Buenos Aires cada paso a nivel? Podría ser un tema interesante para los alumnos de ciencias económicas en los próximos cursos. Los resultados podrían plantear la cuestión de las líneas ferroviarias a nivel.


Cuide su Belleza
SAPOLAN FERRINI
Suaviza - Embellece el cutis - Da juventud
Aplíquese noche y día
SAPOLAN FERRINI
FARMACIA FERRINI - FLORIDA 820 - Bs. As.


use
CRISTALES DE CONTACTO
son invisibles
Fabricantes:
LABORATORIOS OTTO
CRISTALES DE CONTACTO
JUNCAL 1648 - T. A. 44-3120
Consulte a su médico oculista - Bs. As.

Meneca
Modelista especializada en Vestidos Finos para Niñas de 6 a 14 años.
Lencería para señoras. JUNIN 1215.

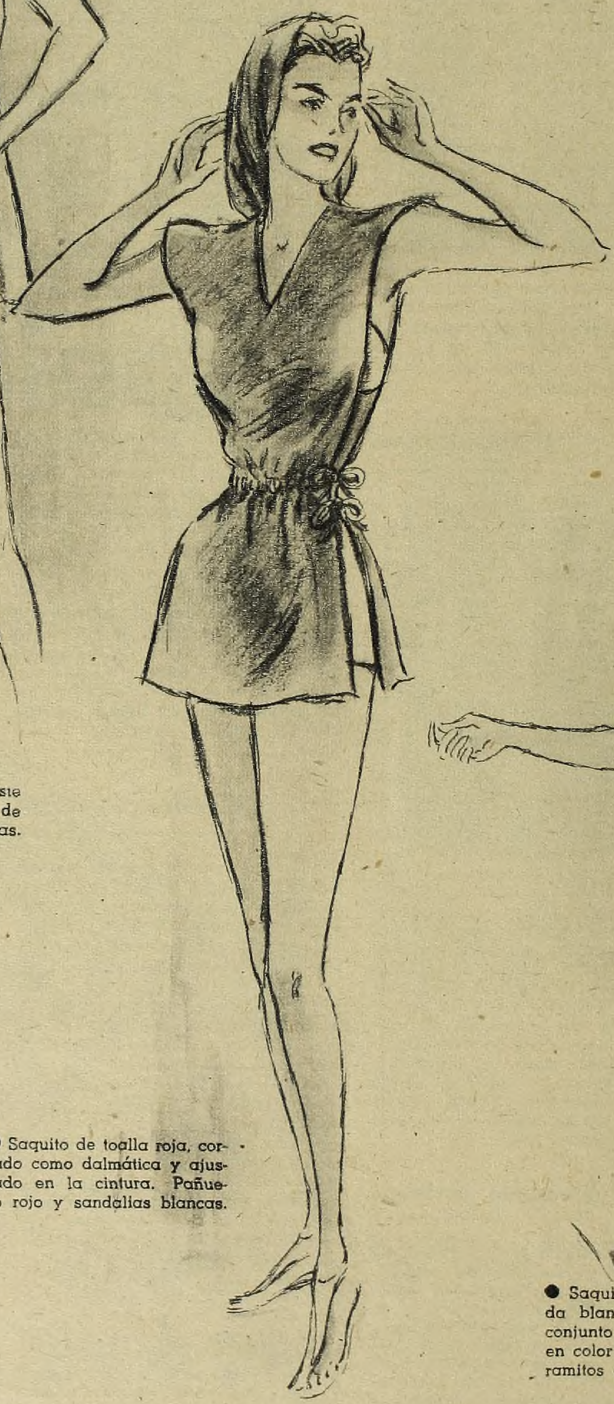
Josefina Vivot Cabral presenta:

Tres elegantes conjuntos para play

ESTE año han tenido gran aceptación entre la gente joven las audaces concepciones de los creadores de la moda en cuanto a conjuntos para la playa se refiere. Muchos de ellos, como los que presentamos esta semana, se destacaron por su elegancia. Dentro de la síntesis de la indumentaria combinan detalles muy atractivos. Sobre el "dos piezas" de pantaloncito y "brasier" breves se imponen saquitos cortos en seda o tela de toalla, en tonos vivos o suaves, de las más variadas formas y que en ningún caso sobrepasan el borde del pantalón.



● Saquito de seda celeste pastel sobre conjunto de seda con rayas movedizas.



● Saquito de toalla roja, cortado como dalmática y ajustado en la cintura. Pañuelo rojo y sandalias blancas.



● Saquito de seda blanca sobre conjunto de seda en color rosa con ramitos de flores.

DIBUJOS DE MARIA ROSA SIEGRIST, EXCLUSIVAMENTE PARA "EL HOGAR"


¡Frescura primaveral!
Perfumes
Oncyr
AGUA COLONIA
ONCYR
LOCION LAVANDA
ONCYR
COLONIA Y LOCION LAVANDA
POLVO FACIAL ☆ JABON DE TOCADOR ☆ TALCO ☆ BRILLANTINA ☆ JABON DE AFEITAR

Aceite "La Patrona"

Bien refinado
Bien elaborado
¡y qué sabor tan delicado!

—¡SE CONOCE QUE AQUI HAY ACEITE "LA PATRONA"!

—¡QUE SABOR! ¡SE RECONOCE EN SEGUIDA LA CALIDAD DEL BUEN ACEITE!

—¡DONDE HAY ACEITE "LA PATRONA", SE COME CON GUSTO!



—¡PRUEBELO! ¡ES UN ACEITE DE CALIDAD!

—¡POR ALGO ES EL ACEITE DE LA ENSALADA PERFECTA!



aceite **La Patrona**

El Aceite de la Ensalada Perfecta

Compañía Swift de La Plata

Durante más de 35 años
Distribuidores Mundiales de Productos Argentinos